
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 乔治·贝尔父子公司1892(a Classified Catalogue Of Selected Works) 000001

2. 乔治·贝尔父子公司1892(a Classified Catalogue Of Selected Works) 000002

3. 乔治·贝尔父子公司1892(a Classified Catalogue Of Selected Works) 000003

4. 乔治·贝尔父子公司1892(a Classified Catalogue Of Selected Works) 000004

5. 乔治·贝尔父子公司1892(a Classified Catalogue Of Selected Works) 000005

6. 乔治·贝尔父子公司1892(a Classified Catalogue Of Selected Works) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

乔治·贝尔父子公司1892(A Classified Catalogue of Selected Works) 第1/6页

['lʌndən] , [nəʊ'vembə(r)] - .
London , November 1892 .
伦敦 , 十一月 - .

伦敦，1892年11月。

[ə; eɪ] ['klæsɪfaɪd] ['kætəlɒg]
A CLASSIFIED CATALOGUE
一个 分类 目录

机密目录

[ɒv; əv]
OF
的

的

[sɪ'lektɪd] [wɜːks]
SELECTED WORKS
已选 作品

选集

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

[dʒɔːdʒ] [bel] [ænd; ənd] [sʌnz] .
GEORGE BELL AND SONS .
乔治 钟 和 儿子们 .

乔治·贝尔父子公司。

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

Poetry1
Poetry1
Poetry1

诗歌1

[ðə; ði]['ɔːldaɪn] Poets5
The Aldine Poets5
这 阿尔丁 Poets5

阿尔丁诗人5

[baɪ'ɒgrəfi] [ænd; ənd] History6
Biography and History6
传 和 History6

传记与历史6

['stændəd] Books9
Standard Books9
标准 Books9

标准书籍9

['dɪkʃənrɪz]	[ænd; ənd]	[bʊks]	[ɒv; əv]	Reference12
Dictionaries	**and**	**Books**	**of**	**Reference12**
字典	和	图书	的	Reference12

词典和参考书12

Theology13
Theology13
Theology13

神学13

Botany17
Botany17
Botany17

植物学17

[ˌiːkə'nɒmɪks]	[ænd; ənd]	Finance18
Economics	**and**	**Finance18**
经济学	和	Finance18

经济与金融18

Art18
Art18
Art18

第18条

[spɔːts]	[ænd; ənd]	Games20
Sports	**and**	**Games20**
运动的	和	Games20

体育与游戏20

[ðə; ði]	[ɔːl]	-	['ɪŋglənd]	[ænd; ənd]	[klʌb]	Series21
The	**All**	**-**	**England**	**and**	**Club**	**Series21**
这	全部	-	英格兰	和	俱乐部	Series21

全英俱乐部系列赛21

Fiction22
Fiction22
Fiction22

Fiction22

[bʊks]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]	Young23
Books	**for**	**the**	**Young23**
图书	为了	这	Young23

青少年读物23

['pəʊətri]	.
POETRY	**.**
诗	.

诗。

-	(	['hæmɪltən]	)	.
Aidé	**(**	**Hamilton**	**)**	**.**
-	(	汉密尔顿	)	.

艾德（汉密尔顿）。

[sɔːŋz]	[wɪ'ðaʊt]	['mjuːzɪk]	.
Songs	**without**	**Music**	**.**
歌曲	没有	音乐	.

没有音乐的歌曲。

3rd	[ɪ'dɪʃ(ə)n]	.
3rd	**edition**	**.**
3rd	版	.

第三版。

[wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] ['piːsɪz] .
With additional Pieces .
和 额外的 件 .

包含其他部件。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[æʃ] (['tɒməs]) .
Ashe (Thomas) .
阿什 (托马斯) .

阿什（托马斯）。

['poʊəmz] .
Poems .
诗歌 .

诗歌。

[kəm'pliːt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn] [wʌn] ['vɒljuːm] , ['dʌb(ə)l] ['kɒləms] .
Complete edition , in one volume , double columns .
完全的 版 , 在 一 体积 , 双倍的 列 .

完整版，一卷，双栏排版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['beri] ['kɔːnwəl] .
Barry Cornwall .
巴里 康沃尔郡 .

巴里·康沃尔。

['ɪŋglɪʃ] [sɔːŋz] [ænd; ənd] ['lɪrɪks] .
English Songs and Lyrics .
英语 歌曲 和 歌词 .

英文歌曲及歌词。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

6s .
6s .
6s .

6秒。

['brɪdʒɪz] ([ɑː(r)] .) [ʃɔːtə] ['poʊəmz] .
Bridges (R .) Shorter Poems .
桥梁 (拉 .) 较短 诗歌 .

布里奇斯（R.）短诗集。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

4s .
4s .
4s .

4秒。

[net] .
net .
网 .

网。

— — ['ɪərɒs][ænd; ənd] ['saɪki] : [ə; eɪ]['pəʊɪm][ɪn] [twelv] ['meʒəz] .
— — Eros and Psyche : A Poem in Twelve Measures .
— — 爱神 和 精神 : 一个 诗 在 十二 措施 .

—— 爱神与普赛克：一首十二小节的诗。

[ðə; ði]['stɔːri] [dʌn] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn][ɒv; əv][ˌæpjə'liːəs] .
The Story done into English from the Latin of Apuleius .
这 故事 完毕 进入 英语 从 这 拉丁 的 阿普列乌斯 .

这个故事是由阿普列乌斯的拉丁文原著翻译成英文的。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

6s .
6s .
6s .

6秒。

— — [pro'miθɪəs] [ðə; ði] - .
— — Prometheus the Firegiver .
— — 普罗米修斯 这 - .

—— 普罗米修斯，火神。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

10s .
10s .
10s .

10秒。

[net] .
net .
网 .

网。

— — [ə'kɪli:z] [ɪn] ['sairəs] .
— — Achilles in Scyros .
— — 阿喀琉斯 在 斯基罗斯岛 .

—— 阿喀琉斯在斯基罗斯岛。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[net] .
net .
网 .

网。

— — ['i:dn] .
— — Eden .
— — 伊甸园 .

——伊甸园。

[ə; eɪ][kæn'tɑ:tə][ɪn] [θri:] [ækts] , [set][tu:; tə]['mju:zɪk][baɪ][si:] . ['vɪl.jərz] ['stænfəd] .
A Cantata in Three Acts , set to music by C . Villiers Stanford .
一个 康塔塔 在 三 使徒行传 , 放 到 音乐 经过 C . 维利尔斯 斯坦福大学 .

三幕清唱剧，由 C. Villiers Stanford 作曲。

[wɜ:dz] ['əʊnli] , [baɪ] ['rɒbət] ['brɪdʒɪz] .
Words only , by Robert Bridges .
字 仅有的 , 经过 罗伯特 桥梁 .

仅文字，作者：罗伯特·布里奇斯。

2s .
2s .
2s .

2秒。

[net] .
net .
网 .

网。

['braʊnɪŋz] ['stræfəd] .
Browning's Strafford .
勃朗宁 斯特拉福德 .

勃朗宁的斯特拉福德。

[wɪð] [nəʊts] [baɪ][iː] . [eɪtʃ] . ['hɪki] , ['sekrət(ə)ri][tuː; tə][ðə; ði] ['braʊnɪŋ] [sə'saɪəti] ,
With Notes by E . H . Hickey , Secretary to the Browning Society ,
和 笔记 经过 E . H . 希基 , 秘书 到 这 勃朗宁 社会 ,

附勃朗宁学会秘书 EH Hickey 的注释

[ænd; ənd][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ][es] . [ɑː(r)] . ['gɑːrdənər] , ['el'el] . [diː] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [kɪŋz] ['kɒlɪdʒ] , ['lʌndən] .
and an Introduction by S . R . Gardiner , LL . D . , Professor of Modern History , King's College , London .
和 一个 介绍 经过 S . 拉 . 加德纳 , 二 . D . , 教授 的 现代的 历史 , 国王学院 大学 , 伦敦 .

以及伦敦国王学院现代史教授、法学博士 S.R. Gardiner 的导言。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hændbʊk] [tuː; tə] ['rɒbət] ['braʊnɪŋz] [wɜːks] .
Handbook to Robert Browning's Works .
手册 到 罗伯特 勃朗宁 作品 .

罗伯特·勃朗宁作品手册。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['sʌðərlənd] [ɔːr] . 6th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [ə'dɪʃən] .
By Mrs . Sutherland Orr . 6th edition , with additions .
经过 太太 . 萨瑟兰 奥尔 . 6th 版 , 和 新增内容 .

萨瑟兰·奥尔夫人著，第6版，增补内容。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

6s .
6s .
6s .

6秒。

['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['rɒbət] ['braʊnɪŋ] .
Stories from Robert Browning .
故事 从 罗伯特 勃朗宁 .

罗伯特·勃朗宁的故事。

[baɪ] ['fredrɪk] [em] . ['hɒlənd] .
By Frederic M . Holland .
经过 弗雷德里克 M . 荷兰 .

作者：弗雷德里克·M·霍兰德。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ]['mɪsɪz] . ['sʌðərlənd] [ɔːr] .
With an Introduction by Mrs . Sutherland Orr .
和 一个 介绍 经过 太太 . 萨瑟兰 奥尔 .

由萨瑟兰·奥尔夫人作序。

[waɪd] [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Wide fcap .
宽的 FCAP .

宽帽。

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kælvəli] ([siː] . [es] .) [wɜːks] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [siː] . [es] . ['kælvəli] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] ['feləʊ] [ɒv; əv]
Calverley (C . S .) Works by the late C . S . Calverley , M . A . , late Fellow of
卡尔弗利 (C . S .) 作品 经过 这 晚的 C . S . 卡尔弗利 , M . 一个 . , 晚的 同伴 的
[kraɪsts] ['kɒlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] .
Christ's College , Cambridge .
基督的 大学 , 剑桥 .

卡尔弗利（CS）作品，作者为已故的CS Calverley，文学硕士，剑桥大学基督学院已故院士。

['juːnɪfɔːm] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪn][fɔːr][vɑːlz] .
Uniform Edition in 4 vols .
制服 版 在 4 卷 .

统一版，共4卷。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[vɒl] . [ai] . ['lɪtərəri] [rɪ'meɪnz] , [wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd]['memwɑː(r)] .
Vol . I . LITERARY REMAINS , with Portrait and Memoir .
沃尔 . 我 . 文学 遗迹 , 和 肖像 和 回忆录 .

第一卷：文学遗作，附肖像和回忆录。

['edɪtɪd] [baɪ] ['wɔːltə] [dʒeɪ] . ['sendəl] .
Edited by Walter J . Sendall .
编辑 经过 沃尔特 J . 全部发送 .

由沃尔特·J·森德尔编辑。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . II .
沃尔 . 二 .

第二卷

['vɜːrsəz] [ænd; ənd] [flai] [liːvz] .
VERSES AND FLY LEAVES .
诗句 和 飞 树叶 .

诗句和飞叶。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[vɒl] . [θriː] .
Vol . III .
沃尔 . 三、 .

第三卷

[træns'leʃən] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd]['lætɪn] .
TRANSLATIONS into English and Latin .
翻译 进入 英语 和 拉丁 .

译成英语和拉丁语。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[vɒl] . [ˌaɪ 'viː] .
Vol . IV .
沃尔 . 第四 .

第四卷

[θiː'ɔkritəs] , [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] .
THEOCRITUS , in English Verse .
忒奥克里图斯 , 在 英语 诗 .

狄奥克里图斯，英文诗体。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪ'dɪʃnz] .
Original Editions .
原来的 版本 .

原版。

[flai] [liːvz] .
FLY LEAVES .
飞 树叶 .

飞叶。

18th ['θaʊz(ə)nd] .
18th thousand .
18th 千 .

第18000年。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['vɜːrsəz] [ænd; ənd] [træns'leʃən] .
VERSES AND TRANSLATIONS .
诗句 和 翻译 .

诗歌和译文。

14th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
14th edition .
14th 版 .

第14版。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[diː] [vɪər] ([sɜː(r)] ['ɔːbri]) .
De Vere (Sir Aubrey) .
德 维尔 (先生 奥布里) .

德维尔（奥布里爵士）。

['meəri]['tjuːdə(r)] : [æn; ən][hɪ'stɒrɪk(ə)l]['drɑːmə] , [ɪn] [tuː] [pɑːts] .
Mary Tudor : an Historical Drama , in Two Parts .
玛丽 都铎王朝 : 一个 历史 戏剧 , 在 二 部分 .

玛丽·都铎：一部历史剧，分为两部分。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [sɜː(r)] ['ɔːbri] [diː] [vɪər] .
By the late Sir Aubrey De Vere .
经过 这 晚的 先生 奥布里 德 维尔 .

已故的奥布里·德·维尔爵士著。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New edition .
新的 版 .

新版本。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

- [fjuː] [faɪnə][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [pleɪz] [ðæn; ðən][ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv][sɜː(r)] ['ɔːbri] [diː] [-] [ɒn]['meəri]['tjuːdə(r)]
' Few finer historical plays than the first of Sir Aubrey de Vere's on Mary Tudor
- 很少 更精细 历史 演出 比 这 第一的 的 先生 奥布里 德 维尔的 在 玛丽 都铎王朝
[hæv; həv] [biːn] ['rɪt(ə)n] [sɪns] ['ʃeɪkˌspɪərz] [taɪm] . - — [spek'teɪtə(r)] .
have been written since Shakespeare's time . ' — Spectator .
有 到过 书面 自从 莎士比亚的 时间 . - — 旁观者 .

“自莎士比亚时代以来，很少有比奥布里·德·维尔爵士创作的关于玛丽·都铎的第一部历史剧更优秀的剧作了。”——《旁观者》

[diː] [vɪər] ([sɜː(r)] ['stiːvn]) .
De Vere (Sir Stephen) .
德 维尔 (先生 史蒂芬) .

德维尔（斯蒂芬爵士）。

[træns'leʃən] [frɒm; frəm] ['hɒrəs] , [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [ə'rɪdʒən(ə)l]['poʊəmz][baɪ][sɜː(r)] ['stiːvn] [iː] . [diː] [vɪər]
Translations from Horace , with a few Original Poems by Sir Stephen E . De Vere
翻译 从 贺拉斯 , 和 一个 很少 原来的 诗歌 经过 先生 史蒂芬 E . 德 维尔
, [bɑːt] .
, Bart .
, 巴特 .

贺拉斯的译作，以及斯蒂芬·E·德·维尔爵士的几首原创诗歌。

[wɪð] ['lætɪn][tekst] . 2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪn'lɑːdʒd] , [ɒn][hænd] - [meɪd] ['peɪpə(r)] .
With Latin Text . 2nd edition enlarged , on hand - made paper .
和 拉丁 文本 . 2nd 版 放大 , 在 手 - 制成 纸 .

附拉丁文原文。第二版增订版，手工纸印刷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['fɜːgəsən] ([sɜː(r)][es] .) - : [ə; eɪ]['pəʊɪm][ɪn] [faɪv] [bʊks] .
Ferguson (Sir S .) Congal : A Poem in Five Books .
弗格森 (先生 S .) - : 一个 诗 在 五 图书 .

Ferguson (S.) Congal：五卷本诗集。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [sɜː(r)]['sæmjʊəl] ['fɜːgəsən] , [nʌnt] . , [kjuː] . [siː] . , ['el'el] . [diː] . , [piː] . [ɑː(r)] . [ai] . [ə; eɪ] .
By the late Sir Samuel Ferguson , Knt . , Q . C . , LL . D . , P . R . I . A .
经过 这 晚的 先生 塞缪尔 弗格森 , 克恩特 . , 问 . C . , 二 . D . , P . 拉 . 我 . 一个 .
[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to . 12s .
Fcap . 4to . 12s .
FCAP . 4to . 12s .

由已故的塞缪尔·弗格森爵士（Sir Samuel Ferguson, Knt., QC, LL.D, PRIA Fcap.）所著。4开本。12先令。

— — ['poʊəmz] .
— — Poems .
— — 诗歌 .

——诗歌。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[fiːld] (['maɪk(ə)l]) .
Field (Michael) .
场地 (迈克尔) .

菲尔德（迈克尔）。

, [feə(r)]['rɒuzəmənd] .
Callirrhoë , Fair Rosamund .
卡利罗伊 , 公平的 罗莎蒙德 .

Callirrhoë，美丽的罗莎蒙德。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

['pɑːtʃmənt] ['kʌvə(r)] , 6s .
parchment cover , 6s .
羊皮纸 覆盖 , 6s .

羊皮纸封面，6 先令。

- [ðiːz] ['poʊəmz][ɑː(r); ə(r)]['poʊəmz][ɒv; əv] [greɪt] ['prɒmɪs] … .
' These poems are poems of great promise … .
- 这些 诗歌 是 诗歌 的 伟大的 承诺 … .

这些诗篇极具潜力……

[wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] [welθ] [ɒv; əv] [sə'praɪz] [ɪn][ðə; ði] [streŋθ] , [ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] ,
We have found a wealth of surprise in the strength , the simplicity ,
我们 有 成立 一个 财富 的 惊喜 在 这 力量 , 这 简单 ,

我们在它的力量和简洁中发现了许多惊喜。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tɜːsnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mædʒɪnətɪv] ['fiːlɪŋ] [ðeɪ] [dɪ'spleɪ] . - — [spek'teɪtə(r)] .
and the terseness of the imaginative feeling they display . ' — Spectator .
和 这 简洁 的 这 富有想象力的 感觉 他们 展示 . - — 旁观者 .

以及他们所展现的想象力的简洁性。——《旁观者》

— — [kə'njuːt] [ðə; ði] [greɪt] ; [ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
— — Canute the Great ; a Cup of Water .
— — 克努特 这 伟大的 ; 一个 杯子 的 水 .

——克努特大帝；一杯水。

[tuː] [pleɪz] .
Two Plays .
二 演出 .

两部剧。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

- [faɪnə] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['kɒnsntreɪtɪd] ['paʊə(r)][ɒv; əv] ['drɔːɪŋ] [ɪz][nɒt] , [pə'hæps] , [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
' Finer and more concentrated power of drawing is not , perhaps , to be found
- 更精细 和 更多的 集中 力量 的 绘画 是 不是 , 也许 , 到 是 成立
[ə'mʌŋ] ['lɪvɪŋ] ['dræmətɪst] .
among living dramatists .
之中 活的 剧作家 .

"在世的剧作家中，或许很难找到比他更精妙、更集中的绘画技巧。"

- — [ə'kædəmi] .
' — Academy .
- — 学院 .

'-学院。

— — [ðə; ði] ['fɑː.ðərz] ['trædʒədi] ; ['wɪljəm] ['ruːfəs] ; ['lɔɪəlti] [ɔː(r)] [lʌv] ?
— — The Father's Tragedy ; William Rufus ; Loyalty or Love ?
— — 这 父亲的 悲剧 ; 威廉 鲁弗斯 ; 忠诚 或者 爱 ?

——父亲的悲剧；威廉·鲁弗斯；忠诚还是爱情？

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

['pɑːtʃmənt] ['kʌvə(r)] , 7s .
parchment cover , 7s .
羊皮纸 覆盖 , 7s .

羊皮纸封面，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [ðə; ði]['trædʒɪk]['meəri] .
— — The Tragic Mary .
— — 这 悲惨 玛丽 .

—— 悲剧的玛丽。

[ɒn] [hænd] - [meɪd] ['peɪpə(r)] , [baʊnd] [ɪn] [braʊn] [bɔːdz] , [wɪð] [dɪ'zaɪn] [baɪ] ['selwin] ['ɪmɪdʒ] , [ɪm'pɪəriəl]
On hand - made paper , bound in brown boards , with Design by Selwyn Image , imperial
在 手 - 制成 纸 , 边界 在 棕色的 板 , 和 设计 经过 塞尔温 图像 , 帝国
16mo . 7s . 6d . [net] .
16mo . 7s . 6d . net .
16mo . 7s . 6d . 网 .

手工纸装订，棕色硬纸板封面，塞尔温图像设计，16开本，净价7先令6便士。

[lɑːdʒ] - ['peɪpə(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɒn] [wʌtmənz] ['peɪpə(r)] , [baʊnd] [ɪn] ['veləm] , [wɪð] [dɪ'zaɪn] [ɪn][gəʊld] , -
Large - paper Edition , on Whatman's paper , bound in vellum , with design in gold , 60
大的 - 纸 版 , 在 沃特曼 纸 , 边界 在 羊皮纸 , 和 设计 在 金子 , -
['kɒpiz] ['əʊnli] (['nʌmbəd]) ,
copies only (numbered) ,
副本 仅有的 (编号) ,

大开本，采用沃特曼纸，羊皮纸装订，烫金设计，仅发行 60 册（编号）。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
fcap . 4to .
FCAP . 4to .

fcap. 4to。

21s .
21s .
21s .

21秒。

[net] .
net .
网 .

网。

[læŋ] (['ændruː]) .
Lang (Andrew) .
朗 (安德鲁) .

朗（安德鲁）。

['helən] [ɒv; əv] [trɔɪ] .
Helen of Troy .
海伦 的 特洛伊 .

特洛伊的海伦。

[ə; eɪ]['pəʊɪm] . 5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
A Poem . 5th edition .
一个 诗 . 5th 版 .

一首诗。第五版。

[waɪd] [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Wide fcap .
宽的 FCAP .

宽帽。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

[klɒθ] , 2s .
cloth , 2s .
布 , 2s .

布料，2 秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[net] .
net .
网 .

网。

['pætˌmɔːr] (['kɒvəntri]) .
Patmore (Coventry) .
帕特莫尔 (考文垂) .

帕特莫尔（考文垂）。

['poʊəmz] .
Poems .
诗歌 .

诗歌。

[kə'lektɪv] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪn][ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
Collective Edition in 2 vols .
集体 版 在 2 卷 .

合集版，共两卷。

4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

9s .
9s .
9s .

9秒。

— — [ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn] ['ɪərɒs] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['poʊəmz] .
— — The Unknown Eros , and other Poems .
— — 这 未知 爱神 , 和 其他 诗歌 .

——未知的爱神及其他诗歌。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [ðə; ði]['eɪndʒl][ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
— — The Angel in the House .
— — 这 天使 在 这 房子 .

——家中的天使。

6th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
6th edition .
6th 版 .

第六版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

— — [ˌflɔːrɪ'liːdʒiəm][ə'mæntɪs] .
— — Florilegium Amantis .
— — 花集 交配 .

——Florilegium Amantis.

[ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['kɒvəntri] [pætmɔrz] [wɜːks] .
A selection from Coventry Patmore's works .
一个 选择 从 考文垂 帕特莫尔的 作品 .

考文垂·帕特莫尔作品选集。

['edɪtɪd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['gɑːnɪt] .
Edited by Dr . Garnett .
编辑 经过 博士 . 石榴石 .

由加内特博士编辑。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['prɔktə] ([ə; eɪ] . [ə; eɪ] .) ['ledʒəndz][ænd; ənd] ['lɪrɪks] .
Procter (A . A .) Legends and Lyrics .
宝洁 (一个 . 一个 .) 传说 和 歌词 .

Procter (AA) 传奇与歌词。

[baɪ] ['ædəleɪd] [æn] ['prɔktə] .
By Adelaide Anne Procter .
经过 阿德莱德 安妮 宝洁 .

作者：阿德莱德·安妮·普罗克特。

[wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ] [tʃɑ:lz] ['dɪkɪnz] .
With Introduction by Charles Dickens .
和 介绍 经过 查尔斯 狄更斯 .

由查尔斯·狄更斯作序。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['prɪntɪd] [ɒn][hænd] - [meɪd] ['peɪpə(r)] .
New edition , printed on hand - made paper .
新的 版 , 打印 在 手 - 制成 纸 .

新版本，采用手工纸印刷。

[ˌtuː'tuː][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[pɒt] 8vo .
pott 8vo .
锅 8vo .

pott 8vo。

, ['ekstrə]['baɪndɪŋ] , 10s .
, extra binding , 10s .
, 额外的 结合 , 10s .

额外装订，10 先令。

[ə'rɪdʒən(ə)l][ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Original Edition .
原来的 版 .

原版。

[fɜːst] ['sɪəriːz] .
First Series .
第一的 系列 .

第一季。

69th ['θaʊz(ə)nd] .
69th thousand .
69th 千 .

第69千个。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sekənd] ['sɪəriːz] .
Second Series .
第二 系列 .

第二季。

61st ['θaʊz(ə)nd] .
61st thousand .
61st 千 .

第61千个。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[kraʊn] 8vo [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Crown 8vo Edition .
王冠 8vo 版 .

皇冠8开版。

[wɪð] [njuː] ['pɔːtreɪt] , [etʃt] [baɪ][siː] . [əʊ] . ['mʌri] , [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [baɪ][iː] . -
With new portrait , etched by C . O . Murray , from a Painting by E . Gaggiotti
和 新的 肖像 , 蚀刻 经过 C . 哦 . 默里 , 从 一个 绘画 经过 E . -
['rɪtʃədz] . 16th ['θaʊz(ə)nd] .
Richards . 16th thousand .
理查兹 . 16th 千 .

新肖像，由 CO Murray 根据 E. Gaggiotti Richards 的画作蚀刻而成。第 16 千版。

[pəʊst] 8vo .
Post 8vo .
邮政 8vo .

8vo 后。

[klɒθ] , [gɪlt] ['edʒɪz] , 8s .
cloth , gilt edges , 8s .
布 , 镀金 边缘 , 8s .

布面精装，烫金边，8先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , ['dʌb(ə)l] ['kɒləms] .
Cheap Edition , with 18 Illustrations , double columns .
便宜的 版 , 和 - 插图 , 双倍的 列 .

廉价版，含18幅插图，双栏排版。

[ˌtuː'tuː]['sɪəriːz] .
2 Series .
2 系列 .

2 系列。

16th ['θaʊz(ə)nd] .
16th thousand .
16th 千 .

第16000页。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

['peɪpə(r)]['kʌvə(r)] , 1s .
paper cover , 1s .
纸 覆盖 , 1s .

纸质封面，1先令。

[iːtʃ] ; [ɔː(r)][ɪn][wʌn][vɒl] .
each ; or in 1 vol .
每个 ; 或者 在 1 卷 .

每本；或 1 卷。

[klɒθ] , 3s .
cloth , 3s .
布 , 3s .

布料，3 秒。

[ðə; ði] ['prɔktə] ['bɜːθdeɪ] [bʊk] .
The Procter Birthday Book .
这 宝洁 生日 书 .

宝洁生日纪念册。

[dɪ'maɪ] 16mo .
Demy 16mo .
黛米 16mo .

Demy 16个月。

1s .
1s .
1s .

1秒。

['tenɪsən] ([lɔːd]) .
Tennyson (Lord) .
丁尼生 (主) .

丁尼生（勋爵）。

[ə; eɪ] [kiː] [tuː; tə] ['tɛnəsənz] - [ɪn] [mə'mɔːriəm] .
A Key to Tennyson's ' In Memoriam .
一个 钥匙 到 丁尼生的 - 在 纪念碑 .

解读丁尼生《悼念集》的关键。

- [baɪ] ['ælfrɪd] ['gæti] , [diː] . [diː] . , ['vɪkə(r)][ɒv; əv] ['ɛklzfɪld] [ænd; ənd] [sʌb] - [diːn] [ɒv; əv] [jɔːk] .
' By Alfred Gatty , D . D . , Vicar of Ecclesfield and Sub - Dean of York .
- 经过 阿尔弗雷德 盖蒂 , D . D . , 牧师 的 埃克尔斯菲尔德 和 子 - 院长 的 约克 .

作者：阿尔弗雷德·加蒂，神学博士，埃克尔斯菲尔德教区牧师兼约克副院长。

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] ['ɑːθə(r)] ['hæləm] , 3s .
Fourth edition , with Portrait of Arthur Hallam , 3s .
第四 版 , 和 肖像 的 亚瑟 哈勒姆 , 3s .

第四版，附亚瑟·哈勒姆肖像，3先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[trɪ'vɪljən] ([sɜː(r)][dʒiː] . [əʊ] .)
Trevelyan (Sir G . O .)
特里维廉 (先生 G . 哦 .)

特里维廉（GO爵士）

[ðə; ði] ['leɪdɪz] [ɪn] ['pɑːləmənt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['piːsɪz] .
The Ladies in Parliament , and other Pieces .
这 女士们 在 议会 , 和 其他 件 .

议会中的女士们及其他作品。

[ˌriː'pʌbliʃ] , [wɪð] [ə'dɪʃən] [ænd; ənd] [ˌænəʊ'teɪʃənz] .
Republished , with Additions and Annotations .
重新发布 , 和 新增内容 和 注释 .

重新出版，并增添了内容和注释。

[baɪ][sɜː(r)] [dʒɔːdʒ] ['ɒtəʊ] [trɪ'vɪljən] .
By Sir George Otto Trevelyan .
经过 先生 乔治 奥托 特里维廉 .

作者：乔治·奥托·特里维廉爵士。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

6s .
6s .
6s .

6秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 1s .
Cheap edition , 1s .
便宜的 版 , 1s .

廉价版，1 秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['wɒdɪŋtən] ([es] .) [ə; eɪ] ['sentʃəri] [ɒv; əv] ['sɒnɪts] .
Waddington (S .) A Century of Sonnets .
沃丁顿 (S .) 一个 世纪 的 十四行诗 .

沃丁顿（S.）《一个世纪的十四行诗》。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['wʊlnər] ([tiː] .) [taɪ'risəs] .
Woolner (T .) Tiresias .
伍尔纳 (T .) 提瑞西阿斯 .

伍尔纳（T.）提瑞西阿斯。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['tɒməs] ['wʊlnər] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [maɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['leɪdi] , -
By the late Thomas Woolner , R . A . , author of ' My Beautiful Lady , '
经过 这 晚的 托马斯 伍尔纳 , 拉 . 一个 . , 作者 的 - 我的 美丽的 女士 , -

已故皇家艺术学院院士托马斯·伍尔纳（Thomas Woolner, RA）著，《我的美丽女士》

- [pɪg'meɪliən] , -
' Pygmalion , '
- 皮格马利翁 , -

《皮格马利翁》

- [sai'li:nəs] . - [dɪ'maɪ] 8vo .
' Silenus . ' Demy 8vo .
- 西勒努斯 . - 黛米 8vo .

《西勒诺斯》。德米 8开本。

6s .
6s .
6s .

6秒。

['bəʊmɒnt] [ænd; ənd] ['fletʃə(r)] , [ðeə(r)]['faɪnɪst] [si:nz] , ['lɪrɪks] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [bj'u:tɪz] ([sɪ'lektɪd]) ,
Beaumont and Fletcher , their finest Scenes , Lyrics , and other Beauties (selected) ,
博蒙特 和 弗莱彻 , 他们的 最好的 场景 , 歌词 , 和 其他 美女 (已选) ,

博蒙特和弗莱彻，他们最优秀的场景、歌词和其他美物（精选集）

[wɪð] [nəʊts] [ænd; ənd] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ] [li:] [hʌnt] .
with Notes and Introduction by Leigh Hunt .
和 笔记 和 介绍 经过 莉 打猎 .

由 Leigh Hunt 撰写注释和导言。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['bʌtlərz] ['hju:dɪbræs] , [wɪð] [ˌveərɪ'ɔ:rəm] [nəʊts] , [ə; eɪ] [baɪ'ɒgrəfi] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['ɪndeks] , [ə; eɪ] ['pɔ:treɪt] [ɒv; əv]['bʌtlə(r)] ,
Butler's Hudibras , with Variorum Notes , a Biography , and a General Index , a Portrait of Butler ,
管家 胡迪布拉斯 , 和 集注 笔记 , 一个 传 , 和 一个 一般的 指数 , 一个 肖像 的 巴特勒 ,

巴特勒的《胡迪布拉斯》，附校勘注释、传记、总索引和巴特勒肖像。

[ænd; ənd] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
and 28 Illustrations .
和 - 插图 .

以及 28 幅插图。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['tʃɔːsərz] [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .
Chaucer's Poetical Works .
乔叟的 诗意的 作品 .

乔叟的诗歌作品。

[wɪð] ['poʊəmz] ['fɔːməli] ['prɪntɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz][ɔː(r)] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][hɪm] .
With Poems formerly printed with his or attributed to him .
和 诗歌 以前 打印 和 他的 或者 归因于 到 他 .

收录了以前由他发表或归于他名下的诗歌。

['edɪtɪd] , [wɪð] [ə; eɪ]['memwɑː(r)] , [ˌɪntrə'dʌkʃn] , [nəʊts] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['glɒsəri] , [baɪ] ['rɒbət] [bel] .
Edited , with a Memoir , Introduction , Notes , and a Glossary , by Robert Bell .
编辑 , 和 一个 回忆录 , 介绍 , 笔记 , 和 一个 词汇表 , 经过 罗伯特 钟 .

由罗伯特·贝尔编辑，附有回忆录、导言、注释和词汇表。

[rɪ'vaɪzd] , [wɪð] [ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] ['eseɪ] [baɪ] [rev] . [prɒf] . [skiːt] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['pɔːtreɪt] .
Revised , with a Preliminary Essay by Rev . Prof . Skeat , M . A . With Portrait .
修改 , 和 一个 初步的 散文 经过 牧师 . 教授 . 斯基特 , M . 一个 . 和 肖像 .

修订版，附有 Skeat 教授（文学硕士）的序言和肖像。

[fɔːr][vɑːlz] .
4 vols .
4 卷 .

4卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[griːn] , ['mɑːləʊ] , [ænd; ənd] [ben] ['dʒɒnsən] , ['poʊəmz][ɒv; əv] .
Greene , Marlowe , and Ben Jonson , Poems of .
格林 , 马洛 , 和 本 约翰逊 , 诗歌 的 .

格林、马洛和本·琼森的诗集。

['edɪtɪd] , [wɪð] ['krɪtɪk(ə)l][ænd; ənd][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [nəʊts] [ænd; ənd]['memwɑːz] , [baɪ] ['rɒbət] [bel] .
Edited , with Critical and Historical Notes and Memoirs , by Robert Bell .
编辑 , 和 批判的 和 历史 笔记 和 回忆录 , 经过 罗伯特 钟 .

由罗伯特·贝尔编辑，附有批判性和历史性注释和回忆录。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɪltənz] [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .
Milton's Poetical Works .
米尔顿的 诗意的 作品 .

弥尔顿的诗歌作品。

[wɪð] [ə; eɪ]['memwɑː(r)][ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] [rɪ'mɑːrks] [baɪ][dʒeɪmz] [mɒnt'gɒməri] , [æn; ən]['ɪndeks][tuː; tə]
With a Memoir and Critical Remarks by James Montgomery , an Index to
和 一个 回忆录 和 批判的 评论 经过 詹姆斯 蒙哥马利 , 一个 指数 到
['pærədaɪs] [lɒst] ,
Paradise Lost ,
天堂 丢失的 ,

附詹姆斯·蒙哥马利的回忆录和评论，以及《失乐园》索引

[tɑːdz] ['vɜːb(ə)l]['ɪndeks][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['poʊəmz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪk'splænət(ə)ri] [nəʊts]
Todd's Verbal Index to all the Poems , and a Selection of Explanatory Notes
托德的 口头 指数 到 全部 这 诗歌 , 和 一个 选择 的 解释性 笔记
[baɪ] ['henri] [dʒiː] . [boʊn] .
by Henry G . Bohn .
经过 亨利 G . 博恩 .

托德所有诗歌的文字索引，以及亨利·G·博恩的部分注释。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] - [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] [baɪ] ['tɒmpsn] , ['wɪljəmz] , [əʊ] . [smɪθ] , [ænd; ənd] ['lɪntən] ,
Illustrated with 120 Wood Engravings by Thompson , Williams , O . Smith , and Linton ,
插图 和 - 木头 雕刻 经过 汤普森 , 威廉姆斯 , 哦 . 史密斯 , 和 林顿 ,
[frɒm; frəm] ['drɔːɪŋz] [baɪ]['dʌbljuː] . ['hɑːvi] .
from Drawings by W . Harvey .
从 图画 经过 W . 哈维 .

本书配有汤普森、威廉姆斯、O·史密斯和林顿根据W·哈维的画作绘制的120幅木刻插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

8s .
8s .
8s .

8秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[poʊps] [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .
Pope's Poetical Works .
教皇的 诗意的 作品 .

蒲柏的诗歌作品。

['edɪtɪd] , [wɪð] ['kəʊpiəs] [nəʊts] , [baɪ] ['rɒbət] ['kærəðərz] .
Edited , with copious Notes , by Robert Carruthers .
编辑 , 和 丰富 笔记 , 经过 罗伯特 卡拉瑟斯 .

由罗伯特·卡拉瑟斯编辑，并附有大量注释。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] , [smɔːl] [pəʊst] 8vo . 10s .
with numerous Illustrations , small post 8vo . 10s .
和 很多的 插图 , 小的 邮政 8vo . 10s .

配有大量插图，小八开本。10先令。

— — ['hoʊmərz] ['iliəd] [ænd; ənd] ['ɒdəsi] .
— — Homer's Iliad and Odyssey .
— — 荷马 《伊利亚特》 和 奥德赛 .

——荷马史诗《伊利亚特》和《奥德赛》。

[wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [nəʊts] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [dʒeɪ] . [es] . ['wɒts(ə)n] ,
With Introduction and Notes by the Rev . J . S . Watson ,
和 介绍 和 笔记 经过 这 牧师 . J . S . 沃森 ,

由J.S. Watson牧师作序并作注释

[em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['sɪəriːz][ɒv; əv] - [dɪ'zaɪnz] .
M . A . Illustrated by the entire Series of Flaxman's Designs .
M . 一个 . 插图 经过 这 全部的 系列 的 - 设计 .

MA 插图由弗拉克斯曼设计全系列作品呈现。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['ʃɛrɪdənz] [drə'mætɪk] [wɜːks] .
Sheridan's Dramatic Works .
谢里丹的 戏剧性 作品 .

谢里丹的戏剧作品。

[kəm'pliːt] .
Complete .
完全的 .

完全的。

[wɪð] [laɪf] [baɪ][dʒiː] . [dʒiː] . [es] . , [ænd; ənd] ['pɔːtreɪt] , ['ɑːftə(r)] ['ren(ə)ldz] .
With Life by G . G . S . , and Portrait , after Reynolds .
和 生活 经过 G . G . S . , 和 肖像 , 后 雷诺兹 .

作品包括 GGS 的《生活》和雷诺兹的《肖像》。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ʃeɪkspɪə(r)] .
Shakespeare .
莎士比亚 .

莎士比亚。

[drə'mætɪk] [wɜːks] .
Dramatic Works .
戏剧性 作品 .

戏剧作品。

['edɪtɪd] [baɪ][es] . ['dʌbljuː] . ['sɪŋə(r)] .
Edited by S . W . Singer .
编辑 经过 S . W . 歌手 .

由SW Singer编辑。

[wɪð] [ə; eɪ] [laɪf] [ɒv; əv] ['ʃeɪkspɪə(r)] [baɪ]['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . [lɔɪd] .
With a Life of Shakespeare by W . W . Lloyd .
和 一个 生活 的 莎士比亚 经过 W . W . 劳埃德 .

附 W.W. Lloyd 所著《莎士比亚传》。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] [ðə; ði]['ɔːldaɪn] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['poʊəts] .
Uniform with the Aldine Edition of Poets .
制服 和 这 阿尔丁 版 的 诗人 .

与阿尔丁版诗集一致。

[ɪn] - [vɑːlz] .
In 10 vols .
在 - 卷 .

共 10 卷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
fcap .
FCAP .

fcap。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

[klɒθ] , 2s .
cloth , 2s .
布 , 2s .

布料，2 秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

- [vɑːlz] .
10 vols .
- 卷 .

10卷

[ɪn][hɑːf][mə'rɒkəʊ] , 2l . 10s . ; [ɔː(r)] [wɪð] [pleɪts] , 3l .
in half morocco , 2l . 10s . ; or with plates , 3l .
在 一半 摩洛哥 , 2l . 10s . ; 或者 和 盘子 , 3l .

半摩洛哥皮，2升10先令；或带盘子，3升。

— — [pleɪz] [ænd; ənd]['poʊəmz] .
— — Plays and Poems .
— — 演出 和 诗歌 .

——戏剧和诗歌。

[wɪð] [nəʊts] [ænd; ənd] [laɪf] [baɪ] [tʃɑːlz] [naɪt] .
With Notes and Life by Charles Knight .
和 笔记 和 生活 经过 查尔斯 骑士 .

附查尔斯·奈特的笔记和生平。

['rɔɪəl] 8vo .
Royal 8vo .
皇家 8vo .

皇家八开本。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['pɒkɪt] ['vɒljuːm] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
— — Pocket Volume Edition .
— — 口袋 体积 版 .

—— 袖珍版。

[kəm'praiz] [ɔːl][hɪz; ɪz] [pleɪz] [ænd; ənd]['poʊəmz] .
Comprising all his Plays and Poems .
包括 全部 他的 演出 和 诗歌 .

收录了他的所有戏剧和诗歌。

['edɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fɜːst] ['fəʊliəʊ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [baɪ][tiː] . ['keɪtliː] . - [vɑːlz] .
Edited from the First Folio Edition by T . Keightley . 13 vols .
编辑 从 这 第一的 对开本 版 经过 T . 凯特利 . - 卷 .

由 T. Keightley 根据第一对开本编辑。共 13 卷。

['rɔɪəl] 32mo .
royal 32mo .
皇家 32mo .

皇家 32 个月。

[ɪn][ə; eɪ] [klɒθ] [bɒks] , [praɪs] 21s .
in a cloth box , price 21s .
在 一个 布 盒子 , 价格 21s .

装在布盒里，售价21先令。

['krɪtɪk(ə)l]['eseɪz; e'seɪz][ɒn][ðə; ði] [pleɪz] .
Critical Essays on the Plays .
批判的 散文 在 这 演出 .

戏剧评论文章。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . [lɔɪd] .
By W . W . Lloyd .
经过 W . W . 劳埃德 .

作者：WW Lloyd。

['juːnɪfɔːm] [wɪð] ['sɪŋərz] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ʃeɪkspɪə(r)] , 2s .
Uniform with Singer's Edition of Shakespeare , 2s .
制服 和 歌手的 版 的 莎士比亚 , 2s .

制服，配辛格版莎士比亚作品集，2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['eseɪz; e'seɪz][ænd; ənd] [nəʊts] [ɒn] ['ʃeɪkspɪə(r)] , & [siː] . [baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [heɪlz] , [em] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 8vo .
Essays and Notes on Shakespeare , & c . By J . W . Hales , M . A . Crown 8vo .
散文 和 笔记 在 莎士比亚 , & c . 经过 J . W . 黑尔斯 , M . 一个 . 王冠 8vo .

莎士比亚论文与笔记，等等。作者：JW Hales，文学硕士，皇冠8开本。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ʃeɪkˌspɪərz] [drə'mætɪk] [ɑːt] .
Shakespeare's Dramatic Art .
莎士比亚的 戏剧性 艺术 .

莎士比亚的戏剧艺术。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd]['kærəktə(r)][ɒv; əv] ['ʃeɪkˌspɪərz] [pleɪz] .
The History and Character of Shakespeare's Plays .
这 历史 和 特点 的 莎士比亚的 演出 .

莎士比亚戏剧的历史与特点。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['hɜːrmən] [ulriːtʃi] .
By Dr . Hermann Ulrici .
经过 博士 . 赫尔曼 乌尔里奇 .

作者：赫尔曼·乌尔里奇博士。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][el] . ['dɔːrə] [ʃmɪts] .
Translated by L . Dora Schmitz .
翻译 经过 L . 多拉 施密茨 .

由 L. Dora Schmitz 翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
sm . post 8vo .
斯姆 . 邮政 8vo .

sm. post 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['ʃeɪkspɪə(r)] : [ə; eɪ] ['lɪtərəri] [baɪ'ɒgrəfi] [baɪ] [kɑːl] ['ɛlzi] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , ['el'el] . [diː] . [trænz'leɪtɪd] [baɪ]
Shakespeare : A Literary Biography by Karl Elze , Ph . D . , LL . D . Translated by
莎士比亚 : 一个 文学 传 经过 卡尔 埃尔泽 , 菲尔 . D . , 二 . D . 翻译 经过
[el] . ['dɔːrə] [ʃmɪts] .
L . Dora Schmitz .
L . 多拉 施密茨 .

莎士比亚：一部文学传记，作者：卡尔·埃尔泽博士，法学博士。译者：L·多拉·施密茨。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['koʊləˌrɪdʒɪz] ['lektʃəz] [ɒn] ['ʃeɪkspɪə(r)] , & [siː] . ['edɪtɪd] [baɪ][tiː] . [æʃ] .
Coleridge's Lectures on Shakespeare , & c . Edited by T . Ashe .
柯勒律治的 讲座 在 莎士比亚 , & c . 编辑 经过 T . 阿什 .

柯勒律治关于莎士比亚的讲稿，等等。由 T. Ashe 编辑。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[hæzlɪts] ['lektʃəz] [ɒn][ðə; ði] ['kærəktəz] [ɒv; əv] ['ʃeɪkˌspɪərz] [pleɪz] .
Hazlitt's Lectures on the Characters of Shakespeare's Plays .
哈兹利特 讲座 在 这 人物 的 莎士比亚的 演出 .

哈兹利特的莎士比亚戏剧人物讲义。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

1s .
1s .
1s .

1秒。

['dʒeɪməsənz] ['ʃeɪkˌspɪərz] ['herəʊɪnz] .
Jameson's Shakespeare's Heroines .
詹姆逊 莎士比亚的 女英雄们 .

詹姆逊的《莎士比亚笔下的女英雄》。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['læmz] ['spesəmən] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [drə'mætɪk] ['poʊəts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ɪ'lɪzəbəθ] .
Lamb's Specimens of English Dramatic Poets of the Time of Elizabeth .
羊羔的 标本 的 英语 戏剧性 诗人 的 这 时间 的 伊丽莎白 .

兰姆的伊丽莎白时代英国戏剧诗人选集。

[wɪð] [nəʊts] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['ekstrækts; ɪk'strækts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [gærɪk] [pleɪz] .
With Notes , together with the Extracts from the Garrick Plays .
和 笔记 , 一起 和 这 提取物 从 这 加里克 演出 .

附注释，以及加里克戏剧选段。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['bælədz] [ænd; ənd] [sɔːŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pezntri] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] , ['teɪkən] [daʊn] [frɒm; frəm] ['ɔːrəl] [ˌresɪ'teɪʃn] ,
Ballads and Songs of the Peasantry of England , taken down from oral recitation ,
民谣 和 歌曲 的 这 农民 的 英格兰 , 已采取 向下 从 口服 背诵 ,

英国农民的民谣和歌曲，由口头传唱记录下来。

[ænd; ənd] [træn'skraɪbd] [frɒm; frəm] ['praɪvət] ['mænjʊskrɪpts] , [reə(r)] ['brɔːdsaɪdz] , [ænd; ənd] [skeəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] .

and transcribed from private manuscripts , rare broadsides , and scarce publications .

和 转录 从 私人的 手稿 , 稀有的 传单 , 和 稀少 出版物 .

并抄录自私人手稿、稀有传单和珍稀出版物。

['edɪtɪd] [baɪ] ['rɒbət] [bel] .

Edited by Robert Bell .

编辑 经过 罗伯特 钟 .

由罗伯特·贝尔编辑。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .

Sm . post 8vo .

小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .

3s .

3s .

3秒。

6d .

6d .

6d .

6d.

['pɜːrsiz] [rə'liːks] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['ɪŋglɪʃ] ['pəʊətri] .

Percy's Reliques of Ancient English Poetry .

珀西的 圣物 的 古老的 英语 诗 .

珀西的古代英国诗歌珍品。

[kə'lektɪd] [baɪ] ['tɒməs] ['pɜːrsi] , [lɔːd] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] [drə'mɔːr] .

Collected by Thomas Percy , Lord Bishop of Dromore .

集 经过 托马斯 珀西 , 主 主教 的 德罗莫尔 .

由德罗莫尔主教托马斯·珀西收集。

[wɪð] [æn; ən] ['eseɪ] [ɒn] ['eɪnʃənt] ['mɪnstrəl] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['glɒsəri] .

With an Essay on Ancient Minstrels , and a Glossary .

和 一个 散文 在 古老的 吟游诗人 , 和 一个 词汇表 .

附一篇关于古代吟游诗人的文章和一份词汇表。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [baɪ] [dʒeɪ] . [viː] . ['prɪtʃəd] , [ə; eɪ] . [em] . [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .

A new edition by J . V . Prichard , A . M . 2 vols .

一个 新的 版 经过 J . V . 普里查德 , 一个 . M . 2 卷 .

JV Prichard 的新版本，AM 2 卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .

Sm . post 8vo .

小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

7s .

7s .

7s .

7秒。

['ɪŋglɪʃ] ['sɒnɪts] [baɪ] ['lɪvɪŋ] ['raɪtər] .

English Sonnets by Living Writers .

英语 十四行诗 经过 活的 作家 .

在世作家的英国十四行诗。

[sɪ'lektɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] , [wɪð] [ə; eɪ] [nəʊt] [ɒn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɒnɪt] , [baɪ][es] .
Selected and arranged , with a Note on the History of the Sonnet , by S .
已选 和 安排 , 和 一个 笔记 在 这 历史 的 这 十四行诗 , 经过 S .
['wɒdɪŋtən] .
Waddington .
沃丁顿 .

由 S. Waddington 选编，并附十四行诗历史注释。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn'lɑːdʒd] .
2nd edition , enlarged .
2nd 版 , 放大 .

第二版，增订版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɪŋglɪʃ] ['sɒnɪts] [baɪ]['poʊəts][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] .
English Sonnets by Poets of the Past .
英语 十四行诗 经过 诗人 的 这 过去的 .

古代诗人的英国十四行诗。

[sɪ'lektɪd] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [baɪ][es] . ['wɒdɪŋtən] .
Selected and arranged by S . Waddington .
已选 和 安排 经过 S . 沃丁顿 .

由 S. Waddington 挑选和编排。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[huː] [rəʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who Wrote It ?
WHO 写道 它 ?

谁写的?

[ə; eɪ] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] ['kɒmən] [pəʊ'etɪkəl][kwoʊ'teɪʃənz][ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .
A Dictionary of Common Poetical Quotations in the English Language .
一个 字典 的 常见的 诗意的 引文 在 这 英语 语言 .

英语常用诗歌引语词典。

4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] [kwoʊ'teɪʃənz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['poʊəts] , [ə'reɪndʒd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['sʌbdʒɪkts] .
Bohn's Dictionary of Quotations from the English Poets , arranged according to subjects .
- 字典 的 引文 从 这 英语 诗人 , 安排 根据 到 主题 .

博恩英国诗人名言词典，按主题排列。

4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

[pəʊst] 8vo .
Post 8vo .
邮政 8vo .

8vo 后。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ˌɑːr 'iː] - ['ɪʃuː] [ɪn] ['fɔːtnaɪtli] ['vɒljuːmz] ,
Re - issue in Fortnightly Volumes ,
关于 - 问题 在 半月刊 卷 ,

以双周刊形式再版

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] ['ɔːldaɪn] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['poʊəts] .
THE ALDINE EDITION OF THE BRITISH POETS .
这 阿尔丁 版 的 这 英国的 诗人 .

英国诗人阿尔丁版。

- [ðɪs] ['eksələnt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['klæsɪks] , [wɪð] [ðeə(r)] [kəm'pliːt] [teksts][ænd; ənd]
' This excellent edition of the English classics , with their complete texts and
- 这 出色的 版 的 这 英语 经典 , 和 他们的 完全的 文本 和
['skɒləli] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] ,
scholarly introductions ,
学术性的 介绍 ,

"这套优秀的英文经典著作版本，收录了完整的文本和学术导言，

[ɑː(r); ə(r)] ['sʌmθɪŋ] ['veri] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃiːp] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv]['ekstrækts; ɪk'strækts]
are something very different from the cheap volumes of extracts
是 某物 非常 不同的 从 这 便宜的 卷 的 提取物
[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] [naʊ] [səʊ] [mʌtʃ] [tuː] ['kɒmən] . - — [ˌes 'tiː] .
which are just now so much too common . ' — St .
哪个 是 只是 现在 所以 很多 也 常见的 . - — 英石 .

与现在市面上泛滥的廉价提取物截然不同。——圣

[dʒeɪmzɪz] [gə'zet] .
James's Gazette .
詹姆斯的 公报 .

詹姆斯公报。

- [æn; ən] ['eksələnt] ['sɪəriːz] .
' An excellent series .
- 一个 出色的 系列 .

"一部非常优秀的剧集。"

[smɔːl] , ['hændi] , [ænd; ənd] [kəm'pliːt] . - — ['sætədeɪ] [rɪ'vjuː] .
Small , handy , and complete . ' — Saturday Review .
小的 , 便利 , 和 完全的 . - — 周六 审查 .

小巧、方便、齐全。——《星期六评论》

[bleɪk] .
Blake .
布莱克 .

布莱克。

['edɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [em] . [rɒ'seti] .
Edited by W . M . Rossetti .
编辑 经过 W . M . 罗塞蒂 .

由 WM Rossetti 编辑。

[kiːts] .
Keats .
济慈 .

济慈。

['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [lɔːd] ['hoʊtn̩] .
Edited by the late Lord Houghton .
编辑 经过 这 晚的 主 霍顿 .

由已故的霍顿勋爵编辑。

['kæmb(ə)l] .
Campbell .
坎贝尔 .

坎贝尔。

['edɪtɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [ðə; ði] [rev] . [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . [hɪl] .
Edited by his son - in - law , the Rev . A . W . Hill .
编辑 经过 他的 儿子 - 在 - 法律 , 这 牧师 . 一个 . W . 爬坡道 .

由他的女婿，A.W. Hill牧师编辑。

[wɪð] ['memwɑː(r)] [baɪ] ['dʌbljuː] . ['ælɪŋˌhæm] .
With Memoir by W . Allingham .
和 回忆录 经过 W . 阿林厄姆 .

附 W. Allingham 的回忆录。

['kəʊlərɪdʒ] .
Coleridge .
柯尔律治 .

柯尔律治。

['edɪtɪd] [baɪ] [tiː] . [æʃ] , [biː] . [ə; eɪ] . [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .
Edited by T . Ashe , B . A . 2 vols .
编辑 经过 T . 阿什 , B . 一个 . 2 卷 .

由 T. Ashe, BA 编辑，共 2 卷。

[vɔːn] .
Vaughan .
沃恩 .

沃恩。

['seɪkrɪd] ['poʊəmz] [ænd; ənd] ['paɪəs] [ɪˌdʒækju'leɪʃn] .
Sacred Poems and Pious Ejaculations .
神圣 诗歌 和 虔诚的 射精 .

神圣的诗歌和虔诚的祈祷。

['edɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . [laɪt] .
Edited by the Rev . H . Lyte .
编辑 经过 这 牧师 . H . 电解质 .

由 H. Lyte 牧师编辑。

['rɑːli] [ænd; ənd] ['wɒtən] .
Raleigh and Wotton .
罗利 和 沃顿 .

罗利和沃顿。

[wɪð] [sə'lekʃən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['kɔːtli] ['poʊəts] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .
With Selections from the Writings of other COURTLY POETS from 1540 to 1650 .
和 选择 从 这 著作 的 其他 宫廷式 诗人 从 - 到 - .

收录了 1540 年至 1650 年间其他宫廷诗人的作品选集。

['edɪtɪd] [baɪ] [ven] .
Edited by Ven .
编辑 经过 文 .

由 Ven 编辑。

[ˌɑːtʃ'diːkən] ['hænə] , [diː] . [siː] . [el] .
Archdeacon Hannah , D . C . L .
副主教 汉娜 , D . C . L .

汉娜副主教，DCL

['tʃætətn] .
Chatterton .
查特顿 .

查特顿。

['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . ['dʌblju:] . ['dʌblju:] . [ski:t] , [em] . [ə; eɪ] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
Edited by the Rev . W . W . Skeat , M . A . 2 vols .
编辑 经过 这 牧师 . W . W . 斯基特 , M . 一个 . 2 卷 .

由牧师 WW Skeat 编辑，共 2 卷。

['rɒdʒəz] .
Rogers .
罗杰斯 .

罗杰斯。

['edɪtɪd] [baɪ] ['edwəd] [bel] , [em] . [ə; eɪ] .
Edited by Edward Bell , M . A .
编辑 经过 爱德华 钟 , M . 一个 .

由爱德华·贝尔（文学硕士）编辑

['hɜ:bət] .
Herbert .
赫伯特 .

赫伯特。

['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [ə; eɪ] . [bi:] . .
Edited by the Rev . A . B . Grosart .
编辑 经过 这 牧师 . 一个 . B . 格罗萨特 .

由 AB Grosart 牧师编辑。

['tʃɔ:sə(r)] .
Chaucer .
乔叟 .

乔叟。

['edɪtɪd] [baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] . [ɑ:(r)] . ['mɒrɪs] , [wɪð] ['memwɑ:(r)][baɪ][sɜ:(r)][eɪtʃ] . ['nɪkələs] .
Edited by Dr . R . Morris , with Memoir by Sir H . Nicolas .
编辑 经过 博士 . 拉 . 莫里斯 , 和 回忆录 经过 先生 H . 尼古拉斯 .

由 R. Morris 博士编辑，H. Nicolas 爵士撰写回忆录。

[sɪks][vɑ:lz] .
6 vols .
6 卷 .

6卷。

['spensər] .
Spenser .
斯宾塞 .

斯宾塞。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [peɪn] ['kɒliə(r)] , [faɪv][vɑ:lz] .
Edited by J . Payne Collier , 5 vols .
编辑 经过 J . 佩恩 科利尔 , 5 卷 .

由 J. Payne Collier 编辑，共 5 卷。

['draɪdən] .
Dryden .
德莱顿 .

德莱顿。

['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [ɑ:(r)] . ['hu:pə(r)] , [em] . [ə; eɪ] . [faɪv][vɑ:lz] .
Edited by the Rev . R . Hooper , M . A . 5 vols .
编辑 经过 这 牧师 . 拉 . 胡珀 , M . 一个 . 5 卷 .

由 R. Hooper 牧师（文学硕士）编辑，共 5 卷。

[greɪ] .
Gray .
灰色的 .

灰色的。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . ['brædʃɔː] , ['el'el] . [diː] .
Edited by J . Bradshaw , LL . D .
编辑 经过 J . 布拉德肖 , 二 . D .

由 J. Bradshaw 法学博士编辑

[pəʊp] .
Pope .
教皇 .

教皇。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒiː] . [ɑː(r)] . ['denɪs] .
Edited by G . R . Dennis .
编辑 经过 G . 拉 . 丹尼斯 .

由 GR Dennis 编辑。

[wɪð] ['memwɑː(r)][baɪ][dʒɒn] ['denɪs] . [θriː][vɑːlz] .
With Memoir by John Dennis . 3 vols .
和 回忆录 经过 约翰 丹尼斯 . 3 卷 .

附约翰·丹尼斯的回忆录。共3卷。

['mɪlt(ə)n] .
Milton .
米尔顿 .

米尔顿。

['edɪtɪd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['brædʃɔː] .
Edited by Dr . Bradshaw .
编辑 经过 博士 . 布拉德肖 .

由布拉德肖博士编辑。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

['tʃɜːtʃɪl] .
Churchill .
丘吉尔 .

丘吉尔。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒæs] . ['hæneɪ] .
Edited by Jas . Hannay .
编辑 经过 贾斯 . 汉内 .

由 Jas. Hannay 编辑。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[skɒt] .
Scott .
斯科特 .

斯科特。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒɒn] ['denɪs] .
Edited by John Dennis .
编辑 经过 约翰 丹尼斯 .

由约翰·丹尼斯编辑。

[faɪv][vɑːlz] .
5 vols .
5 卷 .

5卷。

[ˈʃeli] .
Shelley .
雪莱 .

雪莱。

[ˈedɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [ˈbʌkstən] [ˈfɔrmən] .
Edited by H . Buxton Forman .
编辑 经过 H . 巴克斯顿 福尔曼 .

由 H. Buxton Forman 编辑。

[faɪv][vɑːlz] .
5 vols .
5 卷 .

5卷。

[ˈpraɪə(r)] .
Prior .
事先的 .

事先的。

[ˈedɪtɪd] [baɪ][ɑː(r)] . [biː] . [ˈdʒɒnsn] .
Edited by R . B . Johnson .
编辑 经过 拉 . B . 约翰逊 .

由 RB Johnson 编辑。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˈwɜːrdzwərθ] .
Wordsworth .
华兹华斯 .

华兹华斯。

[ˈedɪtɪd] [baɪ][prɒf] . [ˈdaʊdən] .
Edited by Prof . Dowden .
编辑 经过 教授 . 道登 .

由道登教授编辑。

[ˈsɛvən][vɑːlz] .
7 vols .
7 卷 .

7卷。

[tuː; tə][biː; bi] [ˈfɒləʊd] [baɪ]
To be followed by
到 是 随后 经过

接下来是

[bɜːnz] .
Burns .
烧伤 .

烧伤。

[ˈedɪtɪd] [baɪ][dʒiː] . [ə; eɪ] . [ˈeɪtkɪn] .
Edited by G . A . Aitken .
编辑 经过 G . 一个 . 艾特肯 .

由 GA Aitken 编辑。

[θri:][vɑ:lz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

['herɪk] .
Herrick .
赫里克 .

赫里克。

['edɪtɪd] [baɪ] [dʒɔ:dʒ] ['seintsbəri] .
Edited by George Saintsbury .
编辑 经过 乔治 圣斯伯里 .

由乔治·圣斯伯里编辑。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['gəʊldsmɪθ] .
Goldsmith .
金匠 .

金匠。

['edɪtɪd] [baɪ] ['ɒstɪn] ['dɒbs(ə)n] .
Edited by Austin Dobson .
编辑 经过 奥斯汀 多布森 .

由奥斯汀·多布森编辑。

['bʌtlə(r)] .
Butler .
巴特勒 .

巴特勒。

['edɪtɪd] [baɪ][ɑ:(r)] . [bi:] . ['dʒɒnsn] .
Edited by R . B . Johnson .
编辑 经过 拉 . B . 约翰逊 .

由 RB Johnson 编辑。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['tɒmsən] .
Thomson .
汤姆逊 .

汤姆逊。

['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [di:] . [si:] . ['təuvi, 'tʌvi] .
Edited by the Rev . D . C . Tovey .
编辑 经过 这 牧师 . D . C . 托维 .

由 DC Tovey 牧师编辑。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['kɒlɪnz] .
Collins .
柯林斯 .

柯林斯。

['edɪtɪd] [baɪ]['dʌblju:] . [mɔɪ] ['tɒməs] .
Edited by W . Moy Thomas .
编辑 经过 W . 莫伊 托马斯 .

由 W. Moy Thomas 编辑。

['sʌri] .
Surrey .
萨里 .

萨里郡。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . ['gregəri] ['fɒstə(r)] .
Edited by J . Gregory Foster .
编辑 经过 J . 格雷戈里 促进 .

由 J. Gregory Foster 编辑。

['waɪət] .
Wyatt .
怀亚特 .

怀亚特。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . ['gregəri] ['fɒstə(r)] .
Edited by J . Gregory Foster .
编辑 经过 J . 格雷戈里 促进 .

由 J. Gregory Foster 编辑。

[swɪft] .
Swift .
迅速 .

迅速。

['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [ɑ:(r)] . ['hu:pə(r)] , [em] . [ə; eɪ] . [θri:][vɑ:lz] .
Edited by the Rev . R . Hooper , M . A . 3 vols .
编辑 经过 这 牧师 . 拉 . 胡珀 , M . 一个 . 3 卷 .

由 R. Hooper 牧师（文学硕士）编辑，共 3 卷。

['pɑ:rnəl] .
Parnell .
帕内尔 .

帕内尔。

[baɪ][dʒi:] . [ə; eɪ] . ['eɪtkɪn] .
By G . A . Aitken .
经过 G . 一个 . 艾特肯 .

作者：GA Aitken。

['ku:pə] .
Cowper .
考珀 .

考珀。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒɒn] [bru:s] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [θri:][vɑ:lz] .
Edited by John Bruce , F . S . A . 3 vols .
编辑 经过 约翰 布鲁斯 , F . S . 一个 . 3 卷 .

由约翰·布鲁斯（John Bruce，FSA）编辑，共3卷。

[jʌŋ] .
Young .
年轻的 .

年轻的。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['ʃeɪkˌspɪərz] ['poʊəmz] .
Shakespeare's Poems .
莎士比亚的 诗歌 .

莎士比亚的诗歌。

[baɪ'ɒgrəfi] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri] .
BIOGRAPHY AND HISTORY .
传 和 历史 .

传记与历史。

[məm'ɔːɹɪəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɒn] .
Memorials of the Hon .
纪念碑 的 这 尊敬的 .

尊敬的先生的纪念

['aɪən] [kiːθ] - ['fɔːlkənə(r)] , [leɪt] [lɔːd] - [prə'fesə(r)] [ɒv; əv]['ærəbɪk][ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['keɪmbrɪdʒ] ,
Ion Keith - Falconer , late Lord Almoner's Professor of Arabic in the University of Cambridge ,
离子 基思 - 猎鹰者 , 晚的 主 - 教授 的 阿拉伯 在 这 大学 的 剑桥 ,

伊恩·基思-福尔克纳，已故剑桥大学阿拉伯语教授（曾任皇家施舍官教授）

[ænd; ənd] ['mɪʃən(ə)ri] [tuː; tə][ðə; ði][məʊ'hæmədən; mə'hæmədən][ɒv; əv] ['sʌðən] [ə'reɪbiə] .
and Missionary to the Mohammedans of Southern Arabia .
和 传教士 到 这 穆罕默德人 的 南方 阿拉伯 .

以及向阿拉伯南部穆斯林传教。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['rɒbət] ['sɪŋkə(r)] , [diː] . [diː] . , [laɪ'breəriən][ɒv; əv] ['trɪnəti] ['kɒlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] .
By the Rev . Robert Sinker , D . D . , Librarian of Trinity College , Cambridge .
经过 这 牧师 . 罗伯特 沉子 , D . D . , 图书管理员 的 三位一体 大学 , 剑桥 .

作者：罗伯特·辛克牧师，神学博士，剑桥大学三一学院图书馆馆长。

[wɪð] [njuː] ['pɔːtreɪt] . 6th [ænd; ənd]['pɒpjələ(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With new Portrait . 6th and popular edition .
和 新的 肖像 . 6th 和 受欢迎的 版 .

全新肖像版。第六版，广受欢迎。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ]['memwɑː(r)][ɒv; əv] ['edwəd] [stɪr] , [θɜːd] ['mɪʃən(ə)ri] ['bɪʃəp] [ɪn] ['sentrəl] ['æfrɪkə] .
A Memoir of Edward Steere , Third Missionary Bishop in Central Africa .
一个 回忆录 的 爱德华 转向 , 第三 传教士 主教 在 中央 非洲 .

爱德华·斯蒂尔回忆录，他是中非第三任传教主教。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [ɑː(r)] . [em] . - , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['pɔːtreɪt] , [fɔː(r)] [ɪˌlʌs'treʃən] , [ænd; ənd] [mæp] . 2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
By the Rev . R . M . Heanley , M . A . With Portrait , Four Illustrations , and Map . 2nd edition , revised .
经过 这 牧师 . 拉 . M . - , M . 一个 . 和 肖像 , 四 插图 , 和 地图 . 2nd 版 , 修改 .

作者：RM Heanley牧师，文学硕士。附肖像、四幅插图和地图。第二版，修订版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[laɪf] [ɒv; əv] [diːn] [koʊ'lɛt] , ['faʊndə(r)][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [pɔːlz] [skuːl] .
Life of Dean Colet , Founder of St . Paul's School .
生活 的 院长 科莱特 , 创始人 的 英石 . 保罗的 学校 .

圣保罗学校创始人迪安·科莱特的一生。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['lʌptən] , [em] . [ə; eɪ] . , ['sɜːrmæstər][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [pɔːlz] [skuːl] .
By the Rev . J . H . Lupton , M . A . , Surmaster of St . Paul's School .
经过 这 牧师 . J . H . 卢普顿 , M . 一个 . , 冲浪大师 的 英石 . 保罗的 学校 .

作者：JH Lupton 牧师，文学硕士，圣保罗学校校长。

[wɪð] [æn; ən] [ə'pendɪks] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪŋglɪʃ] ['raɪtɪŋz] , [ænd; ənd] ['pɔːtreɪt] .
With an Appendix of some of his English Writings , and Portrait .
和 一个 附录 的 一些 的 他的 英语 著作 , 和 肖像 .

附录收录了他的一些英文著作和肖像。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

12s .
12s .
12s .

12秒。

[dʒɔːdʒ] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] [mək'færən] .
George Alexander Macfarren .
乔治 亚历山大 麦克法伦 .

乔治·亚历山大·麦克法伦。

[hɪz; ɪz] [laɪf] , [wɜːks] , [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] .
His Life , Works , and Influence .
他的 生活 , 作品 , 和 影响 .

他的生平、著作和影响。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [eɪtʃ] . [siː] . ['bænɪstə(r)] .
By Professor H . C . Banister .
经过 教授 H . C . 栏杆 .

作者：HC Banister 教授。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[pəʊst] 8vo .
Post **8vo** **.**
邮政 8vo .

8vo 后。

5s .
5s **.**
5s .

5秒。

['rɒbət] ['ʃuːmən] .
Robert **Schumann** **.**
罗伯特 舒曼 .

罗伯特·舒曼。

[hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [wɜːks] .
His **Life** **and** **Works** **.**
他的 生活 和 作品 .

他的生平和著作。

[baɪ] ['ɔːgəst] - .
By **August** **Reissmann** **.**
经过 八月 - .

作者：奥古斯特·赖斯曼

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [el] . ['ældʒə(r)] .
Translated **by** **A** **.** **L** **.** **Alger** **.**
翻译 经过 一个 . L . 阿尔及尔 .

由 AL Alger 翻译。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm **.** **post** **8vo** **.**
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ʃuːmənz] ['ɜːli] ['lɛtəz] .
Schumann's Early Letters .
舒曼的 早期的 信件 .

舒曼早期书信集。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] [meɪ] ['hɜːbət] .
Translated by May Herbert .
翻译 经过 可能 赫伯特 .

由梅·赫伯特翻译。

[wɪð] [ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ][sɜː(r)] [dʒɔːdʒ] [grəʊv] , [diː] . [siː] . [el] . [ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
With a Preface by Sir George Grove , D . C . L . Sm . post 8vo .
和 一个 前言 经过 先生 乔治 树林 , D . C . L . 小 . 邮政 8vo .

由乔治·格罗夫爵士（DCL Sm. post 8vo）作序。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['wɪljəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] .
William Shakespeare .
威廉 莎士比亚 .

威廉·莎士比亚。

[ə; eɪ] ['lɪtərəri] [baɪ'ɒgrəfi] [baɪ] [kɑːl] ['ɛlzi] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , ['el'el] . [diː] . [trænz'leɪtɪd] [baɪ][el] . ['dɔːrə] [ʃmɪts] .
A Literary Biography by Karl Elze , Ph . D . , LL . D . Translated by L . Dora Schmitz .
一个 文学 传 经过 卡尔 埃尔泽 , 菲尔 . D . , 二 . D . 翻译 经过 L . 多拉 施密茨 .

卡尔·埃尔泽博士（哲学博士、法学博士）所著文学传记，L·多拉·施密茨译。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['bɒzwɛlz] [laɪf] [ɒv; əv] ['dʒɒnsn] , [wɪð] [ðə; ði][tʊə(r)][ɪn][ðə; ði] ['hebrɪˌdi:z] , [ænd; ənd][dʒɔnˌsəuni'ænə] .
Boswell's Life of Johnson , with the Tour in the Hebrides , and Johnsoniana .
博斯韦尔的 生活 的 约翰逊 , 和 这 旅游 在 这 赫布里底群岛 , 和 约翰逊氏 .

博斯韦尔的《约翰逊传》，以及赫布里底群岛之旅和约翰逊相关资料。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [nəʊts] [ænd; ənd] [ə'pendɪsi:z] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . [ˌælɪg'zɑ:ndə(r); ˌælɪg'zændə(r)]
['neɪpɪə(r)] , [em] . [ə; eɪ] . ,
New edition , with Notes and Appendices by the late Rev . Alexander Napier , M . A . ,
新的 版 , 和 笔记 和 附录 经过 这 晚的 牧师 . 亚历山大 纳皮尔 , M . 一个 . ,

新版，附已故亚历山大·纳皮尔牧师（文学硕士）的注释和附录。

['trɪnəti] ['kɒlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] , ['vɪkə(r)][ɒv; əv] ['hɑ:lkəm] , ['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['keɪmbrɪdʒ] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
[ɒv; əv][ðə; ði] - [ˌθi:ə'lɒdʒɪkl] [wɜ:ks] [ɒv; əv] ['bærəʊ] .
Trinity College , Cambridge , Vicar of Holkham , Editor of the Cambridge Edition of the ' Theological Works of Barrow .
三位一体 大学 , 剑桥 , 牧师 的 霍尔克汉姆 , 编辑 的 这 剑桥 版 的 这 - 神学 作品 的 巴罗 .

剑桥大学三一学院，霍尔克姆教区牧师，《巴罗神学著作》剑桥版编辑。

- [wɪð] [sti:l] [ɪn'greɪvɪŋ] .
' With Steel Engravings .
- 和 钢 雕刻 .

带有钢版雕刻。

[faɪv][vɑ:lz] .
5 vols .
5 卷 .

5卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

3l . ; [ɔ:(r)][ɪn][sɪks][vɑ:lz] .
3l . ; or in 6 vols .
3l . ; 或者 在 6 卷 .

3升；或6卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
sm . post 8vo .
斯姆 . 邮政 8vo .

sm. post 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

['dʒɒnsənz] [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði]['poʊəts] .
Johnson's Lives of the Poets .
强生 生活 的 这 诗人 .

约翰逊的《诗人传》。

['edɪtɪd] , [wɪð] [nəʊts] , [baɪ]['mɪsɪz] . [ˌælɪg'zɑ:ndə(r); ˌælɪg'zændə(r)]['neɪpɪə(r)] , [ænd; ənd][æn; ən]
Edited , with Notes , by Mrs . Alexander Napier , and an
编辑 , 和 笔记 , 经过 太太 . 亚历山大 纳皮尔 , 和 一个
[ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ] [prə'fesə(r)] [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . [heɪlz] ,
Introduction by Professor J . W . Hales ,
介绍 经过 教授 J . W . 黑尔斯 ,

由亚历山大·纳皮尔夫人编辑并附注释，JW·黑尔斯教授作序。

[em] . [ə; eɪ] . [θri:][vɑ:lz] .
M . A . 3 vols .
M . 一个 . 3 卷 .

MA 3卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

[nɔ:rθs] [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔ:θ] : [raɪt] [ɒn] . ['frɑ:nsɪs] [nɔ:θ] , ['bærən] ['gɪlfərd] , [ðə; ði] [ɒn] .
North's Lives of the Norths : Right Hon . Francis North , Baron Guildford , the Hon .
北方的 生活 的 这 北方 : 正确的 尊敬的 . 弗朗西斯 北 , 男爵 吉尔福德 , 这 尊敬的 .

诺斯的《诺斯家族传》：尊敬的弗朗西斯·诺斯，吉尔福德男爵，尊敬的。

[sɜ:(r)] ['dʌdli] [nɔ:θ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɒn] .
Sir Dudley North , and the Hon .
先生 达德利 北 , 和 这 尊敬的 .

达德利·诺斯爵士和尊敬的

[ænd; ənd]
and
和

和

[rev] . ['dɑ:ktər; draɪv] . [dʒɒn] [nɔ:θ] .
Rev . Dr . John North .
牧师 . 博士 . 约翰 北 .

约翰·诺斯牧师博士。

['edɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [dʒɛsəp] , [diː] . [diː] . [wɪð] [θriː] ['pɔːrtrəts] .
Edited by A . Jessopp , D . D . With 3 Portraits .
编辑 经过 一个 . 杰索普 , D . D . 和 3 肖像 .

由 A. Jessopp, DD 编辑，附 3 幅肖像。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

- [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['emɪnənt] ['pentər] , ['skʌlptə(r)] , [ænd; ənd] ['ɑːrkəˌtekts] .
Vasari's Lives of the most Eminent Painters , Sculptors , and Architects .
- 生活 的 这 最多 杰出 画家 , 雕塑家 , 和 建筑师 .

瓦萨里《最杰出的画家、雕塑家和建筑师传》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . ['fɒstə(r)] , [wɪð] [nəʊts] .
Translated by Mrs . J . Foster , with Notes .
翻译 经过 太太 . J . 促进 , 和 笔记 .

由 J. Foster 夫人翻译，并附注释。

[sɪks][vɑːlz] .
6 vols .
6 卷 .

6卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[wɔːltənz] [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] [dʌn] , ['hʊkə(r)] , & [siː] . [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [baɪ][ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['bʊlən] .
Walton's Lives of Donne , Hooker , & c . New edition , revised by A . H . Bullen .
沃尔顿的 生活 的 唐恩 , 妓女 , & c . 新的 版 , 修改 经过 一个 . H . 布伦 .

沃尔顿所著《唐恩、胡克等人的传记》。新版，由A.H.布伦修订。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo , 5s .
Sm . post 8vo , 5s .
小 . 邮政 8vo , 5s .

小号 8vo，5s。

[helps] ([sɜː(r)] ['ɑːθə(r)]) .
Helps (Sir Arthur) .
帮助 (先生 亚瑟) .

帮助（亚瑟爵士）。

[ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] ['tɒməs] ['brɑːsɪ] .
The Life and Labours of the late Thomas Brassey .
这 生活 和 劳动 的 这 晚的 托马斯 布拉西 .

已故托马斯·布拉西的生平与事迹。

7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
7th edition .
7th 版 .

第七版。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

1s .
1s .
1s .

1秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ɜːr'nɑːndoʊ] ['kɔːtes] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .
— — The Life of Hernando Cortes , and the Conquest of Mexico .
— — 这 生活 的 埃尔南多 科尔特斯 , 和 这 征服 的 墨西哥 .

——埃尔南·科尔特斯的一生及其征服墨西哥的历程。

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['tɒməs] [kɑː'laɪl] .
Dedicated to Thomas Carlyle .
投入的 到 托马斯 凯雷集团 .

谨以此献给托马斯·卡莱尔。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

15s .
15s .
15s .

15秒。

— — [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['krɪstəfə(r)] [kə'lʌmbəs] , [ðə; ði][dɪ'skʌvərə(r)][ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
— — The Life of Christopher Columbus , the Discoverer of America .
— — 这 生活 的 克里斯托弗 哥伦布 , 这 发现者 的 美国 .

—— 克里斯托弗·哥伦布，美洲发现者的一生。

10th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
10th edition .
10th 版 .

第十版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

6s .
6s .
6s .

6秒。

— — [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][pɪ'zɑːroʊ] .
— — The Life of Pizarro .
— — 这 生活 的 皮萨罗 .

—— 皮萨罗的一生。

[wɪð] [sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'səʊʃɪeɪts] [ɪn][ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv][pə'ruː] .
With some Account of his Associates in the Conquest of Peru .
和 一些 帐户 的 他的 合伙人 在 这 征服 的 秘鲁 .

以及他在征服秘鲁过程中与同伴们的一些事迹。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

6s .
6s .
6s .

6秒。

— — [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][læs]['kɑːsəs] , [ðə; ði] [ə'pɒsl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiz] . 5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
— — The Life of Las Casas , the Apostle of the Indies . 5th edition .
— — 这 生活 的 拉斯 卡萨斯 , 这 使徒 的 这 印第斯 . 5th 版 .

——《拉斯·卡萨斯传：印度使徒》第五版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

6s .
6s .
6s .

6秒。

['ɜːvɪŋ] (['wɒʃɪŋtən]) .
Irving (Washington) .
欧文 (华盛顿) .

欧文（华盛顿）。

[laɪf] [ɒv; əv] ['ɒlɪvə] ['gəʊldsmɪθ] .
Life of Oliver Goldsmith .
生活 的 奥利弗 金匠 .

奥利弗·戈德史密斯的一生。

1s .
1s .
1s .

1秒。

— — [laɪf] [ænd; ənd] ['vɔɪɪdʒɪz] [ɒv; əv] [kə'lʌmbəs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] .
— — Life and Voyages of Columbus and his Companions .
— — 生活 和 航程 的 哥伦布 和 他的 同伴 .

——哥伦布及其同伴的生平与航行。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

— — [laɪf] [ɒv; əv] [mə'hɔmit] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sək'sesər] .
— — Life of Mahomet and His Successors .
— — 生活 的 穆罕默德 和 他的 继承人 .

——穆罕默德及其继任者的生平。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [laɪf] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən] .
— — Life of George Washington .
— — 生活 的 乔治 华盛顿 .

——乔治·华盛顿的一生。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] . [fɔːr] [vɑːlz] .
With Portrait . 4 vols .
和 肖像 . 4 卷 .

附肖像画。4卷。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[laɪf] [ænd; ənd] ['lɛtəz] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] ['ɜːvɪŋ] .
Life and Letters of Washington Irving .
生活 和 信件 的 华盛顿 欧文 .

华盛顿·欧文的生平与书信。

[baɪ] [hɪz; ɪz] ['nefjuː] , [pjeə] [iː] . ['ɜːvɪŋ] .
By his nephew , Pierre E . Irving .
经过 他的 侄子 , 皮埃尔 E . 欧文 .

由他的侄子皮埃尔·E·欧文撰写。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] . [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .
With Portrait . 2 vols .
和 肖像 . 2 卷 .

附肖像画。共2卷。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['lɑkˌhɑrts] [laɪf] [ɒv; əv] [bɜːnz] .
Lockhart's Life of Burns .
洛克哈特的 生活 的 烧伤 .

洛克哈特的《伯恩斯传》。

[rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [kə'rektɪd] [wɪð] [nəʊts] [ænd; ənd] [ə'pendɪsiːz] , [baɪ] ['wɪljəm] [skɒt] ['dʌgləs] .
Revised and corrected with Notes and Appendices , by William Scott Douglas .
修改 和 已更正 和 笔记 和 附录 , 经过 威廉 斯科特 道格拉斯 .

由威廉·斯科特·道格拉斯修订并更正，附注释和附录。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

- [laɪf] [ɒv; əv] ['nelsn] .
Southey's Life of Nelson .
- 生活 的 纳尔逊 .

骚塞的《纳尔逊传》。

[wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] [nəʊts] , ['ɪndeks] , ['pɔːrtrəts] , [plænz] , [ænd; ənd] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
With Additional Notes , Index , Portraits , Plans , and upwards of 50 Engravings .
和 额外的 笔记 , 指数 , 肖像 , 计划 , 和 向上 的 - 雕刻 .

附有注释、索引、肖像、平面图和 50 多幅版画。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

— — [laɪf] [ɒv; əv] ['wesli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd]['prəʊgres][ɒv; əv] ['meθədɪzəm] .
— — Life of Wesley , and the Rise and Progress of Methodism .
— — 生活 的 韦斯利 , 和 这 上升 和 进步 的 卫理公会 .

—— 卫斯理的生平，以及卫理公会的兴起和发展。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[laɪf] [ɒv; əv] ['welɪŋtən] .
Life of Wellington .
生活 的 惠灵顿 .

惠灵顿的生活。

[baɪ] - [æn; ən][əʊld]['səʊldʒə(r)] .
By ' An Old Soldier .
经过 - 一个 老的 士兵 .

作者：一位老兵。

- [frɒm; frəm][ðə; ði][mə'tɪəriəlz][ɒv; əv]['mækswel] .
' From the materials of Maxwell .
- 从 这 材料 的 麦克斯韦 .

出自麦克斯韦的资料。

[wɪð] - [stiːl] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With 18 Steel Engravings .
和 - 钢 雕刻 .

包含 18 幅钢版雕刻作品。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] . 8vo .
Sm . post . 8vo .
小 . 邮政 . 8vo .

小邮局。8开。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[laɪf] [ɒv; əv] [bɜːk] .
Life of Burke .
生活 的 伯克 .

伯克的一生。

[baɪ][sɜː(r)][dʒeɪmz]['praɪə(r)] .
By Sir James Prior .
经过 先生 詹姆斯 事先的 .

作者：詹姆斯·普赖尔爵士。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[laɪf] [ænd; ənd] ['lɛtəz] [ɒv; əv] [lɒk] .
Life and Letters of Locke .
生活 和 信件 的 洛克 .

洛克的生平与书信。

[baɪ] [lɔːd] [kɪŋ] .
By Lord King .
经过 主 国王 .

奉国王之名。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[laɪf] [ɒv; əv] [pəʊp] .
Life of Pope .
生活 的 教皇 .

教皇生平。

[baɪ] ['rɒbət] ['kærəðərz] .
By Robert Carruthers .
经过 罗伯特 卡拉瑟斯 .

作者：罗伯特·卡拉瑟斯。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] . 8vo .
Sm . post . 8vo .
小 . 邮政 . 8vo .

小邮局。8开。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[sɛliːnːs] ['memwɑːz] .
Cellini's Memoirs .
切利尼 回忆录 .

切利尼回忆录。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] [tiː] . ['rɒskəʊ] .
Translated by T . Roscoe .
翻译 经过 T . 罗斯科 .

由 T. Roscoe 翻译。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['memwɑːz][ɒv; əv][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['kɜːn(ə)l] ['hʌtʃɪnsən] .
Memoirs of the Life of Colonel Hutchinson .
回忆录 的 这 生活 的 上校 哈钦森 .

哈钦森上校生平回忆录。

[baɪ][hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] .
By his Widow .
经过 他的 寡妇 .

由他的遗孀所生。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[məm'ɔːɹɪəlz] [ænd; ənd] ['lɛtəz] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] [læm] .
Memorials and Letters of Charles Lamb .
纪念碑 和 信件 的 查尔斯 羊肉 .

查尔斯·兰姆的纪念文集和书信集。

\- [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
Talfourd's edition , revised .
\- 版 , 修改 .

塔尔福德版，修订版。

[baɪ]['dʌbljuː] . [kə'ruː] ['hæzlɪt] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
By W . Carew Hazlitt . 2 vols .
经过 W . 卡鲁 哈兹利特 . 2 卷 .

作者：W. Carew Hazlitt。共 2 卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['lɛtəz] [ænd; ənd] [wɜːks] [ɒv; əv] ['leɪdi] ['meəri] ['wɜːrtli] ['mɒntəgjuː] .
Letters and Works of Lady Mary Wortley Montagu .
信件 和 作品 的 女士 玛丽 沃特利 蒙塔古 .

玛丽·沃特利·蒙塔古夫人的书信和作品。

['edɪtɪd] , [wɪð] ['memwɑː(r)] , [baɪ]['dʌbljuː] . [mɔɪ] ['tɒməs] .
Edited , with Memoir , by W . Moy Thomas .
编辑 , 和 回忆录 , 经过 W . 莫伊 托马斯 .

由 W. Moy Thomas 编辑，并附有回忆录。

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [faɪv] ['pɔːrtrəts] .
Revised edition , with 5 Portraits .
修改 版 , 和 5 肖像 .

修订版，新增 5 幅肖像画。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['memwɑːz][ɒv; əv] ['fɪlɪp] [diː] [ˌkɑː'miːn] .
Memoirs of Philip de Commines .
回忆录 的 菲利普 德 公矿 .

菲利普·德·科米内斯的回忆录。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] . ['skoʊbəl] .
Translated by A . R . Scoble .
翻译 经过 一个 . 拉 . 斯科布尔 .

由 AR Scoble 翻译。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With Portraits . 2 vols .
和 肖像 . 2 卷 .

附肖像画。2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] ['ɜːli] ['daɪəri] [ɒv; əv] ['frɑːnsɪs] ['bɜːni] , - - - .
The Early Diary of Frances Burney , 1768 - 1778 .
这 早期的 日记 的 弗朗西丝 伯尼 , - - - .

弗朗西丝·伯尼早期日记，1768-1778 年。

[wɪð] [ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dʒɜːrnl]
With a Selection from her Correspondence and from the Journals
和 一个 选择 从 她 一致 和 从 这 期刊
[ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['sɪstəz] , ['suːzn] [ænd; ənd] ['ʃɑːlət] ['bɜːni] .
of her Sisters , Susan and Charlotte Burney .
的 她 姐妹 , 苏珊 和 夏洛特 伯尼 .

本书收录了她的一些信件以及她姐姐苏珊·伯尼和夏洛特·伯尼的日记选段。

['edɪtɪd] [baɪ] ['æni] [reɪn] ['elɪs] .
Edited by Annie Raine Ellis .
编辑 经过 安妮 雷恩 埃利斯 .

由安妮·雷恩·埃利斯编辑。

[ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

32s .
32s .
32s .

32秒。

[ðə; ði] ['daɪəri] [ænd; ənd] ['lɛtəz] [ɒv; əv] ['mædəm] [dɑːr'bleɪ] .
The Diary and Letters of Madame D'Arblay .
这 日记 和 信件 的 夫人 达布莱 .

达尔布莱夫人的日记和书信。

[æz; əz] ['edɪtɪd] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] [niːs] , ['ʃɑːlət] ['bærit] .
As edited by her Niece , Charlotte Barrett .
作为 编辑 经过 她 侄女 , 夏洛特 巴雷特 .

由她的侄女夏洛特·巴雷特编辑。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] . [fɔːr] [vɑːlz] .
With Portraits . 4 vols .
和 肖像 . 4 卷 .

附肖像画。4卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

30s .
30s .
30s .

30多岁。

['ɛvəlɪnz] ['daɪəri][ænd; ənd] [ˌkɒrə'spɒndəns] , [wɪð] [ðə; ði] ['praɪvət] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] [ai] . [ænd; ənd][sɜː(r)] ['edwəd] ['nɪkələs] ,
Evelyn's Diary and Correspondence , with the Private Correspondence of Charles I . and Sir Edward Nicholas ,
伊芙琳的 日记 和 一致 , 和 这 私人的 一致 的 查尔斯 我 . 和 先生 爱德华 尼古拉斯 ,

伊夫林的日记和信件，以及查理一世和爱德华·尼古拉斯爵士的私人信件，

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [sɜː(r)] ['edwəd] [haɪd] ([ɜːl] [ɒv; əv] ['klærəndən]) [ænd; ənd][sɜː(r)] ['rɪtʃəd] [braʊn] .
and between Sir Edward Hyde (Earl of Clarendon) and Sir Richard Browne .
和 之间 先生 爱德华 海德 (伯爵 的 克拉伦登) 和 先生 理查德 布朗 .

以及爱德华·海德爵士（克拉伦登伯爵）和理查德·布朗爵士之间。

['edɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌem es 'es] .
Edited from the Original MSS .
编辑 从 这 原来的 MSS .

根据原始手稿编辑而成。

[baɪ]['dʌbljuː] . [breɪ] , [ef] . [ə; eɪ] . [es] .
by W . Bray , F . A . S .
经过 W . 嘶叫 , F . 一个 . S .

作者：W. Bray，FAS

[wɪð] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
With 45 Engravings .
和 - 雕刻 .

包含 45 幅版画。

[fɔːr][vɑːlz] .
4 vols .
4 卷 .

4卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

20s .
20s .
20s .

20多岁。

[en] . [biː] . — [ðɪs] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [kən'teɪnz] - ['lɛtəz] [frɒm; frəm] ['iːvlɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] , ['prɪntɪd] [baɪ] [pə'mɪʃ(ə)n] ,
N . B . — This edition contains 130 letters from Evelyn and his wife , printed by permission ,
N . B . — 这 版 包含 - 信件 从 伊芙琳 和 他的 妻子 , 打印 经过 允许 ,

注——本版本收录了伊夫林及其妻子的130封信件，经许可印刷。

[kən'teɪnd] [ɪn][nəʊ]['ʌðə(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
contained in no other edition .
包含 在 不 其他 版 .

其他版本均未包含此内容。

['pepis] - ['daɪəri][ænd; ənd] [ˌkɒrə'spɒndəns] .
Pepys ' Diary and Correspondence .
佩皮斯 - 日记 和 一致 .

佩皮斯的日记和书信集。

[wɪð] [laɪf] [ænd; ənd] [nəʊts] [baɪ] [lɔːd] ['breɪbrʊk] , [ænd; ənd] [ə'pendɪks] [kən'teɪnɪŋ] [ə'dɪʃən(ə)l]
With Life and Notes by Lord Braybrooke , and Appendix containing Additional
和 生活 和 笔记 经过 主 布雷布鲁克 , 和 附录 包含 额外的
['lɛtəz] , [ænd; ənd]['ɪndeks] , [ænd; ənd] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
Letters , and Index , and 31 Engravings .
信件 , 和 指数 , 和 - 雕刻 .

附布雷布鲁克勋爵的生平及注释，附录包含其他信件、索引和 31 幅版画。

[fɔːr][vɑːlz] .
4 vols .
4 卷 .

4卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

20s .
20s .
20s .

20多岁。

[en] . [biː] . — [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt][ɒv; əv] [lɔːd] [breɪbrʊks] [fɔːθ] [ænd; ənd][lɑːst] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,
N . B . — This is a reprint of Lord Braybrooke's fourth and last edition ,
N . B . — 这 是 一个 重印 的 主 布雷布鲁克的 第四 和 最后的 版 ,

注：这是布雷布鲁克勋爵第四版也是最后一版的重印本。

[kən'teɪnɪŋ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['leɪtɪst] [nəʊts] [ænd; ənd] [kə'rekʃnz] , [ðə; ði] ['kɒpiraɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] .
containing all his latest Notes and Corrections , the copyright of the publishers .
包含 全部 他的 最新的 笔记 和 更正 , 这 版权 的 这 出版商 .

收录了他所有最新的注释和更正，版权归出版商所有。

[ðə; ði] [kæm'peɪn] [ɒv; əv][sɪ'dæn] : [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['empaɪə(r)] , ['ɔːgəst] -
The Campaign of Sedan : The Downfall of the Second Empire , August -
这 活动 的 轿车 : 这 倒台 的 这 第二 帝国 , 八月 -
[sep'tembə(r)] - .
September 1870 .
九月 - .

色当战役：第二帝国的覆灭，1870 年 8 月至 9 月。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] ['huːpə(r)] .
By George Hooper .
经过 乔治 胡珀 .

作者：乔治·胡珀。

[wɪð] ['dʒen(ə)rəl][mæp][ænd; ənd][sɪks][plænz][ɒv; əv]['bæt(ə)lz] .
With General Map and Six Plans of Battles .
和 一般的 地图 和 六 计划 的 战斗 .

附总地图和六幅战役计划图。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

14s .
14s .
14s .

14秒。

[ˌwɔːtə'luː] : [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [nə'pəʊlɪən] .
Waterloo : The Downfall of the First Napoleon .
滑铁卢 : 这 倒台 的 这 第一的 拿破仑 .

滑铁卢：拿破仑一世的陨落。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [kæm'peɪn] [ɒv; əv] - .
A History of the Campaign of 1815 .
一个 历史 的 这 活动 的 - .

1815年战役史。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] ['huːpə(r)] .
By George Hooper .
经过 乔治 胡珀 .

作者：乔治·胡珀。

[wɪð] [mæps][ænd; ənd][plænz] .
With Maps and Plans .
和 地图 和 计划 .

附地图和平面图。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
New edition , revised .
新的 版 , 修改 .

新版本，修订版。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [rɪ'beljən] [ɪn] - .
History of the Irish Rebellion in 1798 .
历史 的 这 爱尔兰 叛乱 在 - .

1798年爱尔兰叛乱史。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['mækswel] .
By W . H . Maxwell .
经过 W . H . 麦克斯韦 .

作者：WH Maxwell。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['krʊkʃæŋk] . 13th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Illustrated by George Cruikshank . 13th edition .
插图 经过 乔治 克鲁克香克 . 13th 版 .

由乔治·克鲁克香克绘制插图。第13版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði][wɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sək'seʃ(ə)n] [ɪn] [speɪn] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kwiːn] [æn] , - - -
The War of the Succession in Spain during the Reign of Queen Anne , 1702 - 1711 .
这 战争 的 这 演替 在 西班牙 期间 这 在位 的 女王 安妮 , - - -
.
.
.

西班牙王位继承战争（安妮女王统治时期，1702-1711 年）。

[beɪst] [ɒn][ə'rɪdʒən(ə)l]['mænjʊskrɪpts][ænd; ənd] [kən'temp(ə)rəri] ['rekɔːdz] .
Based on Original Manuscripts and Contemporary Records .
基于 在 原来的 手稿 和 当代的 记录 .

根据原始手稿和同时代记录改编。

[baɪ][kɒl] . [ðə; ði] [ɒn] . ['ɑːθə(r)] ['pɑːrnəl] , [ɑː(r)] . [iː] . [dɪ'maɪ] 8vo .
By Col . the Hon . Arthur Parnell , R . E . Demy 8vo .
经过 上校 . 这 尊敬的 . 亚瑟 帕内尔 , 拉 . E . 黛米 8vo .

由尊敬的亚瑟·帕内尔上校（皇家工程兵）撰写，Demy 8vo。

14s .
14s .
14s .

14秒。

[wɪð] [mæp] , & [siː] .
With Map , & c .
和 地图 , & c .

附地图等。

[ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['muːvmənt] [ɒv; əv] - - [naɪn][ɪn] ['ɪtəli] , ['ɒstriə] , ['hʌŋgəri] , [ænd; ənd]
The Revolutionary Movement of 1848 - 9 in Italy , Austria , Hungary , and
这 革命者 移动 的 - - 9 在 意大利 , 奥地利 , 匈牙利 , 和
['dʒɜːməni] .
Germany .
德国 .

1848-1849 年意大利、奥地利、匈牙利和德国的革命运动。

[wɪð] [sʌm; səm][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['θɜːti] - [θriː] [j'iəz] .
With some Examination of the previous Thirty - three Years .
和 一些 考试 的 这 以前的 三十 - 三 年 .

对过去三十三年进行一些回顾。

[baɪ][siː] . ['edmənd] ['mɒrɪs] .
By C . Edmund Maurice .
经过 C . 埃德蒙 莫里斯 .

作者：C·埃德蒙·莫里斯。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

16s .
16s .
16s .

16秒。

['ɪŋglənd] [ɪn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ['sentʃəri] .
England in the Fifteenth Century .
英格兰 在 这 第十五 世纪 .

十五世纪的英国。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . ['dʌbljuː] . ['dentən] , [em] . [ə; eɪ] . , ['wʊstə(r)] ['kɒlɪdʒ] , ['ɒksfəd] .
By the late Rev . W . Denton , M . A . , Worcester College , Oxford .
经过 这 晚的 牧师 . W . 丹顿 , M . 一个 . , 伍斯特 大学 , 牛津 .

已故的 W. Denton 牧师，文学硕士，牛津大学伍斯特学院。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

12s .
12s .
12s .

12秒。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['jʊərəp] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv][ˌkɒnstæntə'nəʊpəl][tuː; tə][ðə; ði]
History of Modern Europe , from the Taking of Constantinople to the
历史 的 现代的 欧洲 , 从 这 采取 的 君士坦丁堡 到 这
[ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən]['empaɪə(r)] ,
Establishment of the German Empire ,
建立 的 这 德语 帝国 ,

现代欧洲史，从君士坦丁堡陷落到德意志帝国建立

[ə; eɪ] . [diː] . - - - .
A . D . 1453 - 1871 .
一个 . D . - - - .

公元1453-1871年。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['dɑːktər; draɪv] . [tiː] . [eɪtʃ] . ['daɪə(r)] .
By the late Dr . T . H . Dyer .
经过 这 晚的 博士 . T . H . 戴尔 .

已故的TH Dyer博士著。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
A new edition .
一个 新的 版 .

新版本。

[faɪv][vɑːlz] .
5 vols .
5 卷 .

5卷。

2l . 12s .
2l . 12s .
2l . 12s .

2升。12秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːnz] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .

Lives of the Queens of England .

生活 的 这 皇后区 的 英格兰 .

英国女王的生平。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['nɔːmən] ['kɒŋkwest] [tuː; tə][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kwiːn] [æn] .

From the Norman Conquest to the reign of Queen Anne .

从 这 诺曼 征服 到 这 在位 的 女王 安妮 .

从诺曼征服到安妮女王统治时期。

[baɪ]['ægnəs] ['strɪklənd] .

By Agnes Strickland .

经过 艾格尼丝 斯特里克兰 .

作者：艾格尼丝·斯特里克兰。

['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

Library edition .

图书馆 版 .

图书馆版。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] , ['ɔːtəugrɑːf, -græf] , [ænd; ənd] [vi'njets] . [eit][vɑːlz] .

With Portraits , Autographs , and Vignettes . 8 vols .

和 肖像 , 签名 , 和 小故事 . 8 卷 .

包含肖像、签名和插图。共 8 卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .

Demy 8vo .

黛米 8vo .

Demy 8vo。

7s .

7s .

7s .

7秒。

6d .

6d .

6d .

6d.

[iːtʃ] .

each .

每个 .

每个。

['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [tʃiːpə] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪn][sɪks][vɑːlz] .

Also a Cheaper Edition in 6 vols .

还 一个 更便宜 版 在 6 卷 .

另有6卷本的廉价版。

[wɪð] [sɪks] ['pɔːrtrəts] , [smɔːl] [pəʊst] 8vo . 30s .

with 6 Portraits , small post 8vo . 30s .

和 6 肖像 , 小的 邮政 8vo . 30s .

附 6 幅肖像，小八开本。30 年代。

[laɪf] [ɒv; əv]['meəri] [kwiːn] [ɒv; əv] [skɒts] .

Life of Mary Queen of Scots .

生活 的 玛丽 女王 的 苏格兰人 .

苏格兰女王玛丽的一生。

[baɪ]['ægnəs] ['strɪklənd] .

By Agnes Strickland .

经过 艾格尼丝 斯特里克兰 .

作者：艾格尼丝·斯特里克兰。

[wɪð] ['ɪndeks][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ['pɔːrtrəts] [ɒv; əv]['meəri] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With Index and 2 Portraits of Mary . 2 vols .
和 指数 和 2 肖像 的 玛丽 . 2 卷 .

附索引和两幅玛丽肖像。共两卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

10s .
10s .
10s .

10秒。

[laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði]['tjuːdə(r)][ænd; ənd]['stjuːət] [prɪn'sesɪs] .
Lives of the Tudor and Stuart Princesses .
生活 的 这 都铎王朝 和 斯图尔特 公主们 .

都铎王朝和斯图亚特王朝公主们的生平。

[baɪ]['ægnəs] ['strɪklənd] .
By Agnes Strickland .
经过 艾格尼丝 斯特里克兰 .

作者：艾格尼丝·斯特里克兰。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] ['fleɪviəs] ['d͡ʒəʊ'siːfəs] .
The Works of Flavius Josephus .
这 作品 的 弗拉维乌斯 约瑟夫斯 .

弗拉维乌斯·约瑟夫斯的著作。

\- [trænz'leɪʃ(ə)n] .
Whiston's Translation .
\- 翻译 .

惠斯顿译本。

['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] [baɪ] [rev] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . - ,
Thoroughly revised by Rev . A . R . Shilleto ,
彻底 修改 经过 牧师 . 一个 . 拉 . - ,

由A.R. Shilleto牧师彻底修订，

[em] . [ə; eɪ] . [wɪð] [ˌtɒpə'græfɪk(ə)l] [ænd; ənd][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [nəʊts] [baɪ][sɜː(r)][siː] . ['dʌbljuː] . ['wɪlsn] , [keɪ]
M . A . With Topographical and Geographical Notes by Sir C . W . Wilson , K
M . 一个 . 和 地形 和 地理 笔记 经过 先生 C . W . 威尔逊 , K
. [siː] . [biː] . [faɪv][vɑːlz] .
. C . B . 5 vols .
. C . B . 5 卷 .

MA 附 CW Wilson 爵士 KCB 的地形和地理笔记 5 卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

17s .
17s .
17s .

17秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['memwɑːz][ɒv; əv][ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] ['mɔːlbərə] .
Coxe's Memoirs of the Duke of Marlborough .
- 回忆录 的 这 公爵 的 马尔堡 .

科克斯所著《马尔伯勒公爵回忆录》。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

⁂ ['ætləs] [ɒv; əv][ðə; ði][plænz][ɒv; əv] ['mɑːrlˌbɜːroʊz] [kæm'peɪnz] .
⁂ Atlas of the Plans of Marlborough's Campaigns .
⁂ 阿特拉斯 的 这 计划 的 马尔伯勒的 竞选活动 .

⁂ 马尔伯勒战役计划图集。

4to .
4to .
4to .

4到。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['ɒstriə] .
— — History of the House of Austria .
— — 历史 的 这 房子 的 奥地利 .

——奥地利王朝的历史。

[fɔːr][vɑːlz] .
4 vols .
4 卷 .

4卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['gɪbənz] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊmən]['empaɪə(r)] .
Gibbon's Decline and Fall of the Roman Empire .
长臂猿 衰退 和 落下 的 这 罗马 帝国 .

吉本《罗马帝国衰亡史》。

[kəm'pliːt] [ænd; ənd] [ˌʌnə'brɪdʒd] , [wɪð] [ˌveərɪ'ɔːrəm] [nəʊts] .
Complete and Unabridged , with Variorum Notes .
完全的 和 完整版 , 和 集注 笔记 .

完整无删节版，附校勘误表。

[wɪð] ['ɪndeks] , [mæps] , [ænd; ənd] ['pɔːtreɪt] . ['sɛvən][vɑːlz] .
With Index , Maps , and Portrait . 7 vols .
和 指数 , 地图 , 和 肖像 . 7 卷 .

附索引、地图和肖像。共7卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

- ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] .
Guizot's History of Civilisation .
- 历史 的 文明 .

基佐的《文明史》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . ['hæzlɪt] .
Translated by W . Hazlitt .
翻译 经过 W . 哈兹利特 .

由 W. Hazlitt 翻译。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

- ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [dʒɪ'rɒndɪst] . [θriː][vɑːlz] .
Lamartine's History of the Girondists . 3 vols .
- 历史 的 这 吉伦特派 . 3 卷 .

拉马丁的《吉伦特派史》。3卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ˌmɑːkiə'vɛliz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['flɒrəns] , [ðə; ði] [prɪns] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [wɜːks] .
Machiavelli's History of Florence , the Prince , and other Works .
马基雅维利的 历史 的 佛罗伦萨 , 这 王子 , 和 其他 作品 .

马基雅维利的《佛罗伦萨史》、《君主论》及其他著作。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[mɑːrtɪnoʊz] (['hæriət]) ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋglənd] , [frɒm; frəm] - - - .
Martineau's (Harriet) History of England , from 1800 - 1815 .
马蒂诺的 (哈丽特) 历史 的 英格兰 , 从 - - - .

马蒂诺（哈里特）的《英国史》，1800-1815 年。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['θɜːti] [j'iəz] - [piːs] , [ə; eɪ] . [diː] . - - - . [fɔːr][vɑːlz] .
— — History of the Thirty Years ' Peace , A . D . 1815 - 46 . 4 vols .
— — 历史 的 这 三十 年 - 和平 , 一个 . D . - - - . 4 卷 .

——三十年和平史，公元1815-1846年。4卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['mɛnˌzɛlz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['dʒɜːməni] .
Menzel's History of Germany .
门泽尔的 历史 的 德国 .

门泽尔的《德国史》。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] . [θriː][vɑːlz] .
With Portraits . 3 vols .
和 肖像 . 3 卷 .

附肖像画。3卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[mɪʃələts] ['luːθərz] [ˌɔːtəbaɪ'ɒgrəfi] .
Michelet's Luther's Autobiography .
米歇莱的 路德的 自传 .

米什莱的《路德自传》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] ['hæzlɪt] .
Translated by William Hazlitt .
翻译 经过 威廉 哈兹利特 .

由威廉·哈兹利特翻译。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃn] [frɒm; frəm][ɪts] ['ɜ:liɪst] [ˌɪndə'keʃənz] [tu:; tə][ðə; ði]
— — History of the French Revolution from its earliest indications to the
— — 历史 的 这 法语 革命 从 它是 最早 症状 到 这
[flaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn] - .
flight of the King in 1791 .
航班 的 这 国王 在 - .

—— 法国大革命的历史，从其最初的迹象到1791年国王出逃。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃn] , [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - .
Mignet's History of the French Revolution , from 1789 to 1814 .
- 历史 的 这 法语 革命 , 从 - 到 - .

米涅的《法国大革命史》，1789年至1814年。

[wɪð] ['pɔ:treɪt] [ɒv; əv] [nə'pəʊlɪən] [æz; əz] [fɜ:st] ['kɒns(ə)l] .
With Portrait of Napoleon as First Consul .
和 肖像 的 拿破仑 作为 第一的 领事 .

附拿破仑第一执政时期的肖像。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [pəʊps] .
Ranke's History of the Popes .
- 历史 的 这 教皇 .

兰克的《教皇史》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][iː] . ['fɒstə(r)] .
Translated by E . Foster .
翻译 经过 E . 促进 .

由 E. Foster 翻译。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['stændəd] [bʊks] .
STANDARD BOOKS .
标准 图书 .

标准书籍。

([siː] ['ɔːlsəʊ] - [baɪ'ɒgrəfi] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri] , -
(See also ' Biography and History , '
(看 还 - 传 和 历史 , -

（另见"传记与历史"，）

- ['pəʊətri] , -
' Poetry , '
- 诗 , -

"诗歌，"

- ['fɪkʃ(ə)n] , - & [siː] .)
' Fiction , ' & c .)
- 小说 , - & c .)

"小说"等等）

['ædɪsənz] [wɜːks] .
Addison's Works .
艾迪生的 作品 .

艾迪生的作品。

[wɪð] [ðə; ði] [nəʊts] [ɒv; əv] ['bɪʃəp] [hɜːrd] . ['edɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [dʒiː] . [boʊn] . [sɪks][vɑːlz] .
With the Notes of Bishop Hurd . Edited by H . G . Bohn . 6 vols .
和 这 笔记 的 主教 赫德 . 编辑 经过 H . G . 博恩 . 6 卷 .

附赫德主教的注释。H.G.博恩编辑。共6卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd] [pleɪts] .
With Portrait and Plates .
和 肖像 和 盘子 .

附肖像和插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['beɪkənz] ['eseɪz; e'seɪz] , [ænd; ənd] ['mɒrəl] [ænd; ənd] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [wɜːks] .
Bacon's Essays , and Moral and Historical Works .
培根的 散文 , 和 道德 和 历史 作品 .

培根的随笔集、道德著作和历史著作。

['edɪtɪd] [baɪ] [dʒeɪ] . ['diːvi] .
Edited by J . Devey .
编辑 经过 J . 德维 .

由 J. Devey 编辑。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['biːdz] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['æŋgləʊ] - ['sæksn] ['krɒnɪk(ə)l] .
Bede's Ecclesiastical History , and the Anglo - Saxon Chronicle .
贝德的 教会的 历史 , 和 这 盎格鲁 - 撒克逊 编年史 .

比德的《教会史》和《盎格鲁-撒克逊编年史》。

['edɪtɪd] [baɪ] [rev] . ['dɑːktər; draɪv] . [dʒaɪlz] .
Edited by Rev . Dr . Giles .
编辑 经过 牧师 . 博士 . 吉尔斯 .

由吉尔斯牧师博士编辑。

[wɪð] [mæp] . [smɔːl] [pəʊst] 8vo .
With Map . Small post 8vo .
和 地图 . 小的 邮政 8vo .

附地图。小型八开本邮局。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[braʊnz] ([sɜː(r)] ['tɒməs]) [wɜːks] .
Browne's (Sir Thomas) Works .
布朗的 (先生 托马斯) 作品 .

布朗（托马斯爵士）作品集。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[bɜːrks] [wɜːks] [ænd; ənd] ['spiːtʃɪz] .
Burke's Works and Speeches .
伯克的 作品 和 演讲 .

伯克的著作和演讲集。

[eit][vɑːlz] .
8 vols .
8 卷 .

8卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['koʊləˌrɪdʒɪz] [praʊz] [wɜːks] .
Coleridge's Prose Works .
柯勒律治的 散文 作品 .

柯勒律治散文集。

['edɪtɪd] [baɪ][tiː] . [æʃ] . [sɪks][vɑːlz] .
Edited by T . Ashe . 6 vols .
编辑 经过 T . 阿什 . 6 卷 .

由T. Ashe编辑。共6卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [paʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[dɪ'foʊz] ['nɒv(ə)lz][ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] [wɜːks] .
Defoe's Novels and Miscellaneous Works .
德福的 小说 和 各种各样的 作品 .

笛福的小说和杂项作品。

['sɛvən][vɑːlz] .
7 vols .
7 卷 .

7卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [paʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['dʌnˌlɑːps] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [prəʊz] ['fɪkʃ(ə)n] .
Dunlop's History of Prose Fiction .
邓禄普的 历史 的 散文 小说 .

邓洛普散文小说史。

[rɪ'vaɪzd] [baɪ] ['henri] ['wɪlsn] . [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .
Revised by Henry Wilson . 2 vols .
修改 经过 亨利 威尔逊 . 2 卷 .

由亨利·威尔逊修订。共2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['ɛmərsənz] [wɜːks] .
Emerson's Works .
爱默生的 作品 .

爱默生的作品。

[θriː] [vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['goʊldˌsmɪθs] ([əʊ] .) [wɜːks] .
Goldsmith's (O .) Works .
金匠的 (哦 .) 作品 .

金匠（O.）作品。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [em] . [gɪbz] .
Edited by J . W . M . Gibbs .
编辑 经过 J . W . M . 吉布斯 .

由 JWM Gibbs 编辑。

[faɪv][vɑːlz] .
5 vols .
5 卷 .

5卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[greɪz] ['lɛtəz] .
Gray's Letters .
格雷的 信件 .

格雷的信件。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [baɪ][ðə; ði] [rev] . [diː] . [siː] . ['təuvi, 'tʌvi] , [em] . [ə; eɪ] .
New Edition , by the Rev . D . C . Tovey , M . A .
新的 版 , 经过 这 牧师 . D . C . 托维 , M . 一个 .

新版，由 DC Tovey 牧师（文学硕士）撰写

[[ɪn][ðə; ði] [pres] .
[in the press .
[在 这 按 .

[媒体报道。

['hæzlɪt] (['wɪljəm]) .
Hazlitt (William) .
哈兹利特 (威廉) .

哈兹利特（威廉）。

['lektʃəz] [ænd; ənd]['eseɪz; e'seɪz] .
Lectures and Essays .
讲座 和 散文 .

讲稿和论文。

['sɛvən][vɑːlz] .
7 vols .
7 卷 .

7卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['ɜːvɪŋ] (['wɒʃɪŋtən]) .
Irving (Washington) .
欧文 (华盛顿) .

欧文（华盛顿）。

[kəm'pliːt] [wɜːks] .
Complete Works .
完全的 作品 .

全集。

- [vɑːlz] .
15 vols .
- 卷 .

15卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] , & [siː] . [smɔːl] [pəʊst] 8vo .
With Portraits , & c . Small post 8vo .
和 肖像 , & c . 小的 邮政 8vo .

附肖像画等。小八开本。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['læmz] ['eseɪz; e'seɪz][ɒv; əv] ['iːliə] [ænd; ənd][ˌɛli'ɑːnə] .
Lamb's Essays of Elia and Eliana .
羊羔的 散文 的 埃利亚 和 埃莉安娜 .

兰姆的《以利亚与以利亚的随笔》

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[lɒk] ([dʒɒn]) .
Locke (John) .
洛克 (约翰) .

洛克（约翰）。

[ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] [wɜːks] .
Philosophical Works .
哲学 作品 .

哲学著作。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˌes 'tiː] . [dʒɒn] .
Edited by J . A . St . John .
编辑 经过 J . 一个 . 英石 . 约翰 .

由 JA St. John 编辑。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['mɪltənz] [prəʊz] [wɜːks] .
Milton's Prose Works .
米尔顿的 散文 作品 .

弥尔顿散文作品。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˌes 'tiː] . [dʒɒn] .
Edited by J . A . St . John .
编辑 经过 J . 一个 . 英石 . 约翰 .

由 JA St. John 编辑。

[faɪv][vɑːlz] .
5 vols .
5 卷 .

5卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[mɑːn'teɪnz] ['eseɪz; e'seɪz] .
Montaigne's Essays .
蒙田的 散文 .

蒙田的随笔集。

['kɑtənz] [trænz'leɪʃ(ə)n] .
Cotton's Translation .
棉花的 翻译 .

Cotton 的译本。

['edɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [siː] . ['hæzlɪt] .
Edited by W . C . Hazlitt .
编辑 经过 W . C . 哈兹利特 .

由 WC Hazlitt 编辑。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

['bʌkrəm] , [gɪlt]['ekstrə] , 14s .
buckram , gilt extra , 14s .
粗麻布 , 镀金 额外的 , 14s .

粗麻布，镀金，14先令。

[praʊts] (['fɑːðə(r)]) [rə'liːks] .
Prout's (Father) Reliques .
普劳特 (父亲) 圣物 .

普劳特（父亲）的遗物。

[baɪ] [rev] . [ef] . ['mɑːhəni] .
By Rev . F . Mahony .
经过 牧师 . F . 马奥尼 .

作者：F·马奥尼牧师

['kɒpiraɪt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Copyright edition .
版权 版 .

版权所有。

[wɪð] ['etʃɪŋ] [baɪ] [mək'liːs] .
With Etchings by Maclise .
和 蚀刻画 经过 麦克利斯 .

麦克利斯蚀刻版画。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[wɔːltənz] (['aɪzək]) ['æŋglə(r)] .
Walton's (Izaak) Angler .
沃尔顿的 (伊扎克) 垂钓者 .

沃尔顿（伊萨克）的垂钓者。

['edɪtɪd] [baɪ] ['edwəd] ['dʒesi] .
Edited by Edward Jesse .
编辑 经过 爱德华 杰西 .

由爱德华·杰西编辑。

[wɪð] - [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒn] [wʊd] [ænd; ənd] [stiːl] .
With 229 Engravings on Wood and Steel .
和 - 雕刻 在 木头 和 钢 .

共有 229 幅木刻和钢刻作品。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[waɪts] ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['sɛlˌbɔːrn] .
White's Natural History of Selborne .
怀特 自然的 历史 的 塞尔伯恩 .

怀特的塞尔伯恩自然史。

['edɪtɪd] [baɪ] ['edwəd] ['dʒesi] .
Edited by Edward Jesse .
编辑 经过 爱德华 杰西 .

由爱德华·杰西编辑。

[wɪð] - ['pɔːrtrəts] [ænd; ənd] ['kʌləd] [pleɪts] .
With 40 Portraits and Coloured Plates .
和 - 肖像 和 有色 盘子 .

包含 40 幅肖像和彩色插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[jʌŋ] (['ɑːθə(r)]) .
Young (Arthur) .
年轻的 (亚瑟) .

杨（亚瑟）。

['trævlz] [ɪn] [frɑːns] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [j'iəz] - - - .
Travels in France during the Years 1787 - 89 .
旅行 在 法国 期间 这 年 - - - .

1787-89年间在法国的旅行。

['edɪtɪd] [baɪ][em] . ['bɛθəm] - ['edwədz] .
Edited by M . Betham - Edwards .
编辑 经过 M . 贝瑟姆 - 爱德华兹 .

由 M. Betham-Edwards 编辑。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [tʊə(r)][ɪn]['aɪələnd]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [j'iəz] - - [naɪn] .
— — Tour in Ireland during the years 1776 - 9 .
— — 旅游 在 爱尔兰 期间 这 年 - - 9 .

—— 1776-9 年在爱尔兰的旅行。

['edɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] . ['dʌblju:] . ['hʌtən] , [laɪ'breəriən] , ['næʃ(ə)nəl] ['lɪbərəl] [klʌb] .
Edited by A . W . Hutton , Librarian , National Liberal Club .
编辑 经过 一个 . W . 赫顿 , 图书管理员 , 国家的 自由派 俱乐部 .

由国家自由俱乐部图书馆员 AW Hutton 编辑。

[wɪð] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] [baɪ][dʒeɪ] . [pi:] . ['ændəsn] . ['ɪndeks][ænd; ənd][mæp] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
With Bibliography by J . P . Anderson . Index and Map . 2 vols .
和 参考书目 经过 J . P . 安德森 . 指数 和 地图 . 2 卷 .

附JP Anderson撰写的参考书目、索引和地图。共2卷。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

['hju:gəʊ] (['vɪktərz]) [drə'mætɪk] [wɜ:ks] .
Hugo (Victor's) Dramatic Works .
雨果 (胜利者的) 戏剧性 作品 .

雨果（维克多）戏剧作品集。

[ɜ:r'nɑ:ni] — [ru:i] [blɑ:s] — [ðə; ði] [kɪŋz] [daɪ'vɜ:ʃ(ə)n] .
Hernani — Ruy Blas — The King's Diversion .
埃尔纳尼 — 鲁伊 blas — 这 国王学院 导流 .

Hernani—Ruy Blas—国王的消遣。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . ['nju:tən] ['krɑ:slənd][ænd; ənd][ef] . [el] . [slʌs] .
Translated by Mrs . Newton Crosland and F . L . Slous .
翻译 经过 太太 . 牛顿 克罗斯兰 和 F . L . 斯洛斯 .

由牛顿·克罗斯兰夫人和F.L.斯洛斯翻译。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['poʊəmz] , ['tʃi:fli] ['lɪrɪkl] .
— — Poems , chiefly Lyrical .
— — 诗歌 , 主要 抒情的 .

——诗歌，主要为抒情诗。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['veəriəs] ['raɪtər] , [kə'lektɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [el] . ['wɪljəmz] .
Translated by various Writers , collected by J . H . L . Williams .
翻译 经过 各种各样的 作家 , 集 经过 J . H . L . 威廉姆斯 .

由多位作家翻译，JHL Williams 收集整理。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌmoʊ'liːɛrz] [drə'mætɪk] [wɜːks] .
Molière's Dramatic Works .
莫里哀的 戏剧性 作品 .

莫里哀戏剧作品集。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][siː] . [eɪtʃ] . [wɔːl] .
Translated by C . H . Wall .
翻译 经过 C . H . 墙 .

由 CH Wall 翻译。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·贝尔父子公司1892(A Classified Catalogue of Selected Works) 第3/6页

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ræ'siːnz] ['trædʒədi] .
Racine's Tragedies .
拉辛的 悲剧 .

拉辛的悲剧。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][biː] . [bruːs] ['bɔzwəl] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
Translated by B . Bruce Boswell . 2 vols .
翻译 经过 B . 布鲁斯 博斯韦尔 . 2 卷 .

由B. Bruce Boswell翻译。共2卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[mɑntɛskwiːəs] ['spɪrɪt][ɒv; əv] [lɔːz] .
Montesquieu's Spirit of Laws .
孟德斯鸠的 精神 的 法律 .

孟德斯鸠的《论法的精神》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [njuːd͡ʒɛnt] .
Translated by Dr . Nugent .
翻译 经过 博士 . 努金特 .

由努根特博士翻译。

[rɪ'vaɪzd] [baɪ][dʒeɪ] . [viː] . ['prɪtʃəd] .
Revised by J . V . Prichard .
修改 经过 J . V . 普里查德 .

由 JV Prichard 修订。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['pæsˌkælz] [θɔːts] .
Pascal's Thoughts .
帕斯卡的 想法 .

帕斯卡的思考。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][siː] . ['kiːgən] [pɔːl] .
Translated by C . Kegan Paul .
翻译 经过 C . 凯根 保罗 .

由 C. Kegan Paul 翻译。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['gɜːtəz] [wɜːks] .
Goethe's Works .
歌德的 作品 .

歌德作品集。

[ɪn'kluːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˌɔːtəbaɪ'ɒgrəfi] [ænd; ənd] ['æn(ə)lz] , [drə'mætɪk] [wɜːks] , ['poʊəmz] [ænd; ənd] ['bælədz] , ['nɒv(ə)lz] [ænd; ənd] [teɪlz; 'teɪliːz] ,
Including his Autobiography and Annals , Dramatic Works , Poems and Ballads , Novels and Tales ,
包括 他的 自传 和 志 , 戏剧性 作品 , 诗歌 和 民谣 , 小说 和 故事 ,

包括他的自传和编年史、戏剧作品、诗歌和民谣、小说和故事，

['wɪlhelm] ['maɪstərz] [ə'prentɪʃɪp] [ænd; ənd] ['trævlz] , [tʊə(r)] [ɪn] ['ɪtəli] , [ˌmɪsə'leɪniəs] ['trævlz] , ['ɜːli] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['lɛtəz] ,
Wilhelm Meister's Apprenticeship and Travels , Tour in Italy , Miscellaneous Travels , Early and Miscellaneous Letters ,
威廉 大师的 学徒制 和 旅行 , 旅游 在 意大利 , 各种各样的 旅行 , 早期的 和 各种各样的 信件 ,

威廉·迈斯特的学徒生涯和游记，意大利之旅，杂记游记，早期杂信

[ˌkɒrə'spɒndəns] [wɪð] ['ʃɪlə] [ænd; ənd] ['zɛltər] , [ænd; ənd] [ˌkɔnvə'seiʃənz] [wɪð] ['ɛkərmən] [ænd; ənd] ['sɔːrɛt] .
Correspondence with Schiller and Zelter , and Conversations with Eckermann and Soret .
一致 和 席勒 和 泽尔特 , 和 对话 和 埃克曼 和 索雷特 .

与席勒和泽尔特的通信，以及与埃克曼和索雷特的对话。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] [dʒeɪ] . ['ɑːksənfərd] , ['ʌnə] ['swɒnɪk] , [ɑː(r)] . [diː] . ['bɔɪlən] , [iː] . [ə; eɪ] . ['baʊrɪŋ] , [sɜː(r)] ['wɔːltə] [skɒt] ,
Translated by J . Oxenford , Anna Swanwick , R . D . Boylan , E . A . Bowring , Sir Walter Scott ,
翻译 经过 J . 牛津 , 安娜 斯旺威克 , 拉 . D . 博伊兰 , E . 一个 . 鲍林 , 先生 沃尔特 斯科特 ,

由 J. Oxenford、Anna Swanwick、RD Boylan、EA Bowring、沃尔特·斯科特爵士翻译

['edwəd] [bel] , [el] . ['dɔːrə] [ʃmɪts] , [ə; eɪ] . [diː] . ['kəʊlərɪdʒ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] . ['rɒdʒəz] .
Edward Bell , L . Dora Schmitz , A . D . Coleridge , and A . Rogers .
爱德华 钟 , L . 多拉 施密茨 , 一个 . D . 柯尔律治 , 和 一个 . 罗杰斯 .

爱德华·贝尔、L·多拉·施密茨、A·D·柯勒律治和A·罗杰斯。

- [vɑːlz] .
16 vols .
- 卷 .

16卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

— — [faʊst] .
— — Faust .
— — 浮士德 .

—— 浮士德。

['dʒɜːmən][tekst] [wɪð] ['heɪwərdz] [prəʊz] [trænz'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [nəʊts] .
German Text with Hayward's Prose Translation and Notes .
德语 文本 和 海沃德 散文 翻译 和 笔记 .

德文原文，附海沃德散文翻译和注释。

[rɪ'vaɪzd] [wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [siː] . [ə; eɪ] . ['bʊkhaɪm] .
Revised with Introduction by Dr . C . A . Buchheim .
修改 和 介绍 经过 博士 . C . 一个 . 布赫海姆 .

由 CA Buchheim 博士修订并作序。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['haɪnɪz] ['poʊəmz] .
Heine's Poems .
海涅的 诗歌 .

海涅的诗。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][iː] . [ə; eɪ] . ['baʊrɪŋ] .
Translated by E . A . Bowring .
翻译 经过 E . 一个 . 鲍林 .

由 EA Bowring 翻译。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['træv(ə)l] - ['pɪktʃəz] .
— — Travel - Pictures .
— — 旅行 - 图片 .

—— 旅行照片。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['frɑːnsɪs] [stɔːr] .
Translated by Francis Storr .
翻译 经过 弗朗西斯 斯托尔 .

由弗朗西斯·斯托尔翻译。

[wɪð] [mæp] . [smɔːl] [pəʊst] 8vo .
With Map . Small post 8vo .
和 地图 . 小的 邮政 8vo .

附地图。小型八开本邮局。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['lɛsɪŋz] [drə'mætɪk] [wɜːks] .
Lessing's Dramatic Works .
莱辛的 戏剧性 作品 .

莱辛的戏剧作品。

['edɪtɪd] [baɪ] ['ɜːnɪst] [bel] .
Edited by Ernest Bell .
编辑 经过 欧内斯特 钟 .

由欧内斯特·贝尔编辑。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

— — , [drə'mætɪk] [nəʊts] , & [siː] . [trænz'leɪtɪd] [baɪ] [iː] . [siː] . ['biːzli] [ænd; ənd] ['helən]
— — Laokoon , Dramatic Notes , & c . Translated by E . C . Beesley and Helen
— — 老孔 , 戏剧性 笔记 , & c . 翻译 经过 E . C . 比斯利 和 海伦
['zimən] .
Zimmern .
齐默恩 .

—— Laokoon，戏剧笔记等。由 EC Beesley 和 Helen Zimmern 翻译。

['edɪtɪd] [baɪ] ['edwəd] [bel] .
Edited by Edward Bell .
编辑 经过 爱德华 钟 .

由爱德华·贝尔编辑。

[wɪð] ['frʌntɪspiːs] .
With Frontispiece .
和 卷首插图 .

附扉页。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['rɪktər] ([dʒiːn] [pɔːl]) .
Richter (Jean Paul) .
里希特 (让 保罗) .

里希特（让·保罗）。

[lə'vɑːnə] .
Levana .
莱瓦纳 .

莱瓦娜。

[trænz'leɪtɪd] .
Translated .
翻译 .

已翻译。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['flaʊə(r)] , [fruːt] , [ænd; ənd] [θɔːn] ['piːsɪz] (-) .
— — Flower , Fruit , and Thorn Pieces (Siebenkäs) .
— — 花 , 水果 , 和 刺 件 (-) .

——花、果、荆棘片（Siebenkäs）。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][luː'tenənt] . - [kɒl] .
Translated by Lieut . - Col .
翻译 经过 中尉 . - 上校 .

由中校翻译

[ə; eɪ] . ['juːiŋ] .
A . Ewing .
一个 . 尤因 .

A. 尤因。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ʃɪlərz] [wɜːks] .
Schiller's Works .
席勒的 作品 .

席勒的作品。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] [j'iəz] - [wɔː(r)] , [rɪ'vəʊlt][ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] , & [siː] . ,
Including the History of the Seven Years ' War , Revolt in the Netherlands , & c . ,
包括 这 历史 的 这 七 年 - 战争 , 反叛 在 这 荷兰 , & c . ,

包括七年战争史、荷兰叛乱史等。

[drə'mætɪk][ænd; ənd][pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] , [ænd; ənd] [iːs'θetɪkəl] [ænd; ənd] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['eseɪz; e'seɪz] .
Dramatic and Poetical Works , and Aesthetical and Philosophical Essays .
戏剧性 和 诗意的 作品 , 和 美学 和 哲学 散文 .

戏剧和诗歌作品，以及美学和哲学论文。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] [rev] . [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['mɒrɪs(ə)n] , [ə; eɪ] . [lɒdʒ] , [iː] . [ə; eɪ] . ['baʊrɪŋ] , [dʒeɪ] . ['tʃɜːtʃɪl] ,
Translated by Rev . A . J . W . Morrison , A . Lodge , E . A . Bowring , J . Churchill ,
翻译 经过 牧师 . 一个 . J . W . 莫里森 , 一个 . 小屋 , E . 一个 . 鲍林 , J . 丘吉尔 ,

由 AJW Morrison 牧师、A. Lodge、EA Bowring、J. Churchill 翻译

[es] . [tiː] . ['kəʊlərɪdʒ] , [sɜː(r)] ['θɪədɔ] ['mɑːtɪn] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
S . T . Coleridge , Sir Theodore Martin , and others .
S . T . 柯尔律治 , 先生 西奥多 马丁 , 和 其他的 .

圣托马斯·柯勒律治、西奥多·马丁爵士等人。

['sɛvən][vɑːlz] .
7 vols .
7 卷 .

7卷。

[wɪð] ['pɔːrtrəts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ef] . ['ʃleɪgəlz] ['lektʃəz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [wɜːks] .
F . Schlegel's Lectures , and other Works .
F . 施莱格尔的 讲座 , 和 其他 作品 .

F.施莱格尔的讲稿及其他著作。

[faɪv][vɑːlz] .
5 vols .
5 卷 .

5卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . ['ʃleɪgəlz] ['lektʃəz] [ɒn] [drə'mætɪk] [ɑːt] [ænd; ənd] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
A . W . Schlegel's Lectures on Dramatic Art and Literature .
一个 . W . 施莱格尔的 讲座 在 戏剧性 艺术 和 文学 .

AW Schlegel 的戏剧艺术与文学讲座。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . ['mɒrɪs(ə)n] .
Translated by the Rev . A . J . W . Morrison .
翻译 经过 这 牧师 . 一个 . J . W . 莫里森 .

由 AJW Morrison 牧师翻译。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['skəupənhauə] .
Schopenhauer .
叔本华 .

叔本华。

[ɒn] [ðə; ði] ['fɔ:fəʊld] [ru:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['ri:z(ə)n] , [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [wɪl] [ɪn]['neɪtʃə(r)] .
On the Fourfold Root of the Principle of Sufficient Reason , and on the Will in Nature .
在 这 四重 根 的 这 原则 的 充足的 原因 , 和 在 这 将要 在 自然 .

论充足理由律的四重根源，以及自然界中的意志。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

— — ['eseɪz; e'seɪz] .
— — Essays .
— — 散文 .

—— 随笔。

[sɪ'lektɪd] [ænd; ənd] [trænz'leɪtɪd] [baɪ][i:] . [bel'fɔ:] [bæks] . [smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Selected and Translated by E . Belfort Bax . Small post 8vo .
已选 和 翻译 经过 E . 贝尔福特 巴克斯 . 小的 邮政 8vo .

由 E. Belfort Bax 选译。小八开本。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[ælfɪrɪs] ['trædʒədi] .
Alfieri's Tragedies .
阿尔菲耶里的 悲剧 .

阿尔菲耶里的悲剧。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][iː] . [ə; eɪ] . ['baʊrɪŋ] .
Translated by E . A . Bowring .
翻译 经过 E . 一个 . 鲍林 .

由 EA Bowring 翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ɑːriːoʊstoʊs][ɔː'lændəʊ][ˌfjʊərɪ'əʊsəʊ] , & [siː] . [trænz'leɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . [es] . [rəʊz] .
Ariosto's Orlando Furioso , & c . Translated by W . S . Rose .
阿里奥斯托的 奥兰多 愤怒 , & c . 翻译 经过 W . S . 玫瑰 .
阿里奥斯托的《疯狂的奥兰多》等。由 WS Rose 翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] [ænd; ənd] - [stiːl] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With Portrait and 24 Steel Engravings .
和 肖像 和 - 钢 雕刻 .

包含肖像和 24 幅钢版画。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['dænti] .
Dante .
但丁 .

但丁。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] [rev] . [eɪtʃ] . [ef] . ['keəri] .
Translated by Rev . H . F . Cary .
翻译 经过 牧师 . H . F . 凯瑞 .

由牧师HF Cary翻译。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [trænz'leɪtɪd] [baɪ][ai] . [siː] . [raɪt] .
— — Translated by I . C . Wright .
— — 翻译 经过 我 . C . 赖特 .

—— 由 IC Wright 翻译。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Flaxman's Illustrations .
和 - 插图 .

配有弗拉克斯曼的插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

— — [ðə; ði][ɪ'tæliən][tekst] , [wɪð] ['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n] .
— — The Italian Text , with English Translation .
— — 这 意大利语 文本 , 和 英语 翻译 .

—— 意大利语原文，附英文翻译。

[ðə; ði][ɪn'fɜːnəʊ] .
The Inferno .
这 地狱 .

地狱。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [kɑː'laɪl] .
By Dr . Carlyle .
经过 博士 . 凯雷集团 .

卡莱尔博士著。

[ðə; ði][ˌpɜːrgə'tɔːrioʊ] .
The Purgatorio .
这 炼狱 .

炼狱。

[baɪ]['dʌblju:] . [es] . ['dʌgdeɪl] .
By W . S . Dugdale .
经过 W . S . 杜格代尔 .

作者：WS Dugdale。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

[pɛtrɑ:rks] ['sɒnɪts] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['poʊəmz] .
Petrarch's Sonnets , and other Poems .
彼特拉克的 十四行诗 , 和 其他 诗歌 .

彼特拉克的十四行诗及其他诗歌。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['veəriəs] [hændz] .
Translated by various hands .
翻译 经过 各种各样的 双手 .

由多人翻译。

[wɪð] [laɪf] [baɪ] ['tɒməs] ['kæmb(ə)l] , [ænd; ənd] ['pɔ:treɪt] [ænd; ənd] - [sti:l] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With Life by Thomas Campbell , and Portrait and 15 Steel Engravings .
和 生活 经过 托马斯 坎贝尔 , 和 肖像 和 - 钢 雕刻 .

附托马斯·坎贝尔的《生活》、肖像和 15 幅钢版画。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

- [dʒə'ru:sələm] [dɪ'lɪvəd] .
Tasso's Jerusalem Delivered .
- 耶路撒冷 发表 .

塔索的《耶路撒冷的解放》。

[trænz'leɪtɪd] ['ɪntu:] ['ɪŋglɪʃ] [spen'sɪərɪən] [vɜ:s] [baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['wɪfən] .
Translated into English Spenserian Verse by J . H . Wiffen .
翻译 进入 英语 斯宾塞式 诗 经过 J . H . 威芬 .

由 JH Wiffen 翻译成英文斯宾塞诗歌。

[wɪð] ['wʊdkʌt] [ænd; ənd][eit] [sti:l] [ɪn'greɪvɪŋ] .
With Woodcuts and 8 Steel Engravings .
和 木刻 和 8 钢 雕刻 .

包含木刻版画和8幅钢版画。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

- ['luːsiˌæd] .
Camoëns ' Lusiad .
卡莫恩斯 - 卢西亚德 .

卡蒙斯的《卢济塔尼亚》。

[-] [trænz'leɪʃ(ə)n] [rɪ'vaɪzd] [baɪ][iː] . [ɑː(r)] . ['hɑːdʒɪz] .
Mickle's Translation revised by E . R . Hodges .
米克尔的 翻译 修改 经过 E . 拉 . 霍奇斯 .

米克尔译本，由 ER Hodges 修订。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌæn.tə'naɪ.nəs] (['mɑːkəs] [ɔː'riːlɪəs]) .
Antoninus (Marcus Aurelius) .
安东尼努斯 (马库斯 奥勒留) .

安东尼努斯（马可·奥勒留）。

[ðə; ði] [θɔːts] [ɒv; əv] .
The Thoughts of .
这 想法 的 .

思绪。

[trænz'leɪtɪd] ['lɪtərəli] , [wɪð] [nəʊts] .
Translated literally , with Notes .
翻译 字面上地 , 和 笔记 .

直译，附注释。

[ˌbaɪə'græfɪkl] [sketʃ] , [ˌɪntrə'dʌktəri] ['eseɪ] [ɒn][ðə; ði] [fə'lɒsəfi] , [ænd; ənd]['ɪndeks] .
Biographical Sketch , Introductory Essay on the Philosophy , and Index .
传记 草图 , 引言 散文 在 这 哲学 , 和 指数 .

传记简介、哲学导论和索引。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] [lɒŋ] , [em] . [ə; eɪ] . [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By George Long , M . A . New edition .
经过 乔治 长的 , M . 一个 . 新的 版 .

作者：乔治·朗，文学硕士 新版。

['prɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['tʃɪzˌwɪk] [pres] , [ɒn][hænd] - [meɪd] ['peɪpə(r)] , [ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] ['bʌkrəm] .
Printed at the Chiswick Press , on hand - made paper , and bound in buckram .
打印 在 这 奇斯威克 按 , 在 手 - 制成 纸 , 和 边界 在 粗麻布 .

由 Chiswick Press 印刷，采用手工纸，并以粗布装订。

[pɒt] 8vo .
Pott 8vo .
波特 8vo .

Pott 8vo。

6s .
6s .
6s .

6秒。

([ɔ:(r)][ɪn] - ['klæsɪk(ə)l]['laɪbrəri] , 3s . 6d .)
(Or in Bohn's Classical Library , 3s . 6d .)
(或者 在 - 古典 图书馆 , 3s . 6d .)

（或参见博恩古典文库，3先令6便士。）

[ˌepɪk'tiːtəs] .
Epictetus .
爱比克泰德 .

爱比克泰德。

[ðə; ði] ['diskɔ:siz] [ɒv; əv] , [wɪð] [ðə; ði] [ænd; ənd] ['frægmənts] .
The Discourses of , with the Encheiridion and Fragments .
这 论述 的 , 和 这 恩奇里迪翁 和 片段 .

《论集》，附《手册》和《残篇》。

[trænz'leɪtɪd] , [wɪð] [nəʊts] [ænd; ənd] [ˌɪntrə'dʌkʃn] , [baɪ] [dʒɔ:dʒ] [lɒŋ] , [em] . [ə; eɪ] . [nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ,
Translated , with Notes and Introduction , by George Long , M . A . New edition ,
翻译 , 和 笔记 和 介绍 , 经过 乔治 长的 , M . 一个 . 新的 版 ,
['prɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['tʃɪzˌwɪk] [pres] ,
printed at the Chiswick Press ,
打印 在 这 奇斯威克 按 ,

由乔治·朗（文学硕士）翻译，并附注释和导言。新版由奇斯威克出版社印刷。

[ɒn][hænd] - [meɪd] ['peɪpə(r)] , [ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] ['bʌkrəm] .
on hand - made paper , and bound in buckram .
在 手 - 制成 纸 , 和 边界 在 粗麻布 .

采用手工纸，并以粗布装订。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[pɒt] 8vo .
Pott 8vo .
波特 8vo .

Pott 8vo。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

([ɔ:(r)][ɪn] - ['klæsɪk(ə)l]['laɪbrəri] , [wʌn][vɒl] . 5s .)
(Or in Bohn's Classical Library , 1 vol . 5s .)
(或者 在 - 古典 图书馆 , 1 卷 . 5s .)

（或博恩古典文库，1卷，5先令。）

['pleɪtoʊz] ['daɪəlɒgz] , [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['traɪəl][ænd; ənd] [deθ] [ɒv; əv] ['sɒkrətiːz] , ['juːθɪfroʊ] ,
Plato's Dialogues , referring to the Trial and Death of Socrates , Euthyphro ,
柏拉图的 对话 , 指 到 这 审判 和 死亡 的 苏格拉底 , 欧绪弗罗 ,
[ðə; ði][ə'pɒlədʒi] , ['kraɪtoʊ][ænd; ənd] - .
The Apology , Crito and Phædo .
这 道歉 , crito 和 - .

柏拉图的对话录，包括《苏格拉底的审判与死亡》、《欧绪弗洛篇》、《申辩篇》、《克里托篇》和《斐多篇》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['wɪljəm] ['hjuːəl] , [diː] . [diː] . ['prɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['tʃɪzˌwɪk] [pres] [ɒn]
Translated by the late William Whewell , D . D . Printed at the Chiswick Press on
翻译 经过 这 晚的 威廉 惠威尔 , D . D . 打印 在 这 奇斯威克 按 在
[hænd] - [meɪd] ['peɪpə(r)] ,
hand - made paper ,
手 - 制成 纸 ,

由已故的威廉·惠威尔博士翻译，奇斯威克出版社用手工纸印刷。

[ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] ['bʌkrəm] .
and bound in buckram .
和 边界 在 粗麻布 .

并用粗麻布装订。

[pɒt] 8vo .
Pott 8vo .
波特 8vo .

Pott 8vo。

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[kæl'pɜːrniəs] , [ðə; ði] ['eklɒg] [ɒv; əv] .
Calpurnius , The Eclogues of .
卡尔普尼乌斯 , 这 田园诗 的 .

卡尔普尼乌斯，《牧歌》。

[ðə; ði]['lætɪn][tekst] , [wɪð] [æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][ɪn] [vɜːs] .
The Latin Text , with an English Translation in Verse .
这 拉丁 文本 , 和 一个 英语 翻译 在 诗 .

拉丁文原文，附英文诗歌译文。

[baɪ][iː] . [dʒeɪ] . [el] . [skɒt] , [em] . [ə; eɪ] . 3s . 6d .
By E . J . L . Scott , M . A . 3s . 6d .
经过 E . J . L . 斯科特 , M . 一个 . 3s . 6d .

作者：EJL Scott，MA 3s. 6d。

⁂ [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][kæl'pɜːrniəs] .
⁂ This is the only English Translation of Calpurnius .
⁂ 这 是 这 仅有的 英语 翻译 的 卡尔普尼乌斯 .

⁂ 这是卡尔普尼乌斯著作的唯一英文译本。

['hɒrəs] .
Horace .
贺拉斯 .

贺拉斯。

[ðə; ði] [əʊds] [ænd; ənd] ['kɑːmen] - .
The Odes and Carmen Saeculare .
这 颂歌 和 卡门 - .

《颂歌》和《卡门·萨库勒》。

[trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [dʒɒn] ['kɑːnɪŋtən] , [em] . [ə; eɪ] . 11th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Translated into English Verse by the late John Conington , M . A . 11th edition .
翻译 进入 英语 诗 经过 这 晚的 约翰 康宁顿 , M . 一个 . 11th 版 .

由已故的约翰·康宁顿（John Conington）翻译成英文诗歌，第11版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [ðə; ði]['sætaiəz][ænd; ənd] [ɪ'pɪslz] .
— — The Satires and Epistles .
— — 这 讽刺作品 和 书信 .

——讽刺诗和书信集。

[trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] [baɪ][dʒɒn] ['kɑːnɪŋtən] , [em] . [ə; eɪ] . 8th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Translated into English Verse by John Conington , M . A . 8th edition .
翻译 进入 英语 诗 经过 约翰 康宁顿 , M . 一个 . 8th 版 .

由约翰·康宁顿（John Conington）翻译成英文诗歌，第8版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['pruː'dɛnʃəs] .
Prudentius .
普鲁登提乌斯 .

普鲁登提乌斯。

[sɪ'lektɪd] ['poʊəmz] , [wɪð] [vɜːs] [træns'leʃən] [ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] ['peɪdʒɪz] .
Selected Poems , with Verse Translations on the opposite pages .
已选 诗歌 , 和 诗 翻译 在 这 对面的 页面 .

精选诗歌，对面页附有诗歌译文。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [ef] . [ˌes 'tiː] . [dʒɒn] ['θækəri] , [leɪt] [ə'sɪstənt] ['mɑːstə(r)] ['iːtn] ['kɒlɪdʒ] .
By the Rev . F . St . John Thackeray , late Assistant Master Eton College .
经过 这 牧师 . F . 英石 . 约翰 萨克雷 , 晚的 助手 掌握 伊顿公学 大学 .

由伊顿公学前任助理校长 F. St. John Thackeray 牧师撰写。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['dɪkʃənrɪz] [ænd; ənd] [bʊks] [ɒv; əv] ['refrəns] .
Dictionaries and Books of Reference .
字典 和 图书 的 参考 .

词典和参考书。

[æn; ən] [ɪn'taɪəli] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] , [kən'sɪdərəbli] [ɪn'lɑːdʒd] , [ænd; ənd] [set] [ʌp]
An entirely New Edition , thoroughly revised , considerably enlarged , and set up
一个 完全 新的 版 , 彻底 修改 , 相当 放大 , 和 放 向上
[ə'freʃ] [frɒm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [end] (-) .
afresh from beginning to end (1891) .
重新 从 开始 到 结尾 (-) .

全新版本，经过彻底修订，大幅扩充，从头到尾重新编排（1891 年）。

['wɛbstərz] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] , ['biːɪŋ] [ðə; ði] [ɔː'θentɪk]
Webster's International Dictionary of the English Language , being the authentic
韦氏词典 国际的 字典 的 这 英语 语言 , 存在 这 真正的
[ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɛbstərz] [ˌʌnə'brɪdʒd] ['dɪkʃən(ə)ri] ,
edition of Webster's Unabridged Dictionary ,
版 的 韦氏词典 完整版 字典 ,

《韦氏国际英语词典》，是《韦氏大词典》的权威版本。

[kəm'praiz] [ðə; ði] ['ɪʃuːz] [ɒv; əv] - , - , [ænd; ənd] - ,
comprising the issues of 1847 , 1864 , and 1880 ,
包括 这 问题 的 - , - , 和 - ,

包括1847年、1864年和1880年各期，

[naʊ] ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːdʒd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['nəʊə] ['pɔːtə(r)] , [diː] .
now thoroughly revised and enlarged under the supervision of Noah Porter , D .
现在 彻底 修改 和 放大 在下面 这 监督 的 诺亚 搬运工 , D .
[diː] . , ['el'el] . [diː] . ,
D . , LL . D . ,
D . , 二 . D . ,

现已在诺亚·波特博士（Noah Porter, DD, LL.D.）的监督下进行了彻底修订和扩充。

[ɒv; əv] [jeɪl] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [wɪð] ['væljuəb(ə)l] ['lɪtərəri] [ə'pendɪsiːz] .
of Yale University , with Valuable Literary Appendices .
的 耶鲁大学 大学 , 和 有价值的 文学 附录 .

耶鲁大学出版社，附有珍贵的文学附录。

['miːdiəm] 4to .
Medium 4to .
中等的 4to .

中等 4 开。

- ['peɪdʒɪz] , - ['wʊdkʌt] .
2118 pages , 3500 Woodcuts .
- 页面 , - 木刻 .

2118页，3500幅木刻版画。

[klɒθ] , 1l . 11s .
Cloth , 1l . 11s .
布 , 1l . 11s .

布料，1升11先令。

6d . ; [hɑːf][kɑːf] , 2l .
6d . ; half calf , 2l .
6d . ; 一半 小牛 , 2l .

6d.；半头小牛，2升。

2s . ; [hɑːf] ['rʌʃə] , 2l .
2s . ; half russia , 2l .
2s . ; 一半 俄罗斯 , 2l .

2 秒；半个俄罗斯，2 升。

5s . ; [fʊl] [kɑːf] , 2l .
5s . ; full calf , 2l .
5s . ; 满的 小牛 , 2l .

5 先令；全小腿，2 升。

8s .
8s .
8s .

8秒。

['ɔːlsəʊ][ɪn][ˌtuː'tuː][vɑːlz] . [klɒθ] , 1l . 14s .
Also in 2 vols . cloth , 1l . 14s .
还 在 2 卷 . 布 , 1l . 14s .

另有 2 卷精装本，1 升 14 先令。

[ðə; ði] ['stændəd] [ɪn][ðə; ði]['pəʊst(ə)l] ['telɪgrɑːf] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [aɪlz] .
The Standard in the Postal Telegraph Department of the British Isles .
这 标准 在 这 邮政 电报 部门 的 这 英国 岛屿 .

英国邮政电报部门的标准报。

[ðə; ði] ['stændəd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs] .
The Standard in the United States Government Printing Office .
这 标准 在 这 团结的 各州 政府 印刷 办公室 .

美国政府印刷局的标准。

[prə'spektəsiz] [wɪð] ['spesɪmən] ['peɪdʒɪz] [sent] [friː] [ɒn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .
Prospectuses with specimen pages sent free on application .
招股说明书 和 标本 页面 发送 自由的 在 应用 .

索取即可免费获得附有样页的招生简章。

[ə; eɪ] [ˌbaɪə'græfɪkl] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] ['pentər] [ænd; ənd] [ɪn'greɪvə(r)] .
A Biographical and Critical Dictionary of Painters and Engravers .
一个 传记 和 批判的 字典 的 画家 和 雕刻师 .

画家和版画家传记及评论词典。

[wɪð] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] ['saɪfəz] , ['mɔnəgræm] , [ænd; ənd][mɑːrks] .
With a List of Ciphers , Monograms , and Marks .
和 一个 列表 的 密码 , 字母组合 , 和 分数 .

附密码、字母组合和标记列表。

[baɪ]['maɪk(ə)l]['braɪən] .
By Michael Bryan .
经过 迈克尔 布莱恩 .

作者：迈克尔·布莱恩。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo .
Imperial 8vo .
帝国 8vo .

帝国八开本。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑ:dʒd] [baɪ][ɑ:(r)] . [i:] . [greɪvz] ([ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ]
New edition , thoroughly revised and enlarged by R . E . Graves (of the British
新的 版 , 彻底 修改 和 放大 经过 拉 . E . 格雷夫斯 (的 这 英国
[mju'zi:əm]) [ænd; ənd] ['wɔ:ltə] ['ɑ:m,strɒŋ] .
Museum) and Walter Armstrong .
博物馆) 和 沃尔特 阿姆斯特朗 .

新版由大英博物馆的 RE Graves 和 Walter Armstrong 进行了彻底修订和扩充。

[,tu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo .
Imperial 8vo .
帝国 8vo .

帝国八开本。

['bʌkrəm] , 3l .
buckram , 3l .
粗麻布 , 3l .

粗麻布，3升。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ə; eɪ] [,baɪə'græfɪkl] ['dɪkʃən(ə)ri] .
A Biographical Dictionary .
一个 传记 字典 .

人物传记词典。

[kən'teɪnɪŋ] [kən'saɪs] [n'əʊtɪsɪz] (['ʌpwədz] [ɒv; əv] - , -) [ɒv; əv] ['emɪnənt] [p'ɜ:sənz] [ɒv; əv] [ɔ:l] ['eɪdʒɪz]
Containing Concise Notices (upwards of 15 , 000) of Eminent Persons of all Ages
包含 简洁的 通知 (向上 的 - , -) 的 杰出 人 的 全部 年龄
[ænd; ənd] ['kʌntriz] ,
and Countries ,
和 国家 ,

收录了来自各个时代和国家的杰出人士的简要介绍（超过15000条），

[ænd; ənd][mɔ:(r)] [pə'tɪkjələli] [ɒv; əv] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd]['aɪələnd] .
and more particularly of Distinguished Natives of Great Britain and Ireland .
和 更多的 特别 的 杰出的 本地人 的 伟大的 英国 和 爱尔兰 .

尤其以大不列颠及爱尔兰杰出人士为代表。

[baɪ] ['tɒmpsn] ['ku:pə(r)] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð] [ə; eɪ] [nju:] ['sʌplɪmənt] , ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:k] [daʊn]
By Thompson Cooper , F . S . A . With a new Supplement , bringing the work down
经过 汤普森 库珀 , F . S . 一个 . 和 一个 新的 补充 , 带来 这 工作 向下
[tu:; tə] - .
to 1883 .
到 - .

作者：汤普森·库珀，FSA。新增补充资料，将研究工作追溯至 1883 年。

[,tu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[kluːdʒɪz] [ˌetɪmə'lɒdʒɪkl] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən] ['læŋgwɪdʒ] .
Kluge's Etymological Dictionary of the German Language .
克鲁格的 词源学 字典 的 这 德语 语言 .

克鲁格德语词源词典。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [ef] . ['deɪvɪs] , [diː] . [lɪt] . , [em] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 4to .
Translated by J . F . Davis , D . Lit . , M . A . Crown 4to .
翻译 经过 J . F . 戴维斯 , D . 点燃 . , M . 一个 . 王冠 4to .

由 JF Davis, D.Lit., MA 翻译，皇冠 4to 版。

[hɑːf] ['bʌkrəm] , 18s .
half buckram , 18s .
一半 粗麻布 , 18s .

半粗麻布，18先令。

['grɪmz] [tjuː'tɒnɪk] [mɪ'θɒlədʒi] .
Grimm's Teutonic Mythology .
格林童话 条顿 神话 .

格林兄弟的日耳曼神话。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] 4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [nəʊts] [ænd; ənd] [ə'pendɪks] , [baɪ][dʒeɪmz] ['stiːvn] ['stæliˌbræs] .
Translated from the 4th edition , with Notes and Appendix , by James Stephen Stallybrass .
翻译 从 这 4th 版 , 和 笔记 和 附录 , 经过 詹姆斯 史蒂芬 斯塔利布拉斯 .

由 James Stephen Stallybrass 根据第四版翻译，附注释和附录。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[fɔːr][vɑːlz] .
4 Vols .
4 卷 .

4卷

3l .
3l .
3l .

3升。

3s . ; [vɑːlz] .
3s . ; Vols .
3s . ; 卷 .

3s.；卷。

[ai] . [tuː; tə][θriː] . 15s .
I . to III . 15s .
我 . 到 三、 . 15s .

I. 至 III. 15 秒。

[iːtʃ] ; [vɒl] . [ˌaɪ ˈviː] .
each ; Vol . IV .
每个 ; 沃尔 . 第四 .

每卷；第四卷。

([kən'teɪnɪŋ] [ə'dɪʃən(ə)l] [nəʊts] [ænd; ənd] ['refərənsɪz] , [ænd; ənd] [kəm'pliːtɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk]) , 18s .
(containing Additional Notes and References , and completing the Work) , 18s .
(包含 额外的 笔记 和 参考 , 和 完成 这 工作) , 18s .

（包含补充说明和参考文献，并完成该作品），18 先令。

[frentʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃən(ə)ri] .
French and English Dictionary .
法语 和 英语 字典 .

法英词典。

[baɪ][ef] . [iː] . [ə; eɪ] . [gæsk] . 5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By F . E . A . Gasc . 5th edition .
经过 F . E . 一个 . 气体 . 5th 版 .

FEA Gasc著，第5版。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

[klɒθ] , 10s .
cloth , 10s .
布 , 10s .

布料，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] ['pɒkɪt] ['dɪkʃən(ə)ri] .
A Pocket Dictionary .
一个 口袋 字典 .

袖珍词典。

16mo .
16mo .
16mo .

16个月

47th ['θaʊz(ə)nd] .
47th Thousand .
47th 千 .

第47千。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sɪnənɪmz] [ænd; ənd] ['æntəˌnɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .
Synonyms and Antonyms of the English Language .
同义词 和 反义词 的 这 英语 语言 .

英语中的同义词和反义词。

[kə'lektɪd] [ænd; ənd] ['kɒntræstid] .
Collected and Contrasted .
集 和 对比 .

收集并对比。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ven] . [siː] . [dʒeɪ] . [smɪθ] , [em] . [ə; eɪ] . [smɔːl] [pəʊst] 8vo . 5s .
By the late Ven . C . J . Smith , M . A . Small post 8vo . 5s .
经过 这 晚的 文 . C . J . 史密斯 , M . 一个 . 小的 邮政 8vo . 5s .

已故的 CJ Smith 牧师，MA 小号邮编 8vo. 5s。

['sɪnənɪmz] [dɪ'skrɪmɪneɪtɪd] .
Synonyms Discriminated .
同义词 歧视 .

同义词：歧视。

[ə; eɪ] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] [sɪ'nɒnɪməs] [wɜːdz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] ,
A Dictionary of Synonymous Words in the English Language ,
一个 字典 的 同义词 字 在 这 英语 语言 ,

英语同义词词典

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['ækjərət] [ˌsɪgnɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [wɜːdz] [ɒv; əv]['sɪmələ(r)] ['miːnɪŋ] .
showing the accurate signification of words of similar meaning .
显示 这 准确的 意义 的 字 的 相似的 意义 .

准确展现近义词的含义。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [kwoʊ'teɪʃənz][frɒm; frəm] ['stændəd] ['raɪtər] .
Illustrated with Quotations from Standard Writers .
插图 和 引文 从 标准 作家 .

配有著名作家的名言插图。

[baɪ] [ven] . [siː] . [dʒeɪ] . [smɪθ] , [em] . [ə; eɪ] . ['edɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . ['pɜːrsi] [smɪθ] ,
By Ven . C . J . Smith , M . A . Edited by the Rev . H . Percy Smith ,
经过 文 . C . J . 史密斯 , M . 一个 . 编辑 经过 这 牧师 . H . 珀西 史密斯 ,

作者：CJ Smith 牧师，文学硕士；编辑：H. Percy Smith 牧师

[em] . [ə; eɪ] . , [ɒv; əv] ['beɪlɪəl] ['kɒlɪdʒ] , ['ɒksfəd] .
M . A . , of Balliol College , Oxford .
M . 一个 . , 的 贝利奥尔学院 大学 , 牛津 .

牛津大学贝利奥尔学院硕士。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

14s .
14s .
14s .

14秒。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['rəʊmən]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
A History of Roman Literature .
一个 历史 的 罗马 文学 .

罗马文学史。

[baɪ] [prə'fesə(r)] ['dʌbljuː] . [es] . - . 5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] , [wɪð] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'dɪʃən] , [baɪ]
By Professor W . S . Teuffel . 5th edition , revised , with considerable Additions , by
经过 教授 W . S . - . 5th 版 , 修改 , 和 大量 新增内容 , 经过

[prə'fesə(r)] [el] . [ʃwa:b] .
Professor L . Schwabe .
教授 L . 施瓦布 .

作者：WS Teuffel 教授。第五版，由 L. Schwabe 教授修订并增添了大量内容。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][dʒiː] . [siː] . ['dʌbljuː] . [wɔːr] , [em] . [ə; eɪ] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv]['klæsɪk(ə)l]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]
Translated by G . C . W . Warr , M . A . , Professor of Classical Literature
翻译 经过 G . C . W . 沃伦 , M . 一个 . , 教授 的 古典 文学
[æt; ət] [kɪŋz] ['kɒlɪdʒ] , ['lʌndən] .
at King's College , London .
在 国王学院 大学 , 伦敦 .

由伦敦国王学院古典文学教授 GCW Warr 翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['miːdiəm] 8vo .
Medium 8vo .
中等的 8vo .

中等大小的8开本。

15s .
15s .
15s .

15秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[laundz] - - ['mænjuəl][ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Lowndes ' Bibliographer's Manual of English Literature .
朗兹 - - 手动的 的 英语 文学 .

劳恩德斯英国文学书目编纂手册。

[ɪn'lɑːdʒd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [baɪ][eɪtʃ] . [dʒiː] . [boʊn] . [sɪks][vɑːlz] .
Enlarged edition , by H . G . Bohn . 6 vols .
放大 版 , 经过 H . G . 博恩 . 6 卷 .

H.G. Bohn 编著的增订版，共 6 卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] ; [ɔː(r)][fɔːr][vɑːlz] . , [hɑːf] [mə'rɒkəʊ] , 2l .
each ; or 4 vols . , half morocco , 2l .
每个 ; 或者 4 卷 . , 一半 摩洛哥 , 2l .

每本；或 4 卷，半摩洛哥皮，2 升。

2s .
2s .
2s .

2秒。

[ə; eɪ] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv]['rəʊmən] [kɔɪnz] , [rɪ'pʌblɪkən] [ænd; ənd][ɪm'pɪəriəl] .
A Dictionary of Roman Coins , Republican and Imperial .
一个 字典 的 罗马 硬币 , 共和党人 和 帝国 .

罗马钱币词典，共和时期和帝国时期。

[kə'menst] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [seɪt] ['dʌblju:] . ['sti:vənsən] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . , [rɪ'vaɪzd] [ɪn] [pɑ:t] [baɪ][si:] .
Commenced by the late Seth W . Stevenson , F . S . A . , revised in part by C .
开始 经过 这 晚的 塞思 W . 史蒂文森 , F . S . 一个 . , 修改 在 部分 经过 C .
[rəʊtʃ] [smɪθ] ,
Roach Smith ,
蟑螂 史密斯 ,

由已故的塞思·W·史蒂文森（FSA）发起，部分内容由C·罗奇·史密斯修订，

[ef] . [es] . [ə; eɪ] . , [ænd; ənd] [kəm'plitɪd] [baɪ][ef] . ['dʌblju:] . ['mædn] , [em] . [ɑ:(r)] . [ə; eɪ] . [es] .
F . S . A . , and completed by F . W . Madden , M . R . A . S .
F . S . 一个 . , 和 完全的 经过 F . W . 麦登 , M . 拉 . 一个 . S .

FSA，由 FW Madden，MRAS 完成

[wɪð] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒn] [wʊd] , ['tʃi:fli] ['eksɪkju:tɪd][baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ef] . ['dʌblju:] .
With upwards of 700 engravings on wood , chiefly executed by the late F . W .
和 向上 的 - 雕刻 在 木头 , 主要 执行 经过 这 晚的 F . W .
- , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . 8vo .
Fairholt , F . S . A . 8vo .
- , F . S . 一个 . 8vo .

包含 700 多幅木刻版画，主要由已故的 FW Fairholt, FSA 绘制，8 开本。

2l .
2l .
2l .

2升。

2s .
2s .
2s .

2秒。

- [gaɪd] [tu:; tə] ['ɪŋglɪʃ] [kɔɪnz] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒŋkwest] [tu:; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] .
Henfrey's Guide to English Coins , from the Conquest to the present time .
- 指导 到 英语 硬币 , 从 这 征服 到 这 展示 时间 .

亨弗雷的英国钱币指南，从征服时期到今天。

[nju:] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New and revised edition .
新的 和 修改 版 .

新修订版。

[baɪ][si:] . [ef] . ['kri] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð] [æn; ən][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ][ðə; ði]
By C . F . Keary , M . A . , F . S . A . With an Historical Introduction by the
经过 C . F . 凯里 , M . 一个 . , F . S . 一个 . 和 一个 历史 介绍 经过 这
['edɪtə(r)] .
Editor .
编辑 .

作者：CF Keary，文学硕士，FSA；编辑撰写历史导言。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

6s .
6s .
6s .

6秒。

['hʌmfri:z] - [kɔɪn] [kə'lɛktərz] ['mænjuəl] ,
Humphreys ' Coin Collector's Manual ,
汉弗莱斯 - 硬币 收藏家的 手动的 ,

汉弗莱斯硬币收藏家手册

[ɔ:(r)] [gaɪd] [tu:; tə][ðə; ði][ˌnju:mɪz'mætɪk]['stju:d(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [fɔ:'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kæbɪnət][ɒv; əv]
or Guide to the Numismatic Student in the Formation of a Cabinet of
或者 指导 到 这 钱币学 学生 在 这 形成 的 一个 内阁 的
[kɔɪnz] .
Coins .
硬币 .

或钱币学学生如何建立钱币收藏柜的指南。

[baɪ][eɪtʃ] . [en] . ['hʌmfri:z] .
By H . N . Humphreys .
经过 H . N . 汉弗莱斯 .

作者：HN Humphreys。

[wɪð] ['ɪndeks][ænd; ənd] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒn] [wʊd] [ænd; ənd] [sti:l] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
With Index and upwards of 140 Illustrations on Wood and Steel . 2 vols .
和 指数 和 向上 的 - 插图 在 木头 和 钢 . 2 卷 .

附索引及140余幅木材和钢铁插图。共2卷。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

[klɑrks] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə] ['herəldri] . 18th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Clark's Introduction to Heraldry . 18th edition .
克拉克的 介绍 到 纹章学 . 18th 版 .

克拉克纹章学入门，第18版。

[rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑ:dʒd] [baɪ][dʒeɪ] . [ɑ:(r)] . - , [ru:ʒ] [krɔɪ] .
Revised and Enlarged by J . R . Planché , Rouge Croix .
修改 和 放大 经过 J . 拉 . - , 胭脂 克罗伊克斯 .

由 JR Planché 和 Rouge Croix 修订和扩充。

[wɪð] ['nɪəli] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With nearly 1000 Illustrations .
和 几乎 - 插图 .

包含近千幅插图。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s . ; [ɔ:(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] ['kʌləd] , [hɑ:f] - [mə'rɒkəʊ] , ['rɔksbərə] , 15s .
5s . ; or with the Illustrations Coloured , half - morocco , roxburgh , 15s .
5s . ; 或者 和 这 插图 有色 , 一半 - 摩洛哥 , 罗克斯堡 , 15s .

5先令；或带彩色插图，半摩洛哥皮装帧，罗克斯堡皮，15先令。

[θi'ɒlədʒi] .
THEOLOGY .
神学 .

神学。

[ðə; ði] [griːk] ['testəmənt] .
The Greek Testament .
这 希腊语 遗嘱 .

希腊文新约圣经。

[wɪð] [ə; eɪ] ['krɪtɪkli] [rɪ'vaɪzd] [tekst] ; [ə; eɪ][daɪ'dʒest][ɒv; əv] ['veəriəs] ['ridɪŋ] ; ['mɑːdʒɪn(ə)l] ['refərənsɪz]
With a critically revised Text ; a Digest of various Readings ; Marginal References
和 一个 关键 修改 文本 ; 一个 消化 的 各种各样的 阅读 ; 边缘 参考

[tuː; tə]['vɜːb(ə)l][ænd; ənd][ˌɪdiə'mætɪk]['juːsɪdʒ] ;
to Verbal and Idiomatic Usage ;
到 口头 和 习语 用法 ;

包含经过严格修订的文本；各种阅读材料的摘要；以及对口头和习语用法的旁注；

[ˌprəʊle'gɒmɪnə] ; [ænd; ənd][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌeksə'dʒetɪkəl] ['kɒmənt(ə)ri] .
Prolegomena ; and a Critical and Exegetical Commentary .
前言 ; 和 一个 批判的 和 释经学 评论 .

导论；以及批判性和诠释性评注。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ˌθiːə'lɒdʒɪkl] ['stjʊdnts] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] .
For the use of Theological Students and Ministers .
为了 这 使用 的 神学 学生 和 部长们 .

供神学学生和牧师使用。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['henri] ['ɔːlfərd] , [diː] . [diː] . , [diːn] [ɒv; əv] ['kæntəbəri] . [fɔːr][vɑːlz] .
By the late Henry Alford , D . D . , Dean of Canterbury . 4 vols .
经过 这 晚的 亨利 阿尔福德 , D . D . , 院长 的 坎特伯雷 . 4 卷 .

已故坎特伯雷教长亨利·阿尔福德博士著。共4卷。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

5l .
5l .
5l .

5升。

2s .
2s .
2s .

2秒。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[ai] . [ðə; ði] [fɔː(r)] ['gɔspəlz] .
I . The Four Gospels .
我 . 这 四 福音书 .

一、四福音书。

7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
7th edition .
7th 版 .

第七版。

1l .
1l .
1l .

1升。

8s . ;
8s . ;
8s . ;

8秒；

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . II .
沃尔 . 二 .

第二卷

[ækts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɔsəlz] , [ɪ'pɪslz] [tuː; tə][ðə; ði]['rəʊmənz][ænd; ənd] [kə'rɪnθiənz] .
Acts of the Apostles , Epistles to the Romans and Corinthians .
使徒行传 的 这 使徒们 , 书信 到 这 罗马书 和 哥林多前书 .

使徒行传、罗马书和哥林多前书。

8th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
8th edition .
8th 版 .

第8版。

1l .
1l .
1l .

1升。

4s . ;
4s . ;
4s . ;

4秒；

[vɒl] . [θriː] .
Vol . III .
沃尔 . 三、 .

第三卷

[ðə; ði] [ɪ'pɪsl] [tuː; tə][ðə; ði] [gə'leɪʃənz] , [ɪ'fiːʒənz] , [fɪ'lɪpiənz] , [kə'lɒʃənz] , [ˌθesə'ləuniənz] , [tuː; tə]
The Epistle to the Galatians , Ephesians , Philippians , Colossians , Thessalonians , to
这 书信 到 这 加拉太书 , 以弗所书 , 腓立比人 , 歌罗西书 , 帖撒罗尼迦人 , 到
[ˌtɪmə'θiːəs] , ['taɪtəs] , [ænd; ənd][fi'liːmɔn; fai-] . 10th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Timotheus , Titus , and Philemon . 10th edition .
提摩太 , 提图斯 , 和 菲利蒙 . 10th 版 .

致加拉太人书、以弗所人书、腓立比人书、歌罗西人书、帖撒罗尼迦人书、提摩太书、提多书和腓利门书。第十版。

18s . ;
18s . ;
18s . ;

18秒；

[vɒl] . [ˌaɪ 'viː] .
Vol . IV .
沃尔 . 第四 .

第四卷

[pɑːt] [ai] . [ðə; ði] [ɪ'pɪsl] [tuː; tə][ðə; ði] ['hiːbruːz] , [ðə; ði] ['kæθlɪk] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒeɪmz]
Part I . The Epistle to the Hebrews , the Catholic Epistles of St . James
部分 我 . 这 书信 到 这 希伯来书 , 这 天主教 书信 的 英石 . 詹姆斯
[ænd; ənd][ˌes 'tiː] . ['piːtə(r)] .
and St . Peter .
和 英石 . 彼得 .

第一部分：《希伯来书》、天主教的《雅各书》和《彼得书》。

5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
5th edition .
5th 版 .

第五版。

18s . ;
18s . ;
18s . ;

18秒；

[vɒl] . [ˌaɪ 'viː] .
Vol . IV .
沃尔 . 第四 .

第四卷

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
Part II .
部分 二 .

第二部分。

[ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒɒn][ænd; ənd][ˌes 'tiː] . [dʒuːd] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌrevə'leɪʃ(ə)n] .
The Epistles of St . John and St . Jude , and the Revelation .
这 书信 的 英石 . 约翰 和 英石 . 裘德 , 和 这 启示 .

圣约翰书信、圣犹达书信和启示录。

4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

14s . ;
14s . ;
14s . ;

14秒；

[ɔː(r)] [vɒl] .
or Vol .
或者 沃尔 .

或卷。

[ˌaɪ 'viː][ɪn][wʌn][vɒl] .
IV in 1 vol .
第四 在 1 卷 .

Ⅳ 共 1 卷。

32s .
32s .
32s .

32秒。

[ðə; ði] [njuː] ['testəmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['ridər] .
The New Testament for English Readers .
这 新的 遗嘱 为了 英语 读者 .

面向英语读者的《新约圣经》。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːθəraɪzd] ['vɜːʃ(ə)n] , [wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] [kə'rekʃnz] [ɒv; əv] ['ridɪŋ] [ænd; ənd]
Containing the Authorised Version , with Additional Corrections of Readings and
包含 这 授权 版本 , 和 额外的 更正 的 阅读 和
['rendərɪŋ] , ['mɑːdʒɪn(ə)l] ['refərənsɪz] ,
Renderings , Marginal References ,
效果图 , 边缘 参考 ,

包含权威版本，并附有对经文和译文的额外校正、旁注。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l][ænd; ənd][ɪk'splænət(ə)ri] ['kɒmənt(ə)ri] .
and a Critical and Explanatory Commentary .
和 一个 批判的 和 解释性 评论 .

以及批判性和解释性评述。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [diːn] ['ɔːlfərd] .
By the late Dean Alford .
经过 这 晚的 院长 阿尔福德 .

作者：已故的迪恩·阿尔福德。

[ɪn][ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
In 2 vols .
在 2 卷 .

共 2 卷。

2l .
2l .
2l .

2升。

14s .
14s .
14s .

14秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[ai] . [pɑːt] [ai] . [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] [θriː] ['gɔspəlz] .
I . Part I . Containing the first three Gospels .
我 . 部分 我 . 包含 这 第一的 三 福音书 .

I. 第一部分。包含前三部福音书。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

12s . ;
12s . ;
12s . ;

12秒；

[vɒl] . [ai] . [pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . I . Part II .
沃尔 . 我 . 部分 二 .

第一卷，第二部分。

[kən'teɪnɪŋ] [ˌes 'tiː] . [dʒɒn][ænd; ənd][ðə; ði] [ækts] .
Containing St . John and the Acts .
包含 英石 . 约翰 和 这 使徒行传 .

包含圣约翰福音和使徒行传。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d . ;
6d . ;
6d . ;

6d.;

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . II .
沃尔 . 二 .

第二卷

[pɑːt] [ai] . [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . [pɔːl] .
Part I . Containing the Epistles of St . Paul .
部分 我 . 包含 这 书信 的 英石 . 保罗 .

第一部分：收录圣保罗书信。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

16s . ;
16s . ;
16s . ;

16秒；

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . II .
沃尔 . 二 .

第二卷

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
Part II .
部分 二 .

第二部分。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hiːbruːz] , [ðə; ði] ['kæθlɪk] [ɪ'pɪslz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] .
Containing the Epistles to the Hebrews , the Catholic Epistles , and the Revelation .
包含 这 书信 到 这 希伯来书 , 这 天主教 书信 , 和 这 启示 .

包含《希伯来书》、《大公书信》和《启示录》。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

16s .
16s .
16s .

16秒。

['nəʊvəm] [ˌtɛstə'mɛntəm] ['griːsiː] ['tɛkstəs] - , [ə; eɪ] . [diː] . - .
Novum Testamentum Graece Textus Stephanici , A . D . 1550 .
新星 遗嘱 希腊 textus - , 一个 . D . - .

Novum Testamentum Graece Textus Stephanici，公元 1550 年。

- - [lɛkʃənz] - ['biːziː] , - , - , - , - ,
Accedunt variae lectiones editionum Bezae , Elzeviri , Lachmanni , Tischendorfii , Tregellesii ,
- - 课程 - 贝扎 , - , - , - , - ,
- [ef] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . ['skrɪv(ə)nə(r)] ,
curante F . H . A . Scrivener ,
- F . H . 一个 . 抄写员 ,

Accedun variae lectiones Editionum Bezae、Elzeviri、Lachmanni、Tischendorfii、Tregellesii、curante FHA Scrivener、

[ə; eɪ] . [em] . , [diː] . [siː] . [el] . , ['el'el] . [diː] . 16mo .
A . M . , D . C . L . , LL . D . 16mo .
一个 . M . , D . C . L . , 二 . D . 16mo .

AM，DCL，LL.D. 16个月

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɛdɪʃiˌoʊ]['meɪdʒə(r)] .
Editio Major .
编辑 主要的 .

主版。

[wɪð] [ə'dɪʃən(ə)l] ['ridɪŋ] [ænd; ənd] ['refərənsɪz] .
With additional Readings and References .
和 额外的 阅读 和 参考 .

附补充阅读材料和参考文献。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo . 7s .
Small post 8vo . 7s .
小的 邮政 8vo . 7s .

小号 8vo.7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[kəm'pænjən] [tuː; tə][ðə; ði] [griːk] ['testəmənt] .
Companion to the Greek Testament .
伴侣 到 这 希腊语 遗嘱 .

希腊文新约圣经伴侣。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ˌθiːə'lɒdʒɪkl] ['stjʊdnts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [fɔːmz] [ɪn] [skuːlz] .
For the Use of Theological Students and the Upper Forms in Schools .
为了 这 使用 的 神学 学生 和 这 上 表格 在 学校 .

供神学学生和学校高年级学生使用。

[baɪ][ə; eɪ] . [siː] . ['bærit] , [em] . [ə; eɪ] . , ['kaɪəs] ['kɒlɪdʒ] .
By A . C . Barrett , M . A . , Caius College .
经过 一个 . C . 巴雷特 , M . 一个 . , 盖厄斯 大学 .

作者：AC Barrett，马萨诸塞州凯斯学院。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Fifth edition .
第五 版 .

第五版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[ə; eɪ] [pleɪn] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] [k'rɪtɪsɪzəmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] ['testəmənt] .
A Plain Introduction to the Criticisms of the New Testament .
一个 清楚的 介绍 到 这 批评 的 这 新的 遗嘱 .

新约批判的简明导论。

[wɪð] ['fɔːti] [fæk'sɪməliːz] [frɒm; frəm] ['eɪnʃənt] ['mænjʊskrɪpts] .
With Forty Facsimiles from Ancient Manuscripts .
和 四十 传真件 从 古老的 手稿 .

附四十幅古代手稿摹本。

[baɪ] [ef] . [eɪtʃ] . ['skrɪv(ə)nə(r)] , [em] . [ə; eɪ] . , ['el'el] . [diː] . , ['prebəndəri] [ɒv; əv] ['eksɪtə(r)] .
By F . H . Scrivener , M . A . , LL . D . , Prebendary of Exeter .
经过 F . H . 抄写员 , M . 一个 . , 二 . D . , 教士 的 埃克塞特 .

作者：FH Scrivener，文学硕士，法学博士，埃克塞特学院院长。

[kən'teɪnɪŋ] ['ɔːlsəʊ] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] ['vɜːʃ(ə)nz] , [kən'trɪbjuːtɪd] [baɪ] ['bɪʃəp] ['laɪtˌfʊt] ,
Containing also an Account of the Egyptian Versions , contributed by Bishop Lightfoot ,
包含 还 一个 帐户 的 这 埃及人 版本 , 贡献 经过 主教 莱特富特 ,

本书还收录了莱特富特主教撰写的关于埃及译本的论述。

[diː] . [diː] . [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['bɪblɪkl] ['stjʊdnts] .
D . D . For the Use of Biblical Students .
D . D . 为了 这 使用 的 圣经 学生 .

供圣经学生使用。

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Fourth edition .
第四 版 .

第四版。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[[ɪn] [ðə; ði] [pres] .
[In the Press .
[在 这 按 .

[媒体报道。

- : [ɔː(r)] [ðə; ði] [ɪn'tɜːn(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gɒsp(ə)l] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Horæ Evangelicæ : or the Internal Evidence of the Gospel History .
霍雷 - : 或者 这 内部的 证据 的 这 福音 历史 .

Horæ Evangelicæ: or the Internal Evidence of the Gospel History.

['biːɪŋ] [æn; ən] [ɪn'kwaɪəri] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ænd; ənd] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['gɒspəlz] ,
Being an Inquiry into the Structure and Origin of the Four Gospels ,
存在 一个 询问 进入 这 结构 和 起源 的 这 四 福音书 ,

对四福音书的结构和起源进行探究

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkærəktəˈrɪstɪk] [dɪˈzaɪn] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ˈnærətɪv] .
and the characteristic Design of each Narrative .
和 这 特征 设计 的 每个 叙述 .

以及每个叙事作品的独特设计。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [tiː] . [ɑː(r)] . [ˈbɜːrks] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] [naɪtbrɪdʒ] [prəˈfesə(r)] [ɒv; əv][ˈmɒrəl] [fəˈlɒsəfi] [æt; ət] [ˈkeɪmbrɪdʒ] ,
By the Rev . T . R . Birks , M . A . , late Knightbridge Professor of Moral Philosophy at Cambridge ,
经过 这 牧师 . T . 拉 . 伯克斯 , M . 一个 . , 晚的 骑士桥 教授 的 道德 哲学 在 剑桥 ,

作者：TR Birks牧师，文学硕士，已故剑桥大学奈特布里奇道德哲学教授

[ænd; ənd] [ɒn] . [ˈkænən][ɒv; əv] [ˈiːli] .
and Hon . Canon of Ely .
和 尊敬的 . 佳能 的 伊利 .

以及伊利教堂的荣誉教士。

[ˈedɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [ˈbɜːrks] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] [ˈskɒlə(r)] [ɒv; əv] [ˈtrɪnəti] [kɑːl] . , [ˈkeɪmbrɪdʒ] .
Edited by the Rev . H . A . Birks , M . A . , late Scholar of Trinity Coll . , Cambridge .
编辑 经过 这 牧师 . H . 一个 . 伯克斯 , M . 一个 . , 晚的 学者 的 三位一体 科尔 . , 剑桥 .

由已故剑桥大学三一学院学者、文学硕士H.A. Birks牧师编辑。

[dɪˈmaɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld] [ˈtestəmənt] .
Introduction to the Old Testament .
介绍 到 这 老的 遗嘱 .

旧约导论。

[baɪ] [ˈfriːdrɪx] [bliːk] .
By Friedrich Bleek .
经过 弗里德里希 凄凉 .

作者：弗里德里希·布莱克。

[ˈedɪtɪd] [baɪ][ˈdʒoʊhæn] [bliːk] [ænd; ənd][ˈædɒlf] [kæmphaʊzɪn] .
Edited by Johann Bleek and Adolf Kamphausen .
编辑 经过 约翰 凄凉 和 阿道夫 坎普豪森 .

由约翰·布莱克和阿道夫·坎普豪森编辑。

[trænzˈleɪtɪd] [baɪ][dʒiː] . [eɪtʃ] . [ˈvɛnəbəlz] , [ˈʌndə(r)][ðə; ði][ˌsuːpəˈvɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [rev] . [iː] . [ˈvɛnəbəlz] ,
Translated by G . H . Venables , under the supervision of the Rev . E . Venables ,
翻译 经过 G . H . 维纳布尔斯 , 在下面 这 监督 的 这 牧师 . E . 维纳布尔斯 ,

由 GH Venables 翻译，E. Venables 牧师监督翻译。

[ˌrezɪ'denʃəri] ['kænən][ɒv; əv] ['lɪŋkən] . 2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [kə'rekʃnz] .
Residentiary Canon of Lincoln . 2nd edition , with Corrections .
居民 佳能 的 林肯 . 2nd 版 , 和 更正 .

林肯教区牧师名录。第二版，附勘误表。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

10s .
10s .
10s .

10秒。

['litədʒi] [ænd; ənd] ['ɑː.fɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['ridər] .
Liturgies and Offices of the Church for the use of English Readers .
礼仪 和 办公室 的 这 教会 为了 这 使用 的 英语 读者 .

教会礼仪和日课（供英语读者使用）。

[baɪ] ['edwəd] ['bɜːbɪdʒ] , [em] . [ə; eɪ] . , ['rektə(r)][ɒv; əv] ['bækˌwɛl] , ['sʌməset] .
By Edward Burbidge , M . A . , Rector of Backwell , Somerset .
经过 爱德华 伯比奇 , M . 一个 . , 校长 的 巴克韦尔 , 萨默塞特郡 .

作者：爱德华·伯比奇，文学硕士，萨默塞特郡巴克韦尔教区长。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[æn; ən][hɪ'stɒrɪk(ə)l][ænd; ənd][ɪk'splænət(ə)ri] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['kɒmən] [preə(r)] .
An Historical and Explanatory Treatise on the Book of Common Prayer .
一个 历史 和 解释性 论文 在 这 书 的 常见的 祷告 .

《公祷书》历史与解释论著。

[baɪ]['dʌbljuː] . [dʒiː] . ['hʌmfri] , [biː] . [diː] . , [leɪt] ['feləʊ] [ɒv; əv] ['trɪnəti] ['kɒlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] ;
By W . G . Humphry , B . D . , late Fellow of Trinity College , Cambridge ;
经过 W . G . 汉弗莱 , B . D . , 晚的 同伴 的 三位一体 大学 , 剑桥 ;
['prebəndəri] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [pɔːlz] ;
Prebendary of St . Paul's ;
教士 的 英石 . 保罗的 ;

作者：W.G. Humphry，神学学士，剑桥大学三一学院已故院士；圣保罗大教堂教士；

[ænd; ənd]['vɪkə(r)][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['mɑːtɪn] - [ɪn] - [ðə; ði] - ['fiːldz] .
and Vicar of St . Martin - in - the - Fields .
和 牧师 的 英石 . 马丁 - 在 - 这 - 田野 .

以及圣马丁教堂的牧师。

6th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
6th edition .
6th 版 .

第六版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sʌndeɪ] - [skuːl] ['tiːtʃə(r)z] - [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Sunday - school Teachers ' Edition .
星期日 - 学校 教师 - 版 .

主日学教师版。

1s .
1s .
1s .

1秒。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒən] ,
History of the Articles of Religion ,
历史 的 这 文章 的 宗教 ,

《宗教信条》的历史

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['dɒkjuмənts] [frɒm; frəm][ə; eɪ] . [diː] . - [tuː; tə][ə; eɪ] . [diː] . - .
to which is added a Series of Documents from A . D . 1536 to A . D . 1615 .
到 哪个 是 额外 一个 系列 的 文件 从 一个 . D . - 到 一个 . D . - .

此外，还附有公元 1536 年至公元 1615 年的一系列文件。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [siː] . ['hɑːrdˌwɪk] , [em] . [ə; eɪ] . 3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By the late C . Hardwick , M . A . 3rd edition .
经过 这 晚的 C . 哈德威克 , M . 一个 . 3rd 版 .

已故 C. Hardwick 硕士著，第三版。

[rɪ'vaɪzd] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [ef] . ['prɒktə] , [em] . [ə; eɪ] . [smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Revised by the Rev . F . Procter , M . A . Small post 8vo .
修改 经过 这 牧师 . F . 宝洁 , M . 一个 . 小的 邮政 8vo .

由 F. Procter 牧师修订，MA 小号八开本。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['pɪəsən] [ɒn][ðə; ði] [kriːd] .
Pearson on the Creed .
培生集团 在 这 信条 .

皮尔逊论信条。

['edɪtɪd] [baɪ][iː] . [wɔːlfərd] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] [nəʊts] , [æn; ən][ə'næləsɪs] , ['dʒen(ə)rəl]['ɪndeks] ,
Edited by E . Walford , M . A . With Notes , an Analysis , General Index ,
编辑 经过 E . 沃尔福德 , M . 一个 . 和 笔记 , 一个 分析 , 一般的 指数 ,

由E. Walford, MA编辑，附注释、分析和总索引。

[ænd; ənd]['ɪndeksɪz][ɒv; əv][teksts][ænd; ənd] ['ɔːθəz] [kwəʊtid] .
and Indexes of Texts and Authors quoted .
和 索引 的 文本 和 作者 引 .

以及所引用文本和作者索引。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [kriːdz] .
The History of Creeds .
这 历史 的 信条 .

信条的历史。

[ai] . ['ænti] - [ˌnaɪ'sin] .
I . Ante - Nicene .
我 . 赌注 - 尼西亚 .

一、尼西亚前。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ˌnaɪ'sin] [ænd; ənd]['kən,stæntinəu'pɔlitən] .
Nicene and Constantinopolitan .
尼西亚 和 君士坦丁堡 .

尼西亚和君士坦丁堡。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði][ˌæpə'stɒlɪk] [kriːd] .
The Apostolic Creed .
这 使徒 信条 .

使徒信经。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] , ['kɒmənli] [kɔːld] [ðə; ði] [kriːd] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [ˌæθə'neɪʃəs] .
The Quicunque , commonly called the Creed of St . Athanasius .
这 基昆克 , 通常 称为 这 信条 的 英石 . 阿塔纳修斯 .

《奎昆克信经》，俗称《圣亚他那修信经》。

[baɪ][dʒeɪ] . ['ɹɒsən] ['lʌmbi] , [diː] . [diː] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [dɪ'vɪnəti] , ['keɪmbrɪdʒ] .
By J . Rawson Lumby , D . D . , Norrisian Professor of Divinity , Cambridge .
经过 J . 罗森 伦比 , D . D . , 诺里斯 教授 的 神 , 剑桥 .

作者：J. Rawson Lumby，神学博士，剑桥大学诺里斯神学教授。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

7s .
7s **.**
7s .

7秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[niːændɚz] [wɜːks] .
Neander's **Works** **.**
尼安德特人的 作品 .

尼安德的作品。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːmən] .
Translated **from** **the** **German** **.**
翻译 从 这 德语 .

译自德语。

- [vɑːlz] .
16 **vols** **.**
- 卷 .

16卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm **.** **post** **8vo** **.**
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s **.**
3s .

3秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd] [tʃɜːtʃ] .
History **of** **the** **Christian** **Religion** **and** **Church** **.**
历史 的 这 基督教 宗教 和 教会 .

基督教宗教和教会的历史。

- [vɑːlz] . ;
10 **vols** **.** **;**
- 卷 . ;

10卷；

[laɪf] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] .
Life **of** **Jesus** **Christ** **.**
生活 的 耶稣 基督 .

耶稣基督的生平。

[wʌn][vɒl] . ;
1 vol . ;
1 卷 . ;

1卷;

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['plɑːntɪŋ] [ænd; ənd] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] [tʃɜːtʃ] [baɪ][ðə; ði] [ə'pɒsəlz] .
History of the Planting and Training of the Christian Church by the Apostles .
历史 的 这 种植 和 训练 的 这 基督教 教会 经过 这 使徒们 .

使徒们建立和训练基督教会的历史。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] . ;
2 vols . ;
2 卷 . ;

2卷;

['lektʃəz] [ɒn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['krɪstʃən] ['dɒgməz] .
Lectures on the History of Christian Dogmas .
讲座 在 这 历史 的 基督教 教条 .

基督教教义史讲座。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] . ;
2 vols . ;
2 卷 . ;

2卷;

[məm'ɔːɹɪəlz][ɒv; əv] ['krɪstʃən] [laɪf] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [ænd; ənd]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] .
Memorials of Christian Life in the Early and Middle Ages .
纪念碑 的 基督教 生活 在 这 早期的 和 中间 年龄 .

早期和中世纪基督教生活的纪念。

[wʌn][vɒl] .
1 vol .
1 卷 .

1卷

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [sɑːmz] .
The Book of Psalms .
这 书 的 诗篇 .

《诗篇》

[ə; eɪ] [njuː] [trænz'leɪʃ(ə)n] .
A New Translation .
一个 新的 翻译 .

新译本。

[wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [nəʊts] , ['krɪtɪk(ə)l][ænd; ənd][ɪk'splænət(ə)ri] .
With Introductions and Notes , Critical and Explanatory .
和 介绍 和 笔记 , 批判的 和 解释性 .

附导言和注释，批判性和解释性。

[baɪ][ðə; ði] [raɪt] [rev] . [dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['stjʊət] [pə'raʊn] , [diː] . [diː] . , ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['wʊstə(r)] .
By the Right Rev . J . J . Stewart Perowne , D . D . , Bishop of Worcester .
经过 这 正确的 牧师 . J . J . 斯图尔特 佩罗恩 , D . D . , 主教 的 伍斯特 .

由伍斯特主教 JJ Stewart Perowne 阁下，神学博士撰写。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[vɒl] . [ai] . 8th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 18s . ; [vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] . 7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 16s .
Vol . I . 8th edition , 18s . ; Vol . II . 7th Edition , 16s .
沃尔 . 我 . 8th 版 , 18s . ; 沃尔 . 二 . 7th 版 , 16s .

第一卷，第8版，18先令；第二卷，第7版，16先令。

[æn; ən] [ə'brɪdʒd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [skuːlz] .
An Abridged Edition for Schools .
一个 简略 版 为了 学校 .

学校简编版。

7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
7th edition .
7th 版 .

第七版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['deɪvɪd] [ɪn] [ðə; ði] [sɑːmz] , [wɪð] ['veəriəs] [nəʊts] [ɒn] [ðə; ði] ['sɔːltə(r)] .
David in the Psalms , with Various Notes on the Psalter .
大卫 在 这 诗篇 , 和 各种各样的 笔记 在 这 诗篇 .

大卫在诗篇中，附诗篇注释。

[baɪ] [ðə; ði] [rev] . [ef] . ['dʌbljuː] . ['məʊzli] , [em] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 8vo .
By the Rev . F . W . Mozley , M . A . Crown 8vo .
经过 这 牧师 . F . W . 莫兹利 , M . 一个 . 王冠 8vo .

作者：马萨诸塞州 FW Mozley 牧师，Crown 8vo。

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . [pɔːl] .
The Life and Epistles of St . Paul .
这 生活 和 书信 的 英石 . 保罗 .

圣保罗的生平和书信。

[baɪ] ['tɒməs] ['luːɪn] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . , 5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By Thomas Lewin , M . A . , F . S . A . , 5th edition .
经过 托马斯 勒温 , M . 一个 . , F . S . 一个 . , 5th 版 .

作者：托马斯·莱文，文学硕士，FSA，第5版。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['njuːmərəs] [faɪn] [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒn] [wʊd] , [mæps] , [ænd; ənd] [plænz] .
Illustrated with numerous fine Engravings on Wood , Maps , and Plans .
插图 和 很多的 美好的 雕刻 在 木头 , 地图 , 和 计划 .

配有大量精美的木刻版画、地图和平面图。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪˈmaɪ] 4to .
Demy 4to .
黛米 4to .

Demy 4to。

2l .
2l .
2l .

2升。

2s .
2s .
2s .

2秒。

[ˈkrɪstʃən] [ˈpɒlətɪks] .
Christian Politics .
基督教 政治 .

基督教政治。

[ə; eɪ] [ˈstʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ˈpɒlətɪks] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [njuː] [ˈtestəmənt] .
A Study of the Principles of Politics according to the New Testament .
一个 学习 的 这 原则 的 政治 根据 到 这 新的 遗嘱 .

根据新约圣经对政治原则的研究。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [ˈdʒuːliəs] [lɔɪd] , [em] . [ə; eɪ] . , [ˈkænən][ɒv; əv][ˈmæntʃestə(r)][ænd; ənd] [ɪɡˈzæmɪnɪŋ] [ˈtʃæplɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɪʃəp] .
By the Rev . Julius Lloyd , M . A . , Canon of Manchester and Examining Chaplain to the Bishop .
经过 这 牧师 . 尤利乌斯 劳埃德 , M . 一个 . , 佳能 的 曼彻斯特 和 检查 牧师 到 这 主教 .

由曼彻斯特教士兼主教考核牧师朱利叶斯·劳埃德牧师（文学硕士）撰写。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[ˈsɜːrmən] [ɒn][əʊld] [ˈtestəmənt] [ˈkærəktəz] .
Sermons on Old Testament Characters .
布道 在 老的 遗嘱 人物 .

关于旧约人物的讲道。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [ˈdʒuːliəs] [lɔɪd] .
By the Rev . Julius Lloyd .
经过 这 牧师 . 尤利乌斯 劳埃德 .

朱利叶斯·劳埃德牧师著。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['sɜːrmən] [ɒn][ðə; ði] ['prɒfɪts] .
Sermons on the Prophets .
布道 在 这 先知 .

关于先知的讲道。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['dʒuːliəs] [lɔɪd] .
By the Rev . Julius Lloyd .
经过 这 牧师 . 尤利乌斯 劳埃德 .

朱利叶斯·劳埃德牧师著。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[nəʊts] [ɒv; əv] ['sɜːrmən] .
Notes of Sermons .
笔记 的 布道 .

讲道笔记。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ˌɑː'tiː] . [rev] . [iː] . [stɪr] , [diː] . [diː] . , ['el'el] . [diː] . , ['mɪʃən(ə)ri] ['bɪʃəp] [ɪn] ['sentrəl] ['æfrɪkə] .
By the late Rt . Rev . E . Steere , D . D . , LL . D . , Missionary Bishop in Central Africa .
经过 这 晚的 rt . 牧师 . E . 转向 , D . D . , 二 . D . , 传教士 主教 在 中央 非洲 .

已故的 E. Steere 主教（神学博士、法学博士），中非传教主教。

['edɪtɪd] [baɪ] [rev] . [ɑː(r)] . [em] . - , [em] . [ə; eɪ] . ['ɒksɒn] .
Edited by Rev . R . M . Heanley , M . A . Oxon .
编辑 经过 牧师 . 拉 . M . - , M . 一个 . 牛津 .

由牛津大学硕士RM Heanley牧师编辑。

[wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ][ðə; ði] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['lɪŋkən] [kraʊn] 8vo .
With Introduction by the Bishop of Lincoln Crown 8vo .
和 介绍 经过 这 主教 的 林肯 王冠 8vo .

由林肯主教作序，皇冠八开本。

[fɜːst] ['sɪəriːz] , [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃɪz] [jɪə(r)] .
First Series , arranged in accordance with the Church's Year .
第一的 系列 , 安排 在 根据 和 这 教会的 年 .

第一辑，按教会年历编排。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] . 7s .
2nd edition . 7s .
2nd 版 . 7s .

第二版.7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sekənd] ['sɪəriːz] [aʊt] [ɒv; əv] [prɪnt] .
Second Series out of print .
第二 系列 出去 的 打印 .

第二辑已绝版。

[θɜːd] ['sɪəriːz] .
Third Series .
第三 系列 .

第三辑。

['tʃiːfli] [ɒn] [ðə; ði] [sɑːmz] , [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃɪz] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɔːltə(r)] .
Chiefly on the Psalms , arranged in accordance with the Church's use of the Psalter .
主要 在 这 诗篇 , 安排 在 根据 和 这 教会的 使用 的 这 诗篇 .

主要内容是诗篇，按照教会使用诗篇集的方式进行编排。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·贝尔父子公司1892(A Classified Catalogue of Selected Works) 第4/6页

['pɑːstə(r)] [pæstɔrəm] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['skuːlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɒsəlz] [baɪ]['aʊə(r)] [lɔːd] .
Pastor Pastorum ; or , the Schooling of the Apostles by Our Lord .
牧师 牧羊人 ; 或者 , 这 学校教育 的 这 使徒们 经过 我们的 主 .

牧者牧者；或，主对使徒的教导。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['henri] ['leɪθəm] , [em] . [ə; eɪ] . , ['mɑːstə(r)][ɒv; əv] ['trɪnəti] [hɔːl] , ['keɪmbrɪdʒ] .
By the Rev . Henry Latham , M . A . , Master of Trinity Hall , Cambridge .
经过 这 牧师 . 亨利 拉瑟姆 , M . 一个 . , 掌握 的 三位一体 大厅 , 剑桥 .

作者：亨利·莱瑟姆牧师，文学硕士，剑桥大学三一学院院长。

[lɑːdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

3rd ['θaʊz(ə)nd] .
3rd thousand .
3rd 千 .

第三千。

6s .
6s .
6s .

6秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['tɒməs] - ['kempis] .
Thomas à Kempis .
托马斯 - 肯皮斯 .

托马斯·阿·坎皮斯。

[ɒn] [ðə; ði] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [kraɪst] .
On the Imitation of Christ .
在 这 模仿 的 基督 .

论效法基督。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [raɪt] [rev] . ['hɑːvi] ['gʊdˌwɪn] , [diː] . [diː] . , ['bɪʃəp] [ɒv; əv] [kɑː'laɪl] .
Translated by the Right Rev . Harvey Goodwin , D . D . , Bishop of Carlisle .
翻译 经过 这 正确的 牧师 . 哈维 古德温 , D . D . , 主教 的 卡莱尔 .

由卡莱尔主教哈维·古德温阁下翻译。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

[wɪð] [stiːl] [ɪn'greɪvɪŋ] ['ɑːftə(r)]['gaidəu] , 3s . 6d .
With Steel Engraving after Guido , 3s . 6d .
和 钢 雕刻 后 圭多 , 3s . 6d .

根据 Guido 的钢版雕刻，3 先令 6 便士。

; [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ɪn'greɪvɪŋ] , 2s .
; without the Engraving , 2s .
; 没有 这 雕刻 , 2s .

不带雕刻，2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , 1s . [klɒθ] ; 6d . [səʊd] .
Cheap edition , 1s . cloth ; 6d . sewed .
便宜的 版 , 1s . 布 ; 6d . 缝制的 .

廉价版，布面精装 1 先令；缝制版 6 便士。

['bʌtlərz] [ə'nælədʒi][ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒən] , ['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] [rɪ'viːld] , [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kɔːs] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ;
Butler's Analogy of Religion , Natural and Revealed , to the Constitution and Course of Nature ;
管家 类比 的 宗教 , 自然的 和 揭晓 , 到 这 宪法 和 课程 的 自然 ;

巴特勒将自然宗教和启示宗教比作自然的构成和进程;

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ˌfɪf'tiːn] ['sɜːrmən] , & [siː] . ['edɪtɪd] , [wɪð] [ˌænə'lɪtɪk(ə)l] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] , [ɪk'splænət(ə)ri] [nəʊts] , [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['memwɑː(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɔːtreɪt] .
together with Fifteen Sermons , & c . Edited , with Analytical Introductions , Explanatory Notes , a short Memoir , and a Portrait .
一起 和 十五 布道 , & c . 编辑 , 和 分析 介绍 , 解释性 笔记 , 一个 短的 回忆录 , 和 一个 肖像 .

以及十五篇布道词等。编辑，附分析导论、解释性注释、简短回忆录和肖像。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['teɪlərz] ['həʊli] ['lɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['daɪɪŋ] , [wɪð] [preə(r)z] ,
Taylor's Holy Living and Dying , with Prayers ,
泰勒的 圣 活的 和 垂死 , 和 祈祷 ,

泰勒的《神圣的生与死，附祈祷文》

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] ['djuːti][ɒv; əv][ə; eɪ] ['krɪstʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv] [dɪ'vəʊʃn] ['fɪtɪd] [tuː; tə][ɔːl] [ə'keɪʒnz] [ænd; ənd] ['fɜːnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [nə'sesəti] .
containing the Whole Duty of a Christian and the parts of Devotion fitted to all Occasions and furnished for all Necessities .
包含 这 所有的 责任 的 一个 基督教 和 这 部分 的 虔诚 适配 到 全部 场合 和 提供 为了 全部 必需品 .

包含了基督徒的全部职责和适合各种场合的灵修内容，并满足了所有需要。

[wɪð] ['pɔːtreɪt] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[tʃɜːtʃ] [ɔː(r)] [dɪ'sent] ?
Church or Dissent ?
教会 或者 异议 ?

教会还是异议?

[æn; ən] [ə'piːl] [tuː; tə]['həʊli] ['skrɪptʃəz] , [ə'drest] [tuː; tə] [dɪ'sentər] .
An Appeal to Holy Scriptures , addressed to Dissenters .
一个 上诉 到 圣 经文 , 已解决 到 异议者 .

致异议者的圣经呼吁。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['kænən]['gɑːrniər] . 2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By the Rev . Canon Garnier . 2nd edition .
经过 这 牧师 . 佳能 卡尼尔 . 2nd 版 .

加尼尔牧师著。第二版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

2s . ; ['peɪpə(r)]['kʌvə(r)] , 1s .
2s . ; paper cover , 1s .
2s . ; 纸 覆盖 , 1s .

2先令；纸质封面，1先令。

['pærɪʃ] [priːsts] [bʊk] ([ðə; ði]) , [ɒv; əv] ['ɑː.fɪsɪz] [ænd; ənd] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sɪk] .
Parish Priest's Book (The) , of Offices and Instructions for the Sick .
教区 牧师的 书 (这) , 的 办公室 和 指示 为了 这 生病的 .

教区神父手册（），关于病人的礼仪和指示。

[kəm'paɪld] [baɪ][ðə; ði] [rev] . [iː] . ['bɜːbɪdʒ] , ['rektə(r)][ɒv; əv] ['bækˌwɛl] , ['brɪstl] .
Compiled by the Rev . E . Burbidge , Rector of Backwell , Bristol .
编译 经过 这 牧师 . E . 伯比奇 , 校长 的 巴克韦尔 , 布里斯托尔 .

由布里斯托尔巴克韦尔教区牧师 E. Burbidge 编纂。

5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
5th edition , revised .
5th 版 , 修改 .

第五版，修订版。

[pəʊst] 8vo .
Post 8vo .
邮政 8vo .

8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['deɪli] ['ridɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][jɪə(r)][ɒn][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔːd] [ænd; ənd]['seɪvjə(r)]['dʒiːzəs]
Daily Readings for a Year on the Life of our Lord and Saviour Jesus
日常的 阅读 为了 一个 年 在 这 生活 的 我们的 主 和 救主 耶稣
[kraɪst] .
Christ .
基督 .

一年每日读经，讲述我们主耶稣基督的生平。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['piːtə(r)] [jʌŋ] , [em] . [ə; eɪ] . , ['prezɪdənt] [ɒv; əv] ['lɪŋkən] . 6th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By the Rev . Peter Young , M . A . , President of Lincoln . 6th edition .
经过 这 牧师 . 彼得 年轻的 , M . 一个 . , 总统 的 林肯 . 6th 版 .

彼得·杨牧师（文学硕士），林肯大学校长著。第六版。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

1l .
1l .
1l .

1升。

1s .
1s .
1s .

1秒。

['fæməli] [preə(r)z] , [kən'teɪnɪŋ] [sɑːmz] , ['lesnz] , [ænd; ənd] [preə(r)z] , [fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['mɔːnɪŋ]
Family Prayers , containing Psalms , Lessons , and Prayers , for every Morning
家庭 祈祷 , 包含 诗篇 , 课程 , 和 祈祷 , 为了 每一个 早晨
[ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wiːk] .
and Evening in the Week .
和 晚上 在 这 星期 .

家庭祈祷文，包含诗篇、经文和祈祷文，适用于一周中的每一天早晨和晚上。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . ['ɜːnɪst] ['hɔːkɪnz] , [biː] . [diː] . , ['prebəndəri] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [pɔːlz] . 20th [ɪ'dɪʃ(ə)n]
By the late Rev . Ernest Hawkins , B . D . , Prebendary of St . Paul's . 20th edition
经过 这 晚的 牧师 . 欧内斯特 霍金斯 , B . D . , 教士 的 英石 . 保罗的 . 20th 版
.
.
.

已故的圣保罗教堂副主教欧内斯特·霍金斯神父（Ernest Hawkins, BD）著。第20版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

1s .
1s .
1s .

1秒。

[ʃɔːt] [ˌmedɪˈteɪʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈevri] [deɪ] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] .
Short Meditations for Every Day in the Year .
短的 冥想 为了 每一个 天 在 这 年 .

一年中的每一天都适合进行简短的冥想。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ˈveri] [rev] . [ˈdʌbljuː] . [ef] . [hʊk] , [diː] . [diː] . , [diːn] [ɒv; əv] [ˈtʃɪtʃəstə(r)] .
By the late Very Rev . W . F . Hook , D . D . , Dean of Chichester .
经过 这 晚的 非常 牧师 . W . F . 钩 , D . D . , 院长 的 奇切斯特 .

由已故的奇切斯特教长 WF Hook 博士撰写。

[njuː] [ɪˈdɪʃ(ə)n] , [ˈkeəfəli] [rɪˈvaɪzd] .
New edition , carefully revised .
新的 版 , 小心 修改 .

新版本，精心修订。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] .
fcap .
FCAP .

fcap。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

[lɑːdʒ] [taɪp] , 14s .
large type , 14s .
大的 类型 , 14s .

大号字体，14 秒。

[ˈɔːlsəʊ][ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
Also 2 vols .
还 2 卷 .

还有 2 卷。

32mo .
32mo .
32mo .

32个月

[klɒθ] , 5s . ; [kɑːf] , [ɡɪlt] [ˈedʒɪz] , 9s .
cloth , 5s . ; calf , gilt edges , 9s .
布 , 5s . ; 小牛 , 镀金 边缘 , 9s .

布面精装，5先令；小牛皮，烫金边，9先令。

[ðə; ði] [ˈkrɪstʃən] [tɔːt] [baɪ][ðə; ði] [tʃɜːrtʃɪz] [ˈsɜːvɪsɪz] .
The Christian Taught by the Church's Services .
这 基督教 教授 经过 这 教会的 服务 .

教会礼拜所教导的基督徒。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ˈveri] [rev] . [ˈdʌbljuː] . [ef] . [hʊk] , [diː] . [diː] . , [diːn] [ɒv; əv] [ˈtʃɪtʃəstə(r)] .
By the late Very Rev . W . F . Hook , D . D . , Dean of Chichester .
经过 这 晚的 非常 牧师 . W . F . 钩 , D . D . , 院长 的 奇切斯特 .

由已故的奇切斯特教长 WF Hook 博士撰写。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
A new edition .
一个 新的 版 .

新版本。

[rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] ['ɔːltəd] [tuː; tə] [ə'kɔːd] [wɪð] [ðə; ði] [njuː] ['lekʃənəri] .
Revised and altered to accord with the New Lectionary .
修改 和 已修改 到 符合 和 这 新的 经课 .

根据新版经课表进行了修订和修改。

[wʌn][vɒl] .
1 vol .
1 卷 .

1卷

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
fcap .
FCAP .

fcap。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

[lɑːdʒ] [taɪp] , 6s .
large type , 6s .
大的 类型 , 6s .

大号字体，6s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɔːlsəʊ][wʌn][vɒl] .
Also 1 vol .
还 1 卷 .

还有 1 卷。

['rɔɪəl] 32mo .
royal 32mo .
皇家 32mo .

皇家 32 个月。

[klɒθ] , 2s .
cloth , 2s .
布 , 2s .

布料，2 秒。

6d . ; [kɑːf] , [gɪlt] ['edʒɪz] , 4s .
6d . ; calf , gilt edges , 4s .
6d . ; 小牛 , 镀金 边缘 , 4s .

6便士；小牛皮，烫金边，4先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] ['kɒmənt(ə)ri] [ɒn][ðə; ði] ['gɔspəlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sʌndez] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['həʊli] [deɪz] [ɒv; əv]
A Commentary on the Gospels for the Sundays and other Holy Days of
一个 评论 在 这 福音书 为了 这 星期日 和 其他 圣 天 的
[ðə; ði] ['krɪstʃən] [jɪə(r)] .
the Christian Year .
这 基督教 年 .

基督教年历中主日及其他圣日福音书注释。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . ['dʌbljuː] . ['dentən] , [em] . [ə; eɪ] . , [ɪn'kʌmbənt] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [bɑːr'θɑːləmjuːz] ,
By the late Rev . W . Denton , M . A . , Incumbent of St . Bartholomew's ,
经过 这 晚的 牧师 . W . 丹顿 , M . 一个 . , 现任 的 英石 . 巴塞洛缪的 ,
['krɪplgeɪt] . [θriː][vɑːlz] .
Cripplegate . 3 vols .
残废门事件 . 3 卷 .

已故的圣巴塞洛缪教堂牧师 W. Denton 著，文学硕士，克里普尔盖特。共 3 卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[ai] . ['ædvent][tuː; tə]['iːstə(r)] .
I . Advent to Easter .
我 . 来临 到 复活节 .

一、将临期至复活节。

4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] ;
4th edition ;
4th 版 ;

第四版；

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . II .
沃尔 . 二 .

第二卷

['iːstə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['sʌndeɪ] ['ɑːftə(r)] ['trɪnəti] .
Easter to the Sixteenth Sunday after Trinity .
复活节 到 这 第十六 星期日 后 三位一体 .

从复活节到三一节后第十六个星期日。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] ;
3rd edition ;
3rd 版 ;

第三版；

[vɒl] . [θriː] .
Vol . III .
沃尔 . 三、 .

第三卷

[ˌsev(ə)n'tiːnθ] ['sʌndeɪ] ['ɑːftə(r)] ['trɪnəti] [tuː; tə]['ædvent] , [ænd; ənd]['həʊli] [deɪz] .
Seventeenth Sunday after Trinity to Advent , and Holy Days .
第十七 星期日 后 三位一体 到 来临 , 和 圣 天 .

三一节后第十七个星期日至将临期，以及圣日。

4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

[ə; eɪ] ['kɒmənt(ə)ri] [ɒn][ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sʌndez] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['həʊli] [deɪz] [ɒv; əv]
A Commentary on the Epistles for the Sundays and other Holy Days of
一个 评论 在 这 书信 为了 这 星期日 和 其他 圣 天 的
[ðə; ði] ['krɪstʃən] [jɪə(r)] .
the Christian Year .
这 基督教 年 .

基督教年历中主日及其他圣日书信注释。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . ['dʌbljuː] . ['dentən] , [em] . [ə; eɪ] . , [ɪn'kʌmbənt] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [bɑːr'θɑːləmjuːz] ,
By the late Rev . W . Denton , M . A . , Incumbent of St . Bartholomew's ,
经过 这 晚的 牧师 . W . 丹顿 , M . 一个 . , 现任 的 英石 . 巴塞洛缪的 ,
['krɪplgeɪt] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
Cripplegate . 2 vols .
残废门事件 . 2 卷 .

已故的圣巴塞洛缪教堂牧师 W. Denton 著，文学硕士，克里普尔盖特。共 2 卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[vɒl] . [ai] . ['ædvent][tuː; tə] ['trɪnəti] .
Vol . I . Advent to Trinity .
沃尔 . 我 . 来临 到 三位一体 .

第一卷：将临期至三位一体节。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] ;
3rd edition ;
3rd 版 ;

第三版；

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . II .
沃尔 . 二 .

第二卷

['trɪnəti] [ænd; ənd]['həʊli] [deɪz] .
Trinity and Holy Days .
三位一体 和 圣 天 .

三位一体和圣日。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

['kɒmənt(ə)ri] [ɒn][ðə; ði] [ækts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɒsəlz] .
Commentary on the Acts of the Apostles .
评论 在 这 使徒行传 的 这 使徒们 .

使徒行传注释。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . ['dʌbljuː] . ['dentən] , [em] . [ə; eɪ] . , [ɪn'kʌmbənt] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [bɑːr'θɑːləmjuːz] ,
By the late Rev . W . Denton , M . A . , Incumbent of St . Bartholomew's ,
经过 这 晚的 牧师 . W . 丹顿 , M . 一个 . , 现任 的 英石 . 巴塞洛缪的 ,
['krɪplgeɪt] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
Cripplegate . 2 vols .
残废门事件 . 2 卷 .

已故的圣巴塞洛缪教堂牧师 W. Denton 著，文学硕士，克里普尔盖特。共 2 卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[wɜːks] [baɪ][ðə; ði] [rev] .
WORKS BY THE REV .
作品 经过 这 修订版 .

牧师的作品

[em] . [ef] . ['sædlər] ,
M . F . SADLER ,
M . F . 萨德勒 ,

MF SADLER，

['rektə(r)][ɒv; əv] ['hɔnitən] [ænd; ənd] ['prebəndəri] [ɒv; əv] [welz] .
Rector of Honiton and Prebendary of Wells .
校长 的 霍尼顿 和 教士 的 威尔斯 .

霍尼顿教区长兼韦尔斯教区牧师。

[tʃɜːtʃ] ['kɒmənt(ə)ri] [ɒn][ðə; ði] [njuː] ['testəmənt] .
Church Commentary on the New Testament .
教会 评论 在 这 新的 遗嘱 .

教会对新约的注释。

[wɪð] [nəʊts] ['krɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] ['præktɪkl] , [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] , [ænd; ənd] [ek'skɜːsəs] .
With Notes Critical and Practical , Introductions , and Excursuses .
和 笔记 批判的 和 实际的 , 介绍 , 和 短途旅行 .

附批判性与实践性注释、导论和附录。

- ['mɪstə(r)] . ['sædlərz] ['kɒmənt(ə)ri] [ɪz] [dɪ'saɪdɪdli] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ʌn'hæknid] [ænd; ənd]
' Mr . Sadler's Commentary is decidedly one of the most unhackneyed and
- 先生 . 萨德勒的 评论 是 绝对地 一 的 这 最多 不落俗套的 和
[ə'rɪdʒən(ə)l][ɒv; əv] ['eni] [wiː; wi][hæv; həv] .
original of any we have .
原来的 的 任何 我们 有 .

“萨德勒先生的评论无疑是我们所拥有的所有评论中最不落俗套、最具原创性的之一。”

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɒf(ə)n][biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] [gɪv] [help] [weə(r)] ['ʌðə(r)z] [kwaɪt] [feɪl] [tuː; tə][duː; də][səʊ] .
It will often be found to give help where others quite fail to do so .
它 将要 经常 是 成立 到 给 帮助 在哪里 其他的 相当 失败 到 做 所以 .

它往往能在其他人束手无策的时候提供帮助。

- — ['gɑːdiən] .
' — Guardian .
- — 监护人 .

'-监护人。

- [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɑː(r)][ðə; ði][best] ['præktɪkl] ['kɒmənt(ə)ri] [ðæt] [wiː; wi] [nəʊ] , ['biːɪŋ] [pleɪn] - ['spəʊkən] , ['fɪələs] , [ænd; ənd] ['defɪnət] ,
' It is far the best practical Commentary that we know , being plain - spoken , fearless , and definite ,
- 它 是 远的 这 最好的 实际的 评论 那 我们 知道 , 存在 清楚的 - 说 , 无畏 , 和 定 ,

“就我们所知，这是迄今为止最好的实用注释，它直言不讳、无所畏惧、斩钉截铁。”

[ænd; ənd] [kən'teɪnɪŋ] ['mætə(r)] ['veri] [ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [mɪlk] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [sɜːvd] [ʌp] [ɪn] ([səʊ] - [kɔːld]) ['præktɪkl] ['kɑːmənteriz] ... .
and containing matter very unlike the milk and water which is often served up in (so - called) practical Commentaries ... .
和 包含 事情 非常 与此不同 这 牛奶 和 水 哪个 是 经常 服务 向上 在 (所以 - 称为) 实际的 评论 ... .

并且其内容与（所谓的）实用注释中经常提供的牛奶和水截然不同……

[fɔː(r); fə(r)]['sɒlɪd] [tʃɜːtʃ] ['tiːtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][stændz] [ʌn'raɪvld] .
For solid Church teaching it stands unrivalled .
为了 坚硬的 教会 教学 它 站立 无与伦比 .

就教会的可靠教义而言，它无可匹敌。

- — [tʃɜːtʃ]
' — Church
- — 教会

'-教会

['kwɔːtəli] .
Quarterly .
季刊 .

季刊。

[ɪn] [kraʊn] 8vo .
In crown 8vo .
在 王冠 8vo .

在皇冠8开本。

[ˌes 'tiː] . ['mæθjuː] .
ST . MATTHEW .
英石 . 马修 .

圣马太福音

5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
5th edition .
5th 版 .

第五版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌes ˈtiː] . [mɑːk] .
ST . MARK .
英石 . 标记 .

圣马可。

4th [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌes ˈtiː] . [luːk] .
ST . LUKE .
英石 . 卢克 .

圣路加福音。

4th [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[ˌes ˈtiː] .
ST .
英石 .

英石。

[dʒɒn] .
JOHN .
约翰 .

约翰。

5th [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
5th edition .
5th 版 .

第五版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [ækts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɒsəlz] .
THE ACTS OF THE APOSTLES .
这 使徒行传 的 这 使徒 .

使徒行传。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [ɪ'pɪsl] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] .
THE EPISTLE OF ST .
这 书信 的 英石 .

圣书信

[pɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] ['rəʊmənz] .
PAUL TO THE ROMANS .
保罗 到 这 罗马书 .

保罗致罗马人。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] .
THE EPISTLES OF ST .
这 书信 的 英石 .

圣约翰书信集

[pɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'rɪnθiənz] .
PAUL TO THE CORINTHIANS .
保罗 到 这 哥林多前书 .

保罗致哥林多人。

2nd ['edɪt] .
2nd edit .
2nd 编辑 .

第二次编辑。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] .
THE EPISTLES OF ST .
这 书信 的 英石 .

圣约翰书信集

[pɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [gə'leɪʃənz] , [ɪ'fiːʒənz] , [ænd; ənd] [fɪ'lɪpiənz] .
PAUL TO THE GALATIANS , EPHESIANS , AND PHILIPPIANS .
保罗 到 这 加拉太书 , 以弗所书 , 和 腓立比人 .

保罗致加拉太人、以弗所人和腓立比人。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] .
THE EPISTLES OF ST .
这 书信 的 英石 .

圣约翰书信集

[pɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'lɒʃənz] , [ˌθesə'ləuniənz] , [ænd; ənd] ['tɪməθi] .
PAUL TO THE COLOSSIANS , THESSALONIANS , AND TIMOTHY .
保罗 到 这 歌罗西书 , 帖撒罗尼迦人 , 和 蒂莫西 .

保罗写给歌罗西人、帖撒罗尼迦人和提摩太。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [tuː; tə]['taɪtəs] , [fi'liːmɒn; fai-] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hiːbruːz] 6s .
THE EPISTLES TO TITUS , PHILEMON , AND THE HEBREWS 6s .
这 书信 到 提图斯 , 菲勒蒙 , 和 这 希伯来语 6s .

提多书、腓利门书和希伯来书 6s。

[ðə; ði] [ɪ'pɪslz] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] .
THE EPISTLES OF ST .
这 书信 的 英石 .

圣约翰书信集

[dʒeɪmz] , [ˌes 'tiː] . ['piːtə(r)] , [ˌes 'tiː] . [dʒɒn] , [ænd; ənd][ˌes 'tiː] . [dʒuːd] .
JAMES , ST . PETER , ST . JOHN , AND ST . JUDE .
詹姆斯 , 英石 . 彼得 , 英石 . 约翰 , 和 英石 . 裘德 .

圣雅各、圣彼得、圣约翰和圣犹达。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] .
THE REVELATION .
这 启示 .

启示录。

[[ɪn][ðə; ði] [pres] .
[In the Press .
[在 这 按 .

[媒体报道。

['sɜːmən] ['aʊtlaɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['klɜːdʒi] [ænd; ənd] [leɪ] ['priːtʃə] , [ə'reɪndʒd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃɪz] [jɪə(r)] .
Sermon Outlines for the Clergy and Lay Preachers , arranged according to the Church's year .
讲道 概述 为了 这 牧师 和 莱 传道者 , 安排 根据 到 这 教会的 年 .

为神职人员和讲道者准备的讲道大纲，按教会年历排列。

[baɪ] [ðə; ði] [rev] . [em] . [ef] . ['sædlər] , ['prebəndəri] [ɒv; əv] [welz] , [ænd; ənd] ['rektə(r)] [ɒv; əv] ['hɔnitən] . 5s .
By the Rev . M . F . Sadler , Prebendary of Wells , and Rector of Honiton . 5s .
经过 这 牧师 . M . F . 萨德勒 , 教士 的 威尔斯 , 和 校长 的 霍尼顿 . 5s .

由威尔斯教区牧师兼霍尼顿教区长 MF Sadler 牧师撰写。5 先令。

[tʃɜːtʃ] ['dɒktrɪn] — ['baɪb(ə)l] [truːθ] .
Church Doctrine — Bible Truth .
教会 教义 — 圣经 真相 .

教会教义——圣经真理。

45th ['θaʊz(ə)nd] .
45th thousand .
45th 千 .

第45千个。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

[ðɪs] [wɜːk] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [fʊl] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səʊ] - [kɔːld] ['dæmnəˌt(ə)rɪ] ['klɔːzɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌæθə'neiʃən] [kriːd] .
This work contains a full Discussion of the so - called Damnatory Clauses of the Athanasian Creed .
这 工作 包含 一个 满的 讨论 的 这 所以 - 称为 谴责 条款 的 这 阿塔纳西恩 信条 .

这部作品包含了对所谓《阿塔纳修信经》中的"谴责条款"的全面讨论。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['tiːtʃərz] ['mænjuəl] [ɒv; əv] ['krɪstʃən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
The Church Teacher's Manual of Christian Instruction .
这 教会 老师的 手动的 的 基督教 操作说明 .

教会教师基督教教导手册。

['biːɪŋ] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['kætəkɪzəm] [ɪk'spændɪd] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['kwestʃən] [ænd; ənd] ['ɑːnsə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['klɜːdʒɪmən] ,
Being the Church Catechism Expanded and Explained in Question and Answer , for the use of Clergymen ,
存在 这 教会 教理问答 扩展 和 解释 在 问题 和 回答 , 为了 这 使用 的 神职人员 ,

《教会教理问答扩展解释本》，供神职人员使用。

['peərənts] , [ænd; ənd] ['tiːtʃə(r)z] . 12th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Parents , and Teachers . 12th edition .
父母 , 和 教师 . 12th 版 .

家长与教师。第12版。

43rd ['θaʊz(ə)nd] .
43rd thousand .
43rd 千 .

第43千。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌkɒnfə'meɪʃ(ə)n] .
CONFIRMATION .
确认 .

确认。

[æn; ən]['ekstrækt; ɪk'strækt] .
An Extract .
一个 提炼 .

节选。

47th ['θaʊz(ə)nd] .
47th Thousand .
47th 千 .

第47千。

1d .
1d .
1d .

1d.

[ðə; ði] [wʌn] ['ɒfərɪŋ] .
The One Offering .
这 一 提供 .

唯一奉献。

[ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['juːkərɪst] .
A Treatise on the Sacrificial Nature of the Eucharist .
一个 论文 在 这 献祭 自然 的 这 圣餐 .

论圣餐的献祭性质。

11th ['θaʊz(ə)nd] .
11th thousand .
11th 千 .

第 11 千。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [laɪf] .
Justification of Life .
理由 的 生活 .

生命的正当性。

[ɪts]['neɪtʃə(r)] , [ˌæntɪ'siːdənts] , [ænd; ənd] [rɪ'zʌlts] .
Its Nature , Antecedents , and Results .
它是 自然 , 来路 , 和 结果 .

其性质、前因和结果。

['rɪt(ə)n] [wɪð] ['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tuː; tə] ['plɪməθ] ['brɛðrɪnɪzəm] [ænd; ənd][rɪ'vaɪvəlɪzəm] .
Written with Special Reference to Plymouth Brethrenism and Revivalism .
书面 和 特别的 参考 到 普利茅斯 弟兄会 和 复兴主义 .

本书以普利茅斯弟兄会和复兴运动为重点撰写。

[njuː] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New and revised edition .
新的 和 修改 版 .

新修订版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði]['sekənd]['ædəm][ænd; ənd][ðə; ði] [njuː] [bɜːθ] : [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['dɒktrɪn] [ɒv; əv]['bæptɪzəm][æz; əz]
The Second Adam and the New Birth : or , the Doctrine of Baptism as
这 第二 亚当 和 这 新的 出生 : 或者 , 这 教义 的 洗礼 作为
[kən'teɪnd] [ɪn]['həʊli]['skrɪptʃə(r)] .
Contained in Holy Scripture .
包含 在 圣 圣经 .

第二个亚当和重生：或圣经中所包含的洗礼教义。

11th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
11th edition .
11th 版 .

第11版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['sækrəmənt] [ɒv; əv] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] ; [ɔː(r)] ,
The Sacrament of Responsibility ; or ,
这 圣餐 的 责任 ; 或者 ,

责任圣事；或者，

['testɪməni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skrɪptʃə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒn] ['həʊli] ['bæptɪzəm] ,
Testimony of the Scripture to the Teaching of the Church on Holy Baptism ,
见证 的 这 圣经 到 这 教学 的 这 教会 在 圣 洗礼 ,

圣经对教会关于圣洗礼教义的见证

[wɪð] [ɪ'speʃl] ['refrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [keɪsɪz] [ɒv; əv] ['ɪnfənts] ; [ænd; ənd] ['ɑːnsəz] [tuː; tə] [əb'dʒekʃnz] .
with especial reference to the Cases of Infants ; and Answers to Objections .
和 特别的 参考 到 这 案例 的 婴儿 ; 和 答案 到 反对意见 .

特别针对未成年人案件；以及对异议的答复。

9th ['θaʊz(ə)nd] .
9th thousand .
9th 千 .

第九千。

[səʊd] , [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Sewed , fcap .
缝制的 , FCAP .

缝制，fcap。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

6d .
6d .
6d .

6d.

[wɪð] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] ,
With the addition of an Introduction ,
和 这 添加 的 一个 介绍 ,

加上引言，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] ['twenti] [jɪəz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [ɪn]
in which the religious speculations of the last twenty years are considered in
在 哪个 这 宗教 猜测 的 这 最后的 二十 年 是 经过考虑的 在
[ðeə(r)] ['berɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['dɒktrɪn] [ɒv; əv] ['həʊli] ['bæptɪzəm] ,
their bearings on the Church doctrine of Holy Baptism ,
他们的 轴承 在 这 教会 教义 的 圣 洗礼 ,

其中探讨了过去二十年来的宗教思辨对教会圣洗礼教义的影响，

[ænd; ənd][æn; ən] [ə'pendɪks] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['testɪməni] [ɒv; əv] ['raɪtər] [ɒv; əv][ɔ:l]['eɪdʒɪz][ænd; ənd] [skuːlz]
and an Appendix giving the testimony of writers of all ages and schools
和 一个 附录 给予 这 见证 的 作家 的 全部 年龄 和 学校
[ɒv; əv] [θɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] .
of thought in the Church .
的 想法 在 这 教会 .

附录收录了教会各个时代、各个思想流派的作者的证词。

[ɒn] [faɪn] ['peɪpə(r)] , [ɪn] [klɒθ] , [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
On fine paper , in cloth , fcap . 8vo .
在 美好的 纸 , 在 布 , FCAP . 8vo .

精制纸，布面精装，8开本。

6th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
6th edition .
6th 版 .

第六版。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [kə'mjuːnɪkənts] ['mænjuəl] ; ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [self] - [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] , [preə(r)] , [preɪz] ,
The Communicant's Manual ; being a Book of Self - Examination , Prayer , Praise ,
这 领圣餐者的 手动的 ; 存在 一个 书 的 自己 - 考试 , 祷告 , 称赞 ,
[ænd; ənd] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
and Thanksgiving .
和 感恩 .

圣餐者手册；一本自我反省、祈祷、赞美和感恩的书。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [em] . [ef] . ['sædlər] .
By the Rev . M . F . Sadler .
经过 这 牧师 . M . F . 萨德勒 .

萨德勒牧师著。

['rɔɪəl] 32mo .
Royal 32mo .
皇家 32mo .

皇家 32 个月

105th ['θaʊz(ə)nd] .
105th thousand .
105th 千 .

第 105 千名。

1s .
1s .
1s .

1秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[rəʊn] , [gɪlt] [ænd; ənd] [red] ['edʒɪz] , ['raʊndɪd] ['kɔːnəs] , 2s .
Roan , gilt and red edges , rounded corners , 2s .
罗恩 , 镀金 和 红色的 边缘 , 圆润 角落 , 2s .

灰褐色，镀金和红色边缘，圆角，2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[best] ['pædɪd] [kɑːf] , [gɪlt] [ænd; ənd] [red] ['edʒɪz] , ['raʊndɪd] ['kɔːnəs] , [ɪn] [keɪs] , 5s .
Best padded calf , gilt and red edges , rounded corners , in case , 5s .
最好的 带衬垫 小牛 , 镀金 和 红色的 边缘 , 圆润 角落 , 在 案件 , 5s .

上等加厚小牛皮，烫金和红色边缘，圆角，带盒，5先令。

[ə; eɪ] [tʃiːp] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn] [lɪmp] [klɒθ] , 8d .
A Cheap Edition , in limp cloth , 8d .
一个 便宜的 版 , 在 跛行 布 , 8d .

廉价版，软布封面，8便士。

[ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɒn] [faɪn] ['peɪpə(r)] , [red] ['ruːbrɪks] .
A Larger Edition , on fine paper , red rubrics .
一个 更大的 版 , 在 美好的 纸 , 红色的 评分标准 .

大开本，精装纸，红色标题。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sɜːrmən] .
Sermons .
布道 .

布道。

[pleɪn] ['spiːkɪŋ] [ɒn] [diːp] [truːðz] .
Plain Speaking on Deep Truths .
清楚的 请讲 在 深的 真相 .

直言不讳地讲述深刻的真理。

7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
7th edition .
7th 版 .

第七版。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ə'bʌndənt] [laɪf] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sɜːrmən] .
Abundant Life , and other Sermons .
丰富 生活 , 和 其他 布道 .

丰盛的生命，以及其他讲道。

2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
2nd edition .
2nd 版 .

第二版。

6s .
6s .
6s .

6秒。

['skrɪptʃə(r)] [truːðz] .
Scripture Truths .
圣经 真相 .

圣经真理。

[ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ten] [pleɪn] ['pɒpjələ(r)] [trækts] .
A Series of Ten Plain Popular Tracts .
一个 系列 的 十 清楚的 受欢迎的 小册子 .

一套共十册的通俗易懂的小册子。

9d .
9d .
9d .

9d.

[pə(r)] [set] , [səʊld] ['seprətli] .
per Set , sold separately .
每 放 , 卖 分别地 .

每套单独出售。

[nəʊ] . [wʌn] .
No . 1 .
不 . 1 .

第一名。

['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnfənt] ['bæptɪzəm] , 1d . [ˌtuː'tuː] .
Reasons for Infant Baptism , 1d . 2 .
原因 为了 婴儿 洗礼 , 1d . 2 .

婴儿洗礼的理由，1d.2。

[ɒn] [ˌjuːkə'ristik] ['wɜːʃɪp] , 1d . [θriː] .
On Eucharistic Worship , 1d . 3 .
在 圣餐 崇拜 , 1d . 3 .

论圣餐崇拜，1d.3。

[ɒn] [ðə; ði] ['priːsthʊd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['mɪnɪstri] , 1d . [fɔːr] .
On the Priesthood of the Christian Ministry , 1d . 4 .
在 这 圣职 的 这 基督教 部 , 1d . 4 .

论基督教圣职的祭司职分，1d.4。

[ɒn] [ˌkɒnfə'meɪʃ(ə)n] .
On Confirmation .
在 确认 .

待确认。

½d . [faɪv] .
½d . 5 .
½d . 5 .

½d.5。

['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['həʊli] [kə'mjuːniən] , 1d . [sɪks] .
Reasons for Receiving the Holy Communion , 1d . 6 .
原因 为了 接收 这 圣 圣餐 , 1d . 6 .

领受圣餐的理由，1d.6。

[ɒn] [ðə; ði] ['dɒktrɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊli] [kə'mjuːniən] , 1d . ['sɛvən] .
On the Doctrine of the Holy Communion , 1d . 7 .
在 这 教义 的 这 圣 圣餐 , 1d . 7 .

论圣餐教义，1d.7。

[ɒn] ['bæptɪzəm] [ænd; ənd] [kən'vɜːʃ(ə)n] , 1d . [eit] .
On Baptism and Conversion , 1d . 8 .
在 洗礼 和 转换 , 1d . 8 .

论洗礼与皈依，1d.8。

[sʌm; səm] [əb'dʒekʃnz] [tuː; tə] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['həʊli] [kə'mjuːniən] [kən'sɪdəd] , 1d . [naɪn] .
Some Objections to Receiving the Holy Communion Considered , 1d . 9 .
一些 反对意见 到 接收 这 圣 圣餐 经过考虑的 , 1d . 9 .

对领受圣餐的一些反对意见进行探讨，1d.9。

[ɒn] [ðə; ði] [fɜːst] [truːðz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['krɪstʃən] [feɪθ] , 1d . - .
On the First Truths of the Christian Faith , 1d . 10 .
在 这 第一的 真相 的 这 基督教 信仰 , 1d . - .

论基督教信仰的第一真理，1d.10。

[ɒn] [feɪθ] [ænd; ənd] [ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , 1½d .
On Faith and Justification , 1½d .
在 信仰 和 理由 , 1½d .

论信仰与称义，1½便士。

['bɒtəni] .
BOTANY .
植物学 .

植物学。

[baɪ] [dʒeɪ] . [dʒiː] . ['beɪkə(r)] , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . , [ef] . [el] . [es] . , ['kiːpə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɜː'beəriəm] [ɒv; əv]
By J . G . BAKER , F . R . S . , F . L . S . , Keeper of the Herbarium of
经过 J . G . 面包师 , F . 拉 . S . , F . L . S . , 守门员 的 这 植物标本馆 的
[ðə; ði] ['rɔɪəl] ['gaːdnz] , [kjuː] .
the Royal Gardens , Kew .
这 皇家 花园 , 邱园 .

作者：JG BAKER，FRS，FLS，皇家植物园邱园植物标本馆馆长。

[ə; eɪ] ['flɔːrə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [leɪk] ['dɪstrɪkt] .
A Flora of the English Lake District .
一个 弗洛拉 的 这 英语 湖 区 .

英格兰湖区植物志。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hændbʊk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːn] ['ælaɪz] .
Handbook of the Fern Allies .
手册 的 这 蕨类 盟国 .

蕨类盟友手册。

[ə; eɪ] [sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərə][ænd; ənd] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['ɔːdərs] , [ˌɛkwɪˌsiː'teɪʃiːˌaɪ] ,
A Synopsis of the Genera and Species of the Natural Orders , Equisetaceae ,
一个 概要 的 这 属 和 物种 的 这 自然的 订单 , 木贼科 ,
[ˌlaɪkəˌpoʊdi'eɪʃiːˌaɪ] , [ˌsɛlədʒɪnɛ'leɪsiː] , [ˌraɪzə'kɑːrpiˌiː] .
Lycopodiaceae , Selaginellaceae , Rhizocarpeae .
石松科 , 卷柏科 , 根果 .

木贼科、石松科、卷柏科、根瘤菌科等自然目属种概要。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['hændbʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] - , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] - [ænd; ənd] - .
Handbook of the Amaryllideae , including the Alstroemerieae and Agaveae .
手册 的 这 - , 包括 这 - 和 - .

石蒜科植物手册，包括六出花科和龙舌兰科。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['hændbʊk] [ɒv; əv] [brəu'miːliəsiθː] .
Handbook of Bromeliaceae .
手册 的 凤梨科 .

凤梨科植物手册。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[ðə; ði]['flɔːrə][ɒv; əv]['dɑːbɪʃɪə; 'dɑːbɪʃə] .
The Flora of Derbyshire .
这 弗洛拉 的 德比郡 .

德比郡植物志。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['peɪntə(r)] .
By the Rev . W . H . Painter .
经过 这 牧师 . W . H . 画家 .

作者：WH Painter牧师。

[wɪð] [mæp] .
With Map .
和 地图 .

附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɪŋglɪʃ] ['bɒtəni] .
English Botany .
英语 植物学 .

英国植物学。

[kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] [laɪf] - [saɪz] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv] ['evri] ['brɪtɪʃ] [plɑːnt] .
Containing a Description and Life - size Drawing of every British Plant .
包含 一个 描述 和 生活 - 尺寸 绘画 的 每一个 英国 植物 .

包含每一种英国植物的描述和等比例图。

['edɪtɪd] [baɪ][tiː] . ['bɔzwəl] (['fɔːməli] [saɪm]) , ['el'el] . [diː] . , [ef] . [el] . [es] . , & [siː] .
Edited by T . Boswell (formerly Syme) , LL . D . , F . L . S . , & c .
编辑 经过 T . 博斯韦尔 (以前 赛姆) , 二 . D . , F . L . S . , & c .

由 T. Boswell（原名 Syme）博士、FLS 等编辑。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [baɪ][dʒeɪ] . [siː] . ['saʊərbi] , [ef] . [el] . [es] . , [dʒeɪ] . [diː][siː] . ['saʊərbi] , [ef] . [el] . [es] . ,
The Figures by J . C . Sowerby , F . L . S . , J . De C . Sowerby , F . L . S . ,
这 数据 经过 J . C . 索尔比 , F . L . S . , J . 德 C . 索尔比 , F . L . S . ,
[dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['sɔːltə(r)] ,
J . W . Salter ,
J . W . 萨尔特 ,

人物 JC Sowerby, FLS, J. De C. Sowerby, FLS, JW Salter,

[ə; eɪ] . [el] . [es] . , [ef] . [dʒiː] . [es] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] . [iː] . ['saʊərbi] .
A . L . S . , F . G . S . , and J . E . Sowerby .
一个 . L . S . , F . G . S . , 和 J . E . 索尔比 .

ALS、FGS 和 JE Sowerby。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn'taɪəli] [rɪ'vaɪzd] , [wɪð] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [baɪ][ðə; ði]['edɪtə(r)] ,
3rd edition , entirely revised , with descriptions of all the species by the Editor ,
3rd 版 , 完全 修改 , 和 描述 的 全部 这 物种 经过 这 编辑 ,

第三版，全面修订，所有物种均由编辑描述。

[ænd; ənd] - [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌləd] [pleɪts] .
and 1937 full - page Coloured Plates .
和 - 满的 - 页 有色 盘子 .

以及 1937 年的全页彩色插图。

[ɪn] - [vɑːlz] . 24l .
In 12 vols . 24l .
在 - 卷 . 24l .

共 12 卷，24 升。

3s . [klɒθ] ; 26l .
3s . cloth ; 26l .
3s . 布 ; 26l .

3 块布；26 升。

11s .
11s .
11s .

11秒。

[hɑːf] [mə'rɒkəʊ] ; [ænd; ənd] 30l .
half morocco ; and 30l .
一半 摩洛哥 ; 和 30l .

半摩洛哥；30升。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[həʊl] [mə'rɒkəʊ] .
whole morocco .
所有的 摩洛哥 .

整个摩洛哥。

['ɔːlsəʊ][ɪn] - [pɑːts] , 5s .
Also in 89 parts , 5s .
还 在 - 部分 , 5s .

另有 89 个部分，5 秒。

[iːtʃ] , [ɪk'sept] [pɑːt] - , [kən'teɪnɪŋ] [æn; ən]['ɪndeks][tuː; tə][ðə; ði] [həʊl] [wɜːk] , 7s .
each , except part 89 , containing an Index to the whole work , 7s .
每个 , 除了 部分 - , 包含 一个 指数 到 这 所有的 工作 , 7s .

除第 89 部分外，每部分均包含全书索引，售价 7 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['vɒljuːmz] [səʊld] ['seprətli] .
Volumes sold separately .
卷 卖 分别地 .

单册单独出售。

⁂ [ə; eɪ] ['sʌplɪmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [θɜːd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪz] [naʊ] [ɪn][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] .
⁂ A Supplement to the third edition is now in preparation .
⁂ 一个 补充 到 这 第三 版 是 现在 在 准备 .

⁂ 第三版增补本正在编写中。

[vɒl] . [ai] . ([vɒl] . [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Vol . I . (Vol . XIII .
沃尔 . 我 . (沃尔 . 十三 .

第一卷。（第十三卷。

[ɒv; əv][ðə; ði] [kəm'pliːt] [wɜːk]) [kən'teɪnɪŋ] ['ɔːdərs] [ai] . [tuː; tə][ˌeks 'el] . , [baɪ][en] . [iː] . [braʊn] ,
of the complete work) containing orders I . to XL . , by N . E . Brown ,
的 这 完全的 工作) 包含 订单 我 . 到 XL . , 经过 N . E . 棕色的 ,

（完整作品）包含第一至第四十章，作者为NE Brown，

[ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒɪəl] [hɜː'beəriəm] , [kjuː] , [naʊ] ['redi] , 16s .
of the Royal Herbarium , Kew , now ready , 16s .
的 这 皇家 植物标本馆 , 邱园 , 现在 准备好 , 16s .

皇家植物标本馆（邱园）出品，现已完成，售价 16 先令。

[ɔː(r)][ɪn] [θriː] [pɑːts] , 5s .
Or in three parts , 5s .
或者 在 三 部分 , 5s .

或者分成三部分，5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['kɒtɪdʒ] ['gɑːrdənərz] ['dɪkʃən(ə)ri] .
Cottage Gardener's Dictionary .
小屋 园丁的 字典 .

乡村园丁词典。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['dʒɒnsn] .
Edited by G . W . Johnson .
编辑 经过 G . W . 约翰逊 .

由 GW Johnson 编辑。

[wɪð] [ə; eɪ] ['sʌplɪmənt] [kən'teɪnɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [njuː] [plɑːnts][ænd; ənd] [və'raɪətiz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [jɪə(r)] - .
With a Supplement containing all the new plants and varieties down to the year 1881 .
和 一个 补充 包含 全部 这 新的 植物 和 品种 向下 到 这 年 - .

附有一份补充资料，其中包含截至 1881 年的所有新植物和品种。

[pəʊst] 8vo .
Post 8vo .
邮政 8vo .

8vo 后。

[klɒθ] , 7s .
cloth , 7s .
布 , 7s .

布料，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['bɑːtənɪsts] ['pɒkɪt] - [bʊk] .
Botanist's Pocket - Book .
植物学家的 口袋 - 书 .

植物学家袖珍手册。

[baɪ]['dʌbljuː] . [ɑː(r)] . ['heiwəd] .
By W . R . Hayward .
经过 W . 拉 . 海沃德 .

作者：WR Hayward。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði][bə'tænɪk(ə)l] [neɪm] , ['kɒmən] [neɪm] , [sɔɪl] [ɔː(r)][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , ['kʌlə(r)] , [grəʊθ] ,
Containing the botanical name , common name , soil or situation , colour , growth ,
包含 这 植物 姓名 , 常见的 姓名 , 土壤 或者 情况 , 颜色 , 生长 ,

包含植物学名、俗名、土壤或生长环境、颜色、生长习性等信息

[ænd; ənd] [taɪm] [ɒv; əv] ['flaʊərɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] [plɑːnts] , [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ]['tæbjuleɪtɪd] [fɔːm] .
and time of flowering of all plants , arranged in a tabulated form .
和 时间 的 开花 的 全部 植物 , 安排 在 一个 表格 形式 .

以及所有植物的开花时间，以表格形式列出。

7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] , [wɪð] [ə; eɪ] [njuː] [ə'pendɪks] .
7th edition , revised , with a new Appendix .
7th 版 , 修改 , 和 一个 新的 附录 .

第7版，修订版，新增附录。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

4s .
4s .
4s .

4秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[nems] [ænd; ənd] ['sɪnənɪmz] [ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] [plɑːnts] , [kə'leɪtɪŋ] [ðə; ði] [nə'meŋklətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lʌndən] ['kætəlɒg] ,
Names and Synonyms of British Plants , collating the Nomenclature of the London Catalogue ,
姓名 和 同义词 的 英国 植物 , 整理 这 命名法 的 这 伦敦 目录 ,

英国植物名称及同义词，汇编自伦敦植物名录

['ɪŋglɪʃ] ['bɒtəni] , - ['mænjuəl] , ['bɛnθəmz] ['flɔːrə] , [ænd; ənd] ['hʊkərz] ['stuːdənts] ['flɔːrə] .
English Botany , Babington's Manual , Bentham's Flora , and Hooker's Student's Flora .
英语 植物学 , - 手动的 , 边沁的 弗洛拉 , 和 妓女的 学生 弗洛拉 .

英国植物学、巴宾顿手册、本瑟姆植物志和胡克学生植物志。

[wɪð] [æn; ən] [ə'pendɪks] ['gɪvɪŋ] ['ʌðə(r)] [nems] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['sɪnənɪmz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ɔː'θɒrətiz] [fɔː(r); fə(r)][plɑːnt] [nems] .
With an Appendix giving other Names and their Synonyms , and a list of authorities for plant names .
和 一个 附录 给予 其他 姓名 和 他们的 同义词 , 和 一个 列表 的 当局 为了 植物 姓名 .

附录列出了其他名称及其同义词，以及植物名称的权威机构列表。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [dʒiː] . ['ɛgərtən] - ['wɔːrbərtən] .
By the Rev . G . Egerton - Warburton .
经过 这 牧师 . G . 埃格顿 - 沃伯顿 .

作者：G·埃格顿-沃伯顿牧师。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɪndeks][ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] [plɑːnts] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['lʌndən] ['kætəlɒg] (8th [ɪ'dɪʃ(ə)n]) ,
Index of British Plants , according to the London Catalogue (8th edition) ,
指数 的 英国 植物 , 根据 到 这 伦敦 目录 (8th 版) ,

英国植物索引，根据伦敦植物目录（第8版）

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['sɪnənɪmz] [juːst] [baɪ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['ɔːθəz] , [æn; ən] [ˌælfə'betɪkl] [lɪst][ɒv; əv]
including the Synonyms used by the principal authors , an alphabetical list of
包括 这 同义词 用过的 经过 这 主要的 作者 , 一个 按字母顺序排列 列表 的
['ɪŋglɪʃ] [nems] ;
English names ;
英语 姓名 ;

包括主要作者使用的同义词，以及英文名称的字母顺序列表；

['ɔːlsəʊ] ['refərənsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [-] - ['ɪŋglɪʃ] ['bɒtəni] - [ænd; ənd] ['bɛnθəmz] -
also references to the illustrations of Syme's ' English Botany ' and Bentham's '
还 参考 到 这 插图 的 赛姆斯 - 英语 植物学 - 和 边沁的 -
['brɪtɪʃ] ['flɔːrə] .
British Flora .
英国 弗洛拉 .

此外，还参考了赛姆的《英国植物学》和本瑟姆的《英国植物志》中的插图。

- [baɪ] ['rɒbət] ['tɜːrnˌbʊl] .
' By Robert Turnbull .
- 经过 罗伯特 特恩布尔 .

作者：罗伯特·特恩布尔。

['peɪpə(r)] , 2s .
Paper , 2s .
纸 , 2s .

纸，2 秒。

6d . ; [klɒθ] , 3s .
6d . ; cloth , 3s .
6d . ; 布 , 3s .

6便士；布料，3先令。

[ðə; ði] ['lʌndən] ['kætəlɒg] [ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] [plɑːnts] .
The London Catalogue of British Plants .
这 伦敦 目录 的 英国 植物 .

英国植物伦敦目录。

[pɑːt] [ai] . , [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [ˌfiːnə'geɪmiə] , ['fɪləˌsiːz] , [ˌɛkwɪˌsiː'teɪʃiːˌaɪ] , [ˌlaɪkəˌpoʊdi'eɪʃiːˌaɪ] ,
Part I . , containing the British Phaenogamia , Filices , Equisetaceae , Lycopodiaceae ,
部分 我 . , 包含 这 英国 表亲 , 菲利斯 , 木贼科 , 石松科 ,
[ˌsɛlədʒɪnɛ'leɪsiː] , [ˌmɑːrsɪli'eɪsiːˌiː] , [ænd; ənd] ['kærəsiˌiː] .
Selaginellaceae , Marsileaceae , and Characeae .
卷柏科 , 田菁科 , 和 轮藻科 .

第一部分，包含英国的 Phaenogamia、Filices、Equisetaceae、Lycopodiaceae、Selaginellaceae、Marsileaceae 和 Characeae。

8th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
8th edition .
8th 版 .

第8版。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

6d . ; [ɒn]['staʊtə(r)]['peɪpə(r)] , [ɪn][lɪmp] [klɒθ] , 1s .
6d . ; on stouter paper , in limp cloth , 1s .
6d . ; 在 更粗壮 纸 , 在 跛行 布 , 1s .

6便士；用较厚的纸张，用柔软的布料印制，1先令。

[dʒə'nerɪk]['ɪndeks]['əʊnli] , [ɒn][kɑːd] , 2d .
Generic Index only , on card , 2d .
通用的 指数 仅有的 , 在 卡片 , 2d .

通用索引仅限卡片，2d。

[ˌiːkə'nɒmɪks] [ænd; ənd] ['faɪnæns] .
ECONOMICS AND FINANCE .
经济学 和 金融 .

经济与金融。

[baɪ] ['rɒbət] ['gɪfən] , [siː] . [biː] . , ['el'el] . [diː] .
By ROBERT GIFFEN , C . B . , LL . D .
经过 罗伯特 吉芬 , C . B . , 二 . D .

作者：罗伯特·吉芬，CB，LL.D.

[ðə; ði] [keɪs] [ə'genst] [baɪ'met(ə)lɪzəm] . 2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
The Case against Bimetallism . 2nd edition .
这 案件 反对 双金属主义 . 2nd 版 .

反对金银复本位制。第二版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] .
The Growth of Capital .
这 生长 的 首都 .

资本的增长。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['eseɪz; e'seɪz][ɪn]['faɪnæns] .
Essays in Finance .
散文 在 金融 .

金融论文。

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv][ðə; ði]['fræŋkəʊ] - ['dʒɜːmən][wɔː(r)][ɒv; əv] - - - — ['fɒrən] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] —
The Cost of the Franco - German War of 1870 - 71 — Foreign Competition —
这 成本 的 这 弗朗哥 - 德语 战争 的 - - - — 外国的 竞赛 —
[ɪk'ses] [ɒv; əv] [ɪm'pɔːts] — [dɪˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] — ['mɪstə(r)] . ['glædˌstoʊnz] [wɜːk] [ɪn]['faɪnæns] —
Excess of Imports — Depreciation of Silver — Mr . Gladstone's Work in Finance —
过量的 的 进口 — 折旧 的 银 — 先生 . 格拉德斯通的 工作 在 金融 —
['tæksɪz][ɒn] [lænd] — [tæk'seɪʃn] [ænd; ənd] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['aɪələnd] — [baɪ'met(ə)lɪzəm] ,
Taxes on Land — Taxation and Representation of Ireland — Bimetallism ,
税收 在 土地 — 税收 和 表示 的 爱尔兰 — 双金属主义 ,

1870-71年法德战争的代价——外国竞争——进口过剩——白银贬值——格莱斯顿先生在财政方面的工作——土地税——爱尔兰的税收和代表权——双金属主义

& [siː] . 5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
& c . 5th edition , revised .
& c . 5th 版 , 修改 .

等。第5版，修订版。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['eseɪz; e'seɪz][ɪn]['faɪnæns] .
Essays in Finance .
散文 在 金融 .

金融论文。

['sekənd] ['sɪəriːz] .
Second Series .
第二 系列 .

第二季。

[kən'teɪnɪŋ] :
Containing :
包含 :

包含：

— [treɪd] [dɪ'preʃn] — [bæŋk] [rɪ'zɜːvz] — ['fɒrən] [treɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] — [ðə; ði]
— Trade Depression — Bank Reserves — Foreign Trade of the United States — The
— 贸易 沮丧 — 银行 储备 — 外国的 贸易 的 这 团结的 各州 — 这
[juːz][ɒv; əv] ['ɪmpɔːt] [ænd; ənd][ɪk'spɔːt; 'ekspɔːt] [stə'tɪstɪks] — ['fɒrən] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ]
Use of Import and Export Statistics — Foreign Manufactures and English
使用 的 进口 和 出口 统计数据 — 外国的 制成品 和 英语
[treɪd] — [ðə; ði][juː'tɪləti][ɒv; əv] ['kɒmən] [stə'tɪstɪks] — ['prəʊgres][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] ['klɑːsɪz] ,
Trade — The Utility of Common Statistics — Progress of the Working Classes ,
贸易 — 这 公用事业 的 常见的 统计数据 — 进步 的 这 在职的 课程 ,

—贸易萧条—银行储备—美国对外贸易—进出口统计数据的运用—外国制造业与英国贸易—普通统计数据的效用—工人阶级的进步，

& [siː] . 3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
& c . 3rd edition .
& c . 3rd 版 .

等。第3版。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

14s .
14s .
14s .

14秒。

[rɪ'kɑːdəʊ][ɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɒnəmi] [ænd; ənd] [tæk'seɪʃn] .
Ricardo on the Principles of Political Economy and Taxation .
里卡多 在 这 原则 的 政治的 经济 和 税收 .

李嘉图论政治经济学和赋税原理。

['edɪtɪd] [baɪ][iː] . [siː] . [keɪ] . ['gɑːnər] , [em] . [ə; eɪ] . , ['lektʃərə(r)] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ['kɒlɪdʒ] , ['lɪvəpuːl] .
Edited by E . C . K . Gonner , M . A . . , Lecturer , University College , Liverpool .
编辑 经过 E . C . K . 倒霉蛋 , M . 一个 . , 讲师 , 大学 大学 , 利物浦 .

由利物浦大学学院讲师、文学硕士 ECK Gonner 编辑。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[smɪθ] (['ædəm]) .
Smith (Adam) .
史密斯 (亚当) .

史密斯（亚当）。

[ðə; ði] [welθ] [ɒv; əv] ['neɪʃnz] .
The Wealth of Nations .
这 财富 的 国家 .

《国富论》。

['edɪtɪd] [baɪ][iː] . [bel'fɔː] [bæks] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
Edited by E . Belfort Bax . 2 vols .
编辑 经过 E . 贝尔福特 巴克斯 . 2 卷 .

由 E. Belfort Bax 编辑。共 2 卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

7s .
7s .
7s .

7秒。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri] , ['prɪnsəp(ə)lz] , [ænd; ənd] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['bæŋkɪŋ] .
The History , Principles , and Practice of Banking .
这 历史 , 原则 , 和 实践 的 银行业 .

银行业的历史、原则和实践。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . ['gɪlbɑ:rt] , [ef] . [ɑ:(r)] . [es] . ,
By the late J . W . Gilbart , F . R . S . ,
经过 这 晚的 J . W . 吉尔伯特 , F . 拉 . S . ,

已故的JW Gilbart，FRS

['fɔ:məli] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]['mænɪdʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['lʌndən] [ænd; ənd]
formerly Director and General Manager of the London and
以前 导演 和 一般的 经理 的 这 伦敦 和
['westmɪnstə(r)] [bæŋk] .
Westminster Bank .
威斯敏斯特 银行 .

曾任伦敦和威斯敏斯特银行董事兼总经理。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [baɪ][ə; eɪ] . [es] . ['mɪki] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [bæŋk][ɒv; əv] ['skɒtlənd] , ['glɑ:zgəʊ] .
New edition , revised by A . S . Michie , of the Royal Bank of Scotland , Glasgow .
新的 版 , 修改 经过 一个 . S . 米奇 , 的 这 皇家 银行 的 苏格兰 , 格拉斯哥 .

新版本，由苏格兰皇家银行格拉斯哥分行的 AS Michie 修订。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

10s .
10s .
10s .

10秒。

[ɑ:t] .
ART .
艺术 .

艺术。

['braɪənz] [ˌbaɪə'græfɪkl] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] ['dɪkʃən(ə)ri] [ɒv; əv] ['pentər] [ænd; ənd][ɪn'greɪvə(r)] .
Bryan's Biographical and Critical Dictionary of Painters and Engravers .
布莱恩的 传记 和 批判的 字典 的 画家 和 雕刻师 .

布莱恩的画家和版画家传记及评论词典。

[wɪð] [ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] ['saɪfə(r)] , ['mɔnəgræm] , [ænd; ənd][mɑ:rks] .
With a List of Cyphers , Monograms , and Marks .
和 一个 列表 的 密码 , 字母组合 , 和 分数 .

附密码、字母组合和标记列表。

[baɪ]['maɪk(ə)l]['braɪən] .
By Michael Bryan .
经过 迈克尔 布莱恩 .

作者：迈克尔·布莱恩。

[nju:] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['θʌrəli] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑ:dʒd] [baɪ][ɑ:(r)] . [i:] . [greɪvz] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ]
New edition , thoroughly revised and enlarged by R . E . Graves , of the British
新的 版 , 彻底 修改 和 放大 经过 拉 . E . 格雷夫斯 , 的 这 英国
[mju'zi:əm] ,
Museum ,
博物馆 ,

新版，由大英博物馆的R.E. Graves进行了全面修订和扩充。

[ænd; ənd] ['wɔːltə] ['ɑːmˌstrɒŋ] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
and Walter Armstrong , R . A . 2 vols .
和 沃尔特 阿姆斯特朗 , 拉 . 一个 . 2 卷 .

以及 Walter Armstrong，RA 2 卷。

[ɪm'pɪəriəl] 8vo .
imperial 8vo .
帝国 8vo .

英制八开本。

['bʌkrəm] , 3l .
buckram , 3l .
粗麻布 , 3l .

粗麻布，3升。

3s . , [ɔː(r)][ɪn] - [pɑːts] , 5s .
3s . , or in 12 parts , 5s .
3s . , 或者 在 - 部分 , 5s .

3 先令，或分成 12 份，每份 5 先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['edwəd] [bɜːrn] - [dʒəunz] .
Edward Burne - Jones .
爱德华 伯恩 - 琼斯 .

爱德华·伯恩-琼斯。

[ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ænd; ənd] [rɪ'vjuː] .
A Record and Review .
一个 记录 和 审查 .

记录与回顾。

[baɪ]['mælkəm] [bel] .
By Malcolm Bell .
经过 马尔科姆 钟 .

作者：马尔科姆·贝尔。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['əʊvə(r)] - ['riprə'dʌkʃən] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['pɒpjələ(r)] ['pɪktʃəz] [baɪ][ðə; ði]['ɑːtɪst] ;
Illustrated with over 100 Reproductions of the most popular pictures by the Artist ;
插图 和 超过 - 复制品 的 这 最多 受欢迎的 图片 经过 这 艺术家 ;

本书收录了该艺术家最受欢迎的100多幅画作的复制品；

[ɪn'kluːdɪŋ] ['meni] ['peɪntɪŋz] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋz] [ˌhɪðə'tuː] [ʌn'pʌblɪʃt] , [ænd; ənd][ə; eɪ]
including many paintings and drawings hitherto unpublished , and a
包括 许多 绘画 和 图画 迄今为止 未发表的 , 和 一个
[ˌreprɪ'zentətɪv] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [steɪnd] [glɑːs] ,
representative selection of his designs for stained glass ,
代表 选择 的 他的 设计 为了 染色 玻璃 ,

其中包括许多此前未发表过的绘画和素描作品，以及他设计的彩色玻璃作品的代表性选集。

['tæpəstri] , & [siː] . [wɪð] [fʊl] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] ['lɪsts][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['fɪnɪʃt] [wɜːks] [ænd; ənd][ɒv; əv]
tapestry , & c . With full and complete lists of his finished works and of
挂毯 , & c . 和 满的 和 完全的 列表 的 他的 完成的 作品 和 的
[hɪz; ɪz] [kɑː'tuːnz] .
his cartoons .
他的 卡通 .

挂毯等。附有他已完成作品和漫画作品的完整清单。

['suːpə(r)] ['rɔɪəl] 4to . , [waɪt] ['bʌkrəm] , 3l .
Super Royal 4to . , white buckram , 3l .
极好的 皇家 4to . , 白色的 粗麻布 , 3l .

超级皇家 4 开本，白色粗麻布，3 升。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ˌɑːkɪ'tektʃərəl] ['stʌdiz] [ɪn] [frɑːns] .
Architectural Studies in France .
建筑 研究 在 法国 .

在法国学习建筑学。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . [dʒeɪ] . [tiː] . ['petɪ] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [baɪ] ['edwəd] [bel] ,
By the late Rev . J . T . Petit , F . S . A . New edition , revised by Edward Bell ,
经过 这 晚的 牧师 . J . T . 小 , F . S . 一个 . 新的 版 , 修改 经过 爱德华 钟 ,

已故JT Petit牧师，FSA著，新版由Edward Bell修订。

[em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
M . A . , F . S . A . Fcap . 4to .
M . 一个 . , F . S . 一个 . FCAP . 4to .

MA，FSA Fcap。4to。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] , 15s .
with 260 Illustrations , 15s .
和 - 插图 , 15s .

含 260 幅插图，15 先令。

[net] .
net .
网 .

网。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['gɒθɪk] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['ɑːkɪtektʃə(r)] .
The Principles of Gothic Ecclesiastical Architecture .
这 原则 的 哥特 教会的 建筑学 .

哥特式教堂建筑的原则。

[baɪ][em] . [eɪtʃ] . ['blɑːksəm] .
By M . H . Bloxam .
经过 M . H . 布洛克萨姆 .

作者：MH Bloxam。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] [baɪ]['dʒuːɪt] . 11th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With numerous Woodcuts by Jewitt . 11th edition .
和 很多的 木刻 经过 朱伊特 . 11th 版 .

附有朱伊特的众多木刻插图。第11版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

15s .
15s .
15s .

15秒。

[kəm'pænjən] ['vɒljuːm] [ɒn] [tʃɜːtʃ] ['vestmənt] .
Companion Volume on CHURCH VESTMENTS .
伴侣 体积 在 教会 圣职 .

教会圣袍配套卷。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['hæmptən] [kɔːt] ['pæləs] .
The History of Hampton Court Palace .
这 历史 的 汉普顿 法庭 宫殿 .

汉普顿宫的历史。

[prə'fjuːsli] ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] ['kɒpə(r)] - [pleɪts] , ['ɔːtətaɪp] , ['etʃɪŋ] , [ɪn'greɪvɪŋ] , [mæps] ,
Profusely Illustrated with Copper - plates , Autotypes , Etchings , Engravings , Maps ,
大量地 插图 和 铜 - 盘子 , 自动打字 , 蚀刻画 , 雕刻 , 地图 ,
[ænd; ənd][plænz] .
and Plans .
和 计划 .

配有大量铜版画、自动照相版画、蚀刻版画、雕版画、地图和平面图。

[baɪ] ['ɜːnɪst] [lɔː] , [biː] . [ə; eɪ] .
By Ernest Law , B . A .
经过 欧内斯特 法律 , B . 一个 .

作者：欧内斯特·劳，文学学士

[ɪn][θriː][vɑːlz] .
In 3 vols .
在 3 卷 .

共3卷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
fcap .
FCAP .

fcap。

4to .
4to .
4to .

4到。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[ai] . — [ɪn] ['tjuːdə(r)] [taɪmz] , 21s .
I . — IN TUDOR TIMES , 21s .
我 . — 在 都铎王朝 时代 , 21s .

I.—在《都铎时代》21 先令中。

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] . — [ɪn] ['stjuːət] [taɪmz] , 21s . ;
Vol . II . — IN STUART TIMES , 21s . ;
沃尔 . 二 . — 在 斯图尔特 时代 , 21s . ;

第二卷——刊登于《斯图尔特时报》，21先令；

[vɒl] . [θriː] . — [ɪn] ['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd] [gwelf] [taɪmz] , 31s .
Vol . III . — IN ORANGE AND GUELPH TIMES , 31s .
沃尔 . 三、 . — 在 橙子 和 圭尔夫 时代 , 31s .

第三卷——刊登于《奥兰治和圭尔夫时报》，售价 31 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [sʌn] - ['daiəl, dail] .
The Book of Sun - dials .
这 书 的 太阳 - 拨号盘 .

日晷之书。

[kə'lektɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . ['ælfrɪd] ['gæti] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - ['pærəblz] [frɒm; frəm]['neɪtʃə(r)] ,
Collected by Mrs . Alfred Gatty , Author of ' Parables from Nature ,
集 经过 太太 . 阿尔弗雷德 盖蒂 , 作者 的 - 寓言 从 自然 ,

由《自然寓言》的作者阿尔弗雷德·加蒂夫人收集整理。

- & [siː] . ['edɪtɪd] [baɪ][hə'reɪʃiəʊ][keɪ] . [ef] . ['iːdn] [ænd; ənd] ['elənɔ] [lɔɪd] .
' & c . Edited by Horatio K . F . Eden and Eleanor Lloyd .
- & c . 编辑 经过 霍雷肖 K . F . 伊甸园 和 埃莉诺 劳埃德 .

' &c. 由 Horatio KF Eden 和 Eleanor Lloyd 编辑。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

15s .
15s .
15s .

15秒。

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['sketʃɪŋ] [frɒm; frəm]['neɪtʃə(r)] .
The Art of Sketching from Nature .
这 艺术 的 素描 从 自然 .

自然写生艺术。

[baɪ][piː] . [eɪtʃ] . [ˌdɛlə'mɑːt] .
By P . H . Delamotte .
经过 P . H . 德拉莫特 .

作者：PH Delamotte。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] - ['wʊdkʌt] [ænd; ənd] - ['kʌləd] [pleɪts] , [ə'reɪndʒd] [prə'gresɪvli] [frɒm; frəm]
Illustrated by 24 Woodcuts and 20 Coloured Plates , arranged progressively from
插图 经过 - 木刻 和 - 有色 盘子 , 安排 逐步 从
['wɔːtə(r)] - ['kʌlə(r)] ['drɔːɪŋz] [baɪ] [praʊt] ,
Water - colour Drawings by Prout ,
水 - 颜色 图画 经过 普劳特 ,

本书配有24幅木刻版画和20幅彩色插图，按普劳特的水彩画顺序排列。

[iː] . ['dʌbljuː] . [kʊk] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . , ['gɜːrtɪn] , ['vɑːli] , [diː] [wɪnt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .
E . W . Cooke , R . A . , Girtin , Varley , De Wint , and the Author .
E . W . 库克 , 拉 . 一个 . , 吉尔廷 , 瓦利 , 德 温特 , 和 这 作者 .

EW Cooke、RA、Girtin、Varley、De Wint 和作者。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New edition .
新的 版 .

新版本。

['rɔɪəl] 4to .
Royal 4to .
皇家 4to .

皇家四开本。

21s .
21s .
21s .

21秒。

['prɪnsəp(ə)l][ɪn] [ɑːt] .
Principle in Art .
原则 在 艺术 .

艺术原则。

[baɪ] ['kɒvəntri] ['pætˌmɔːr] .
By Coventry Patmore .
经过 考文垂 帕特莫尔 .

作者：考文垂·帕特莫尔。

2nd ['edɪt] .
2nd edit .
2nd 编辑 .

第二次编辑。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[ˌliːə'nɑːdəʊ][ˌdiː 'eɪ]['vɪn.tʃiz] ['triːtɪs] [ɒn] ['peɪntɪŋ] .
Leonardo da Vinci's Treatise on Painting .
莱昂纳多 达 文西的 论文 在 绘画 .

列奥纳多·达·芬奇的《绘画论》。

[wɪð] [ə; eɪ] [laɪf] [ɒv; əv][ˌliːə'nɑːdəʊ] .
With a Life of Leonardo .
和 一个 生活 的 莱昂纳多 .

《达芬奇传》

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] , [wɪð] ['njuːmərəs] [pleɪts] .
New edition , revised , with numerous Plates .
新的 版 , 修改 , 和 很多的 盘子 .

新版，修订版，附有大量插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['lektʃəz] [ænd; ənd] ['lesnz] [ɒn] [ɑːt] .
Lectures and Lessons on Art .
讲座 和 课程 在 艺术 .

艺术讲座与课程。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ef] . ['dʌbljuː] . ['muːdi] , [ɪn'strʌktə(r)][ɪn] ['dekərətɪv] [ɑːt] [æt; ət] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm] .
By the late F . W . Moody , Instructor in Decorative Art at South Kensington Museum .
经过 这 晚的 F . W . 穆迪 , 讲师 在 装饰性的 艺术 在 南 肯辛顿 博物馆 .

已故的 FW Moody，南肯辛顿博物馆装饰艺术讲师。

[wɪð] ['daɪəˌgræm][tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['mætəz] .
With Diagrams to illustrate Composition and other matters .
和 图表 到 阐明 作品 和 其他 事情 .

用图表说明组成和其他事项。

5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
5th edition .
5th 版 .

第五版。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[səʊd] , 4s .
sewed , 4s .
缝制的 , 4s .

缝制，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] [kən'saɪs] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['peɪntɪŋ] .
A Concise History of Painting .
一个 简洁的 历史 的 绘画 .

绘画简史。

[baɪ]['mɪsɪz] . [tʃɑːlz] ['hiːtən] .
By Mrs . Charles Heaton .
经过 太太 . 查尔斯 希顿 .

作者：查尔斯·希顿夫人。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] , [baɪ]['kɔzməu; 意大利语 'kɔːzmɔː] ['mʌŋkˌhaʊs] .
New edition , revised , by Cosmo Monkhouse .
新的 版 , 修改 , 经过 宇宙 僧侣之家 .

新版，由 Cosmo Monkhouse 修订。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

- ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['peɪntɪŋ] [ɪn] ['ɪtəli] ,
Lanzi's History of Painting in Italy ,
- 历史 的 绘画 在 意大利 ,

兰齐的《意大利绘画史》

[frɒm; frəm][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [faɪn] [a:ts] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] .
from the Period of the Revival of the Fine Arts to the End of the Eighteenth Century .
从 这 时期 的 这 复兴 的 这 美好的 艺术 到 这 结尾 的 这 第十八 世纪 .

从美术复兴时期到十八世纪末。

[wɪð] [ə; eɪ] [ˌbaɪə'græfɪkl] ['nəʊtɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] , ['ɪndeksɪz] , [ænd; ənd] ['pɔːrtrəts] .
With a Biographical Notice of the Author , Indexes , and Portraits .
和 一个 传记 注意 的 这 作者 , 索引 , 和 肖像 .

附作者简介、索引和肖像。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['tɒməs] ['rɒskəʊ] . [θriː][vɑːlz] .
Translated by Thomas Roscoe . 3 vols .
翻译 经过 托马斯 罗斯科 . 3 卷 .

由托马斯·罗斯科翻译。共3卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['kʌnɪŋˌhæmz] [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['emɪnənt] ['brɪtɪʃ] ['pentər] .
Cunningham's Lives of the Most Eminent British Painters .
坎宁安的 生活 的 这 最多 杰出 英国 画家 .

坎宁安所著《英国最杰出画家传》。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [nəʊts] [ænd; ənd] [ˌsɪks'tiːn] [freʃ] [laɪvz; lɪvz] .
A new edition , with Notes and Sixteen fresh Lives .
一个 新的 版 , 和 笔记 和 十六 新鲜的 生活 .

新版本，附有注释和十六个全新的生平故事。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['hiːtən] . [θriː][vɑːlz] .
By Mrs . Heaton . 3 vols .
经过 太太 . 希顿 . 3 卷 .

希顿夫人著。共3卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

- [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['emɪnənt] ['pentər] , ['skʌlptə(r)] , [ænd; ənd] ['ɑːrkəˌtekts] .
Vasari's Lives of the Most Eminent Painters , Sculptors , and Architects .
- 生活 的 这 最多 杰出 画家 , 雕塑家 , 和 建筑师 .

瓦萨里《最杰出的画家、雕塑家和建筑师传》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . ['fɒstə(r)] , [wɪð] [nəʊts] , ['ɪndeks] , [ænd; ənd] ['pɔːtreɪt] .
Translated by Mrs . J . Foster , with Notes , Index , and Portrait .
翻译 经过 太太 . J . 促进 , 和 笔记 , 指数 , 和 肖像 .

由 J. Foster 夫人翻译，附注释、索引和肖像。

[sɪks][vɑːlz] .
6 vols .
6 卷 .

6卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

- ['krɪstʃən] [ˌaɪkə'nɒgrəfi] .
Didron's Christian Iconography .
- 基督教 图像学 .

迪德隆的基督教圣像画。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['krɪstʃən] [ɑːt] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] .
A History of Christian Art in the Middle Ages .
一个 历史 的 基督教 艺术 在 这 中间 年龄 .

中世纪基督教艺术史。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [frentʃ] , [wɪð] [ə'dɪʃən] , & [siː] . , [baɪ] ['mɑːgrət] [stəʊks] .
Translated from the French , with additions , & c . , by Margaret Stokes .
翻译 从 这 法语 , 和 新增内容 , & c . , 经过 玛格丽特 斯托克斯 .

由玛格丽特·斯托克斯从法语翻译，并加以补充等。

[ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

- ['klæsɪk(ə)l] [ˌkɔmpə'ziʃənz] , [,riː'print, 'riːprint] [ɪn] [ə; eɪ] [tʃiːp] [fɔːm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv]
Flaxman's Classical Compositions , reprinted in a cheap form for the use of
- 古典 作品 , 转载 在 一个 便宜的 形式 为了 这 使用 的
[ɑːt] ['stjʊdnts] .
Art Students .
艺术 学生 .

弗拉克斯曼的古典作曲集，以廉价形式再版，供艺术学生使用。

['ɒblɒŋ] [dɪ'maɪ] , ['peɪpə(r)] ['kʌvə(r)] , 2s .
Oblong demy , paper cover , 2s .
长方形 德米 , 纸 覆盖 , 2s .

长方形硬纸板，纸质封面，2 件。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] ['iliəd] [ɒv; əv] ['həʊmə(r)] , - [dɪ'zaɪnz] .
THE ILIAD OF HOMER , 39 Designs .
这 伊利亚特 的 荷马 , - 设计 .

荷马史诗《伊利亚特》，39幅设计图。

[ðə; ði] ['ɒdəsi] [ɒv; əv] ['həʊmə(r)] , - [dɪ'zaɪnz] .
THE ODYSSEY OF HOMER , 34 Designs .
这 奥德赛 的 荷马 , - 设计 .

荷马史诗《奥德赛》，34 幅设计图。

[ðə; ði] ['trædʒədi] [ɒv; əv] ['iːskiləs] , - [dɪ'zaɪnz] .
THE TRAGEDIES OF AESCHYLUS , 36 Designs .
这 悲剧 的 埃斯库罗斯 , - 设计 .

埃斯库罗斯的悲剧，36幅设计图。

[ðə; ði] [wɜːks] [ænd; ənd] [deɪz] [ænd; ənd] [θɪ'ɒgənɪ] [ɒv; əv] ['hesɪ,ɒd] , - [dɪ'zaɪnz] .
THE WORKS AND DAYS AND THEOGONY OF HESIOD , 37 Designs .
这 作品 和 天 和 神谱 的 赫西俄德 , - 设计 .

赫西俄德的《工作与时日》和《神谱》中的 37 幅设计图。

[sɪ'lekt] [,kɒmpə'ziʃənz] [frɒm; frəm] ['dɑːntiz] [dɪ'vaɪn] ['drɑːmə] .
SELECT COMPOSITIONS FROM DANTE'S DIVINE DRAMA .
选择 作品 从 但丁的 神圣的 戏剧 .

从但丁的神剧中挑选曲目。

- [dɪ'zaɪnz] .
37 Designs .
- 设计 .

37 种设计。

['ɒblɒŋ] , ['peɪpə(r)]['kʌvə(r)] , 2s .
Oblong , paper cover , 2s .
长方形 , 纸 覆盖 , 2s .

长方形，纸质封面，2 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['flæksmən] .
Flaxman .
弗拉克斯曼 .

弗拉克斯曼。

['lektʃəz] [ɒn] ['skʌlptʃə(r)] , [æz; əz] [dɪ'lɪvəd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ænd; ənd] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Lectures on Sculpture , as delivered before the President and Members of the
讲座 在 雕塑 , 作为 发表 前 这 总统 和 成员 的 这
['rɔɪəl] [ə'kædəmi] .
Royal Academy .
皇家 学院 .

在皇家艺术学院院长和成员面前发表的雕塑讲座。

[baɪ][dʒeɪ] . ['flæksmən] , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] .
By J . Flaxman , R . A .
经过 J . 弗拉克斯曼 , 拉 . 一个 .

作者：J. Flaxman，注册会计师

[wɪð] - [pleɪts] .
With 53 Plates .
和 - 盘子 .

共有 53 个盘子。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New edition .
新的 版 .

新版本。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ə'nætəmi] [ænd; ənd] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] [æz; əz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [faɪn] [a:ts] .
The Anatomy and Philosophy of Expression as Connected with the Fine Arts .
这 解剖学 和 哲学 的 表达 作为 连接 和 这 美好的 艺术 .

表达的解剖学和哲学及其与美术的关系。

[baɪ][sɜː(r)] [tʃɑːlz] [bel] , [keɪ] . [eɪtʃ] . 7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
By Sir Charles Bell , K . H . 7th edition , revised .
经过 先生 查尔斯 钟 , K . H . 7th 版 , 修改 .

查尔斯·贝尔爵士著，KH 第 7 版，修订版。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[æn; ən] ['ɪləstreɪtɪd] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ɑːmz] [ænd; ənd] ['ɑːmə(r)] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['pɪəriəd] .
An Illustrated History of Arms and Armour , from the Earliest Period .
一个 插图 历史 的 武器 和 盔甲 , 从 这 最早 时期 .

武器与盔甲图解史，从最早时期开始。

[baɪ] [ɔː'gʌstoʊ] [dɛmɪn] .
By Augusto Demmin .
经过 奥古斯托 德明 .

作者：奥古斯托·德明。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][siː] . [siː] . [blæk] , [em] . [ə; eɪ] . , [ə'sɪstənt] ['kiːpə(r)] , [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mjuˈziːəm] .
Translated by C . C . Black , M . A . , Assistant Keeper , South Kensington Museum .
翻译 经过 C . C . 黑色的 , M . 一个 . , 助手 守门员 , 南 肯辛顿 博物馆 .

由南肯辛顿博物馆助理馆长 CC Black（文学硕士）翻译。

[wɪð] ['nɪəli] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With nearly 2000 Illustrations .
和 几乎 - 插图 .

包含近2000幅插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['kɒstjuːm] [ɪn] ['ɪŋglənd] .
Fairholt's Costume in England .
- 戏服 在 英格兰 .

费尔霍尔特在英国的服装。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [dres] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] .
A History of Dress to the end of the Eighteenth Century .
一个 历史 的 裙子 到 这 结尾 的 这 第十八 世纪 .

十八世纪末之前的服装史。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

乔治·贝尔父子公司1892(A Classified Catalogue of Selected Works) 第5/6页

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

[rɪ'vaɪzd] [baɪ][ðə; ði] [ɒn] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . ['dilən] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [ə'bʌv] -
Revised by the Hon . H . A . Dillon , F . S . A . Illustrated with above 700
修改 经过 这 尊敬的 . H . 一个 . 狄龙 , F . S . 一个 . 插图 和 多于 -
[ɪn'greɪvɪŋ] .
Engravings .
雕刻 .

由尊敬的 H.A. Dillon, FSA 修订，配有 700 多幅版画插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
sm . post 8vo .
斯姆 . 邮政 8vo .

sm. post 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] ['kɒstjuːm] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [taɪm] [tuː; tə][ðə; ði][kləʊz][ɒv; əv]
A History of British Costume , from the Earliest Time to the close of
一个 历史 的 英国 戏服 , 从 这 最早 时间 到 这 关闭 的
[ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] .
the Eighteenth Century .
这 第十八 世纪 .

英国服饰史，从远古时期到十八世纪末。

[baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . - , ['sʌməset] ['herəld] .
By J . R . Planché , Somerset Herald .
经过 J . 拉 . - , 萨默塞特郡 先驱报 .

作者：JR Planché，萨默塞特先驱报。

[wɪð] ['ɪndeks][ænd; ənd] ['ʌpwədz] [ɒv; əv] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Index and upwards of 400 Illustrations .
和 指数 和 向上 的 - 插图 .

附索引和 400 多幅插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[spɔːts] [ænd; ənd] [geɪmz] .
SPORTS AND GAMES .
运动的 和 游戏 .

体育运动和游戏。

[bɑːnz] ['hændbuks] [ɒv; əv] [æθ'letɪk] [spɔːts] .
Bonn's Handbooks of Athletic Sports .
波恩的 手册 的 运动 运动的 .

波恩运动手册。

[ɪn][eit][vɑːlz] .
In 8 vols .
在 8 卷 .

共8卷。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[vɒl] . [ai] . — ['krɪkɪt] , [baɪ] [ɒn] . [ænd; ənd] [rev] . [iː] . ['lɪtəltən] .
Vol . I . — Cricket , by Hon . and Rev . E . Lyttelton .
沃尔 . 我 . — 蟋蟀 , 经过 尊敬的 . 和 牧师 . E . 利特尔顿 .

第一卷——板球，作者：尊敬的 E. Lyttelton 牧师。

[lɔːn] ['tenɪs] , [baɪ][eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['wilbəfɔːs] .
Lawn Tennis , by H . W . W . Wilberforce .
草地 网球 , 经过 H . W . W . 威尔伯福斯 .

《草地网球》，作者：HWW Wilberforce。

['tenɪs] , ['rækɪts] , [ænd; ənd] [faɪvz] , [baɪ]['dʒuːliən] ['mɑːʃl] , ['meɪdʒə(r)] [spɛnz] , [ænd; ənd] [rev] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [teɪt] .
Tennis , Rackets , and Fives , by Julian Marshall , Major Spens , and Rev . J . A . Tait .
网球 , 球拍 , 和 五 , 经过 朱利安 马歇尔 , 主要的 斯彭斯 , 和 牧师 . J . 一个 . 泰特 .

《网球、球拍和五人制板球》，作者：朱利安·马歇尔、斯彭斯少校和JA·泰特牧师。

[gɒlf] , [baɪ]['dʌbljuː] . [tiː] . - .
Golf , by W . T . Linskill .
高尔夫球 , 经过 W . T . - .

高尔夫，作者：WT Linskill。

['hɒkɪ] , [baɪ][ef] . [es] . ['krɛswɛl] .
Hockey , by F . S . Creswell .
曲棍球 , 经过 F . S . 克雷斯韦尔 .

冰球，作者：FS Creswell。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[ˌaɪ ˈaɪ] . — [ˈrəʊɪŋ] [ænd; ənd] [ˈskʌlɪŋ] , [baɪ][ˈdʌbljuː] . [biː] . [ˈwʊdˌɡeɪt] .
II . — Rowing and Sculling , by W . B . Woodgate .
二 . — 划船 和 划桨 , 经过 W . B . 伍德盖特 .

二、划船和单桨，作者：WB Woodgate。

[ˈseɪlɪŋ] , [baɪ][iː] . [ef] . [naɪt] .
Sailing , by E . F . Knight .
帆船 , 经过 E . F . 骑士 .

航海，作者：EF Knight。

[ˈswɪmɪŋ] , [baɪ][em] . [ænd; ənd][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . [ˈkɑːbɪt] .
Swimming , by M . and J . R . Cobbett .
游泳 , 经过 M . 和 J . 拉 . 科贝特 .

游泳，作者：M. 和 JR Cobbett。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[θriː] . — [ˈbɒksɪŋ] , [baɪ][ɑː(r)] . [dʒiː] . [ˈælənˌsən] - [wɪn] , [ˈbrɔːdsɔːd] [ænd; ənd][ˈsɪŋɡ(ə)l] [stɪk] , [wɪð] [ˈtʃæptəz] [ɒn] [ˈkwɔːtəstɑːf] ,
III . — Boxing , by R . G . Allanson - Winn , Broadsword and Single Stick , with chapters on Quarterstaff ,
三、 . — 拳击 , 经过 拉 . G . 阿兰森 - 温恩 , 阔剑 和 单身的 戳 , 和 章节 在 四分之一杖 ,

III.—拳击，作者RG Allanson-Winn，包括阔剑和单棍，以及关于四分之一棍的章节，

[ˈbeɪənət] , [ˈkʌdʒl] , [ʃəˈleilə] , [ˈwɔːkɪŋ] - [stɪk] , [ænd; ənd] [ʌmˈbrelə] , [baɪ][ɑː(r)] . [dʒiː] . [ˈælənˌsən] - [wɪn] [ænd; ənd][siː] . [ˈfɪlɪps] - [ˈwʊli] .
Bayonet , Cudgel , Shillalah , Walking - Stick , and Umbrella , by R . G . Allanson - Winn and C . Phillipps - Wolley .
刺刀 , 棍棒 , 希拉拉 , 步行 - 戳 , 和 伞 , 经过 拉 . G . 阿兰森 - 温恩 和 C . 菲利普斯 - 沃利 .

刺刀、棍棒、希拉拉棍、手杖和雨伞，作者：RG Allanson-Winn 和 C. Phillipps-Wolley。

[ˈreslɪŋ] , [baɪ] [ˈwɔːltə] [ˈɑːmˌstrɒŋ] .
Wrestling , by Walter Armstrong .
摔角 , 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 .

摔跤，作者：沃尔特·阿姆斯特朗。

[ˈfensɪŋ] , [baɪ][eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [ˈkoʊlmɔːr] [dʌn] .
Fencing , by H . A . Colmore Dunn .
击剑 , 经过 H . 一个 . 科尔莫尔 邓恩 .

击剑，作者：HA Colmore Dunn。

[vɒl] . [ˌaɪ ˈviː] . — [ˈrʌɡbi]
Vol . IV . — Rugby
沃尔 . 第四 . — 橄榄球

第四卷——橄榄球

[ˈfʊtbɔːl] , [baɪ] [ˈhæri] [ˈvæsəl] .
Football , by Harry Vassall .
足球 , 经过 哈里 瓦萨尔 .

足球，作者：哈里·瓦萨尔。

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['fʊtbɔːl] , [baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['ælˌkɑːk] .
Association Football , by C . W . Alcock .
协会 足球 , 经过 C . W . 阿尔科克 .

足球，作者：CW Alcock。

['beɪsbɔːl] , [baɪ] ['njuːtən] [kreɪn] .
Baseball , by Newton Crane .
棒球 , 经过 牛顿 起重机 .

棒球，作者：牛顿·克莱恩。

['raʊndəz] , [bəʊlz] , [kɔit, kwɔit] , ['kɜːlɪŋ] , ['skɪtlz] , & [siː] . , [baɪ][siː] . [siː] . [mɒt] [ænd; ənd][dʒeɪ] . [em] . ['wɔːkə(r)] .
Rounders , Bowls , Quoits , Curling , Skittles , & c . , by C . C . Mott and J . M . Walker .
圆场 , 碗 , 掷环 , 冰壶 , 彩虹糖 , & c . , 经过 C . C . 莫特 和 J . M . 沃克 .

CC Mott 和 JM Walker 著《圆场棒球、草地滚球、掷环、冰壶、保龄球等》。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[viː] . — ['saɪklɪŋ] [ænd; ənd] [æθ'letɪks] , [baɪ][eɪtʃ] . [eɪtʃ] . ['grɪfɪn] .
V . — Cycling and Athletics , by H . H . Griffin .
V . — 骑自行车 和 竞技 , 经过 H . H . 格里芬 .

V.—自行车和田径，作者：HH Griffin。

['skeɪtɪŋ] , [baɪ] ['dʌgləs] ['ædəmz] .
Skating , by Douglas Adams .
溜冰 , 经过 道格拉斯 亚当斯 .

道格拉斯·亚当斯的《滑冰》。

[vɒl] . ['sɪksθ] . — ['præktɪkl] ['hɔːsmənʃɪp] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['raɪdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪdɪz] , [baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . [kɜː(r)] , [viː] . [siː] .
Vol . VI . — Practical Horsemanship , including Riding for Ladies , by W . A . Kerr , V . C .
沃尔 . 六年级 . — 实际的 马术 , 包括 骑术 为了 女士们 , 经过 W . 一个 . 克尔 , V . C .

第六卷——实用马术，包括女士骑术，作者：W.A. Kerr，VC

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[sevn] . — ['draɪvɪŋ] [ænd; ənd]['steɪb(ə)l] ['mænɪdʒmənt] , [baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . [kɜː(r)] , [viː] . [siː] .
VII . — Driving and Stable Management , by W . A . Kerr , V . C .
七 . — 驾驶 和 稳定的 管理 , 经过 W . 一个 . 克尔 , V . C .

第七章——驾驶与稳定管理，作者：WA Kerr，VC

[[ɪn][ðə; ði] [pres] .
[In the press .
[在 这 按 .

[媒体报道。

[vɒl] . [eɪtθ] . — [dʒɪm'næstɪks] , [baɪ][ə; eɪ] . [ef] . ['dʒenkɪn] .
Vol . VIII . — Gymnastics , by A . F . Jenkin .
沃尔 . 八 . — 体操 , 经过 一个 . F . 詹金 .

卷。 VIII.——体操，作者 AF Jenkin。

[klʌbz] , [baɪ][dʒiː] . [tiː] . [biː] . ['kɑːbɪt] [ænd; ənd][ə; eɪ] . [ef] . ['dʒenkɪn] ; [ænd; ənd] [dʌm] - [belz] .
Clubs , by G . T . B . Cobbett and A . F . Jenkin ; and Dumb - bells .
俱乐部 , 经过 G . T . B . 科贝特 和 一个 . F . 詹金 ; 和 哑的 - 铃铛 .

俱乐部，作者是 GTB Cobbett 和 AF Jenkin；还有哑铃。

[[ɪn][ðə; ði] [pres] .
[In the press .
[在 这 按 .

[媒体报道。

- ['hændbuks] [ɒv; əv] [geɪmz] .
Bohn's Handbooks of Games .
- 手册 的 游戏 .

博恩游戏手册。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
New edition .
新的 版 .

新版本。

[ɪn][ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
In 2 vols .
在 2 卷 .

共 2 卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[ai] . — ['teɪb(ə)l] [geɪmz] : ['bɪliədz] , [wɪð] [puːl] , ['pɪrəmɪdz] , [ænd; ənd]['snuːkə(r)] , [baɪ]['meɪdʒə(r)] -
I . — Table Games : Billiards , with Pool , Pyramids , and Snooker , by Major -
我 . — 桌子 游戏 : 台球 , 和 水池 , 金字塔 , 和 斯诺克 , 经过 主要的 -
['dʒen(ə)rəl][ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . ['dreɪsən] ,
General A . W . Drayson ,
一般的 一个 . W . 德雷森 ,

I.—桌上游戏：台球、撞球、金字塔和斯诺克，作者：A.W.德雷森少将

[ef] . [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [es] . , [wɪð] [ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ]['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . [piːl] .
F . R . A . S . , with a preface by W . J . Peall .
F . 拉 . 一个 . S . , 和 一个 前言 经过 W . J . 皮尔 .

FRAS，由 WJ Peall 作序。

[ˌbægə'tel] , [baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
Bagatelle , by ' Berkeley .
小品 , 经过 - 伯克利 .

Bagatelle，作者：'Berkeley。

- [tʃes] , [baɪ][ɑː(r)] . [ef] . [griːn] .
' Chess , by R . F . Green .
- 棋 , 经过 拉 . F . 绿色的 .

《国际象棋》，作者：RF Green。

[drɑːfts] , ['bækgæmən; ˌbæk'gæmən] , ['dɔminəuz] , [ˌsɒlə'teə(r)] , [ri'vəːsi] , [gəʊ] - [bæŋ] , [ruːʒ] [et]
Draughts , Backgammon , Dominoes , Solitaire , Reversi , Go - Bang , Rouge et
起草 , 双陆棋 , 骨牌 , 单人纸牌游戏 , 逆时针 , 去 - 砰 , 胭脂 等
[nwɑː(r)] , [ruː'let] , [iː] . [əʊ] . , ['hæzəd] , ['feərəʊ] , [baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
Noir , Roulette , E . O . , Hazard , Faro , by ' Berkeley .
黑色电影 , 轮盘赌 , E . 哦 . , 冒险 , 法罗 , 经过 - 伯克利 .

跳棋、西洋双陆棋、多米诺骨牌、纸牌、黑白棋、五子棋、红与黑、轮盘、EO、危险、法鲁，作者：“伯克利”。

- [vɒl] .
' Vol .
- 沃尔 .

“卷

[ˌaɪ 'aɪ] . — [kɑːd] [geɪmz] :
II . — Card Games :
二 . — 卡片 游戏 :

二、纸牌游戏：

[wɪst] , [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [pəʊl] , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv]
Whist , by Dr . William Pole , F . R . S . , Author of ' The Philosophy of
惠斯特 , 经过 博士 . 威廉 极 , F . 拉 . S . , 作者 的 - 这 哲学 的
[wɪst] , - & [siː] . ['səʊləʊ] [wɪst] ,
Whist , ' & c . Solo Whist ,
惠斯特 , - & c . 独奏 惠斯特 ,

惠斯特牌，作者：威廉·波尔博士，英国皇家学会会员，著有《惠斯特牌哲学》等作品。独奏惠斯特牌。

[baɪ][ɑː(r)] . [ef] . [griːn] .
by R . F . Green .
经过 拉 . F . 绿色的 .

作者：RF Green。

[pɪ'ket] , - , ['juːkə] , - , [ænd; ənd] ['krɪbɪdʒ] , [baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
Piquet , Ecarté , Euchre , Bézique , and Cribbage , by ' Berkeley .
皮奎特 , - , 尤克牌 , - , 和 克里比奇牌 , 经过 - 伯克利 .

Piquet、Ecarté、Euchre、Bézique 和 Cribbage，作者：“伯克利”。

- ['pəʊkə(r)] , [luː] , [vɛ̃] - [et] - [ən] , [nə'pəʊlɪən] , ['njuːˌmɑːkɪt] , [pəʊp] [dʒəʊn] , [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] , & [siː]
' Poker , Loo , Vingt - et - un , Napoleon , Newmarket , Pope Joan , Speculation , & c
- 扑克 , 厕所 , 二十 - 等 - 联合国 , 拿破仑 , 纽马克特 , 教皇 琼 , 推测 , & c
. & [siː] . , [baɪ]['bækstə(r)] - [reɪ] .
. & c . , by Baxter - Wray .
. & c . , 经过 巴克斯特 - 雷 .

'扑克、卢、二十一、拿破仑、纽马克特、教皇琼、投机等等，巴克斯特-雷著。

- [geɪmz] [ɒv; əv] [tʃes] , ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['mætʃɪz] [ænd; ənd] [best] [geɪmz] [pleɪd] [baɪ][ðə; ði]
Morphy's Games of Chess , being the Matches and best Games played by the
- 游戏 的 棋 , 存在 这 比赛 和 最好的 游戏 玩 经过 这
[ə'merɪkən] ['tʃæmpiən] ,
American Champion ,
美国人 冠军 ,

《莫菲的国际象棋对局集》，收录了美国冠军莫菲的比赛和最佳对局。

[wɪð] [ɪk'splænət(ə)ri][ænd; ənd][ˌænə'lɪtɪk(ə)l] [nəʊts] [baɪ][dʒeɪ] . - .
with explanatory and analytical Notes by J . Löwenthal .
和 解释性 和 分析 笔记 经过 J . - .

附 J. Löwenthal 的解释性和分析性注释。

[wɪð] [ʃɔːt] ['memwɑː(r)][ænd; ənd] ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] ['mɔːrfi] .
With short Memoir and Portrait of Morphy .
和 短的 回忆录 和 肖像 的 变形 .

附有莫菲的简短回忆录和肖像。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['stɑːntənz] [tʃes] - ['pleɪərz] ['hændbʊk] .
Staunton's Chess - Player's Handbook .
斯汤顿的 棋 - 球员的 手册 .

斯坦顿国际象棋棋手手册。

[ə; eɪ]['pɒpjələ(r)][ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪm] .
A Popular and Scientific Introduction to the Game .
一个 受欢迎的 和 科学 介绍 到 这 游戏 .

一款通俗易懂、科学严谨的游戏入门指南。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['daɪəˌgræm] .
With numerous diagrams .
和 很多的 图表 .

包含大量图表。

5s .
5s .
5s .

5秒。

— — [tʃes] ['præksɪs] .
— — Chess Praxis .
— — 棋 实践 .

—— 国际象棋实践。

[ə; eɪ] ['sʌplɪmənt] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃes] - ['pleɪərz] ['hændbʊk] .
A Supplement to the Chess - player's Handbook .
一个 补充 到 这 棋 - 球员的 手册 .

国际象棋棋手手册的补充。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]['mɒd(ə)n] [ɪm'prʊvmənt] [ɪn][ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] ; [kəʊd] [ɒv; əv] [tʃes]
Containing the most important modern improvements in the Openings ; Code of Chess
包含 这 最多 重要的 现代的 改进 在 这 开口 ; 代码 的 棋
[lɔːz] ;
Laws ;
法律 ;

包含了现代开局中最重要的改进；国际象棋规则；

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [geɪmz] .
and a Selection of Morphy's Games .
和 一个 选择 的 - 游戏 .

以及莫菲游戏精选集。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

— — [tʃes] - ['pleɪərz] [kəm'pænjən] .
— — Chess - Player's Companion .
— — 棋 - 球员的 伴侣 .

—— 棋手伴侣。

[kəm'praiz] [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn] [ɒdz] , [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mætʃ] [geɪmz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['prɔːbləmz] .
Comprising a Treatise on Odds , Collection of Match Games , and a Selection of Original Problems .
包括 一个 论文 在 赔率 , 收藏 的 匹配 游戏 , 和 一个 选择 的 原来的 问题 .

包括《赔率论》、《比赛游戏集》和《原创问题选集》。

[wɪð] ['kʌləd] ['frʌntɪspiːs] .
With coloured Frontispiece .
和 有色 卷首插图 .

附彩色扉页。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[tʃes] ['stʌdiz] [ænd; ənd] [end] - [geɪmz] .
Chess Studies and End - Games .
棋 研究 和 结尾 - 游戏 .

国际象棋研究与残局。

[ɪn] [tuː] [pɑːts] .
In Two Parts .
在 二 部分 .

分为两部分。

[pɑːt] [ai] . [tʃes] ['stʌdiz] .
Part I . Chess Studies .
部分 我 . 棋 研究 .

第一部分：国际象棋研究。

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
Part II .
部分 二 .

第二部分。

[ˌmɪsə'leɪniəs] [end] - [geɪmz] .
Miscellaneous End - Games .
各种各样的 结尾 - 游戏 .

杂项残局。

[baɪ][biː] . ['hɔːrwɪts] [ænd; ənd] [dʒeɪ] . [klɪŋ] . 2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [rev] . ['dʌbljuː] . [weɪt] ,
By B . Horwitz and J . Kling . 2nd edition , revised by the Rev . W . Wayte ,
经过 B . 霍维茨 和 J . 克林 . 2nd 版 , 修改 经过 这 牧师 . W . 韦特 ,

作者：B. Horwitz 和 J. Kling。第二版，由 W. Wayte 牧师修订。

[em] . [ə; eɪ] . [dɪ'maɪ] 8vo . 7s . 6d .
M . A . Demy 8vo . 7s . 6d .
M . 一个 . 黛米 8vo . 7s . 6d .

MA Demy 8开本。7先令。6便士。

[skuːlz] [ænd; ənd] ['mɑːstəz] [ɒv; əv] [fens] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] .
Schools and Masters of Fence , from the Middle Ages to the Eighteenth Century .
学校 和 大师 的 栅栏 , 从 这 中间 年龄 到 这 第十八 世纪 .

从中世纪到十八世纪的击剑学校和击剑大师。

[wɪð] [ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['fensɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['reɪpiə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] [sɒːd] ,
With a Sketch of the Development of the Art of Fencing with the Rapier and the Small Sword ,
和 一个 草图 的 这 发展 的 这 艺术 的 击剑 和 这 细剑 和 这 小的 剑 ,

附细剑和短剑击剑技艺发展简述

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fensɪŋ] [ɑːt] ['djʊərɪŋ] [ðæt] ['pɪəriəd] .
and a Bibliography of the Fencing Art during that Period .
和 一个 参考书目 的 这 击剑 艺术 期间 那 时期 .

以及该时期击剑艺术的文献目录。

[baɪ] ['ɛgərtən] ['kɑːs(ə)l] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] . 2nd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
By Egerton Castle , M . A . With numerous Illustrations . 2nd edition .
经过 埃格顿 城堡 , M . 一个 . 和 很多的 插图 . 2nd 版 .

作者：埃格顿·卡斯尔，文学硕士。附大量插图。第二版。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ɔːz] [ænd; ənd] [skʌlz] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm] .
Oars and Sculls , and How to Use them .
桨 和 划艇 , 和 如何 到 使用 他们 .

桨和单桨，以及如何使用它们。

[baɪ] ['dʌbljuː] . [biː] . ['wʊdˌgeɪt] , [em] . [ə; eɪ] . , ['breɪzˌnoʊz] ['kɒlɪdʒ] , ['ɒksfəd] .
By W . B . Woodgate , M . A . , Brasenose College , Oxford .
经过 W . B . 伍德盖特 , M . 一个 . , 布雷森诺斯 大学 , 牛津 .

作者：牛津布拉齐诺斯学院 WB Woodgate，马萨诸塞州。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['dɑːnsɪŋ] [æz; əz][æn; ən] [ɑːt] [ænd; ənd]['pɑːstaɪm] .
Dancing as an Art and Pastime .
跳舞 作为 一个 艺术 和 消遣 .

舞蹈作为一种艺术和消遣方式。

[wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] [frɒm; frəm][laɪf] .
With 40 full - page illustrations from life .
和 - 满的 - 页 插图 从 生活 .

包含 40 幅取材于生活的全页插图。

[baɪ] ['edwəd] [skɒt] .
By Edward Scott .
经过 爱德华 斯科特 .

作者：爱德华·斯科特

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ɔːl] - ['ɪŋglənd] ['sɪəriːz] .
THE ALL - ENGLAND SERIES .
这 全部 - 英格兰 系列 .

全英系列赛。

['hændbuks] [ɒv; əv] [æθ'letɪk] [geɪmz] .
HANDBOOKS OF ATHLETIC GAMES .
手册 的 运动 游戏 .

体育游戏手册。

[ðə; ði]['əʊnli]['sɪəriːz] ['ɪʃuːd] [æt; ət][ə; eɪ] ['mɒdərət] [praɪs] ,
The only Series issued at a moderate price ,
这 仅有的 系列 发布 在 一个 缓和 价格 ,

唯一以适中价格发行的系列，

[baɪ] ['raɪtər] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][fɜːst][ræŋk][ɪn][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [dɪ'pɑːrtmənts] .
by Writers who are in the first rank in their respective departments .
经过 作家 WHO 是 在 这 第一的 秩 在 他们的 各自 部门 .

由各部门一流作家撰写。

- [ðə; ði] [best] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɒn] [geɪmz] [ænd; ənd] [spɔːts] [baɪ] [ðə; ði] [best] [ɔː'θɒrətiz] , [æt; ət] [ðə; ði]
' The best instruction on games and sports by the best authorities , at the
- 这 最好的 操作说明 在 游戏 和 运动的 经过 这 最好的 当局 , 在 这
[ləʊɪst] [praisiz] .
lowest prices .
最低 价格 .

"由最权威的专家提供最好的游戏和体育运动指导，价格最低。"

- — ['ɒksfəd] [ˌmægə'ziːn] .
' — Oxford Magazine .
- — 牛津 杂志 .

——《牛津杂志》。

[smɔːl] 8vo .
Small 8vo .
小的 8vo .

小型8开。

[klɒθ] , ['ɪləstreɪtɪd] .
cloth , Illustrated .
布 , 插图 .

布面精装，附图。

[praɪs] 1s .
Price 1s .
价格 1s .

价格 1 先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['krɪkɪt] .
Cricket .
蟋蟀 .

蟋蟀。

[baɪ] [ðə; ði] [ɒn] . [ænd; ənd] [rev] . [iː] . ['lɪtəltən] .
By the Hon . and Rev . E . Lyttelton .
经过 这 尊敬的 . 和 牧师 . E . 利特尔顿 .

由尊敬的 E. Lyttelton 牧师主持。

[lɔːn] ['tenɪs] .
Lawn Tennis .
草地 网球 .

草地网球。

[baɪ] [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['wilbəfɔːs] .
By H . W . W . Wilberforce .
经过 H . W . W . 威尔伯福斯 .

作者：HWW Wilberforce。

[wɪð] [ə; eɪ] ['tʃæptə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪdɪz] , [baɪ] ['mɪsɪz] . ['hɪljərd] .
With a Chapter for Ladies , by Mrs . Hillyard .
和 一个 章 为了 女士们 , 经过 太太 . 希利亚德 .

附希利亚德夫人撰写的女士章节。

['tenɪs] [ænd; ənd] ['rækɪts] [ænd; ənd] [faɪvz] .
Tennis and Rackets and Fives .
网球 和 球拍 和 五 .

网球、球拍和五人制板球。

[baɪ]['dʒuːliən] ['mɑːʃl] , ['meɪdʒə(r)][dʒeɪ] . [spɛnz] , [ænd; ənd] [rev] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ɑːrnən] [teɪt] .
By Julian Marshall , Major J . Spens , and Rev . J . A . Arnan Tait .
经过 朱利安 马歇尔 , 主要的 J . 斯彭斯 , 和 牧师 . J . 一个 . 阿南 泰特 .

作者：朱利安·马歇尔、J·斯彭斯少校和J·A·阿南·泰特牧师。

[gɒlf] .
Golf .
高尔夫球 .

高尔夫球。

[baɪ]['dʌbljuː] . [tiː] . - .
By W . T . Linskill .
经过 W . T . - .

作者：WT Linskill。

['rəʊɪŋ] [ænd; ənd] ['skʌlɪŋ] .
Rowing and Sculling .
划船 和 划桨 .

赛艇和单桨。

[baɪ]['dʌbljuː] . [biː] . ['wʊdˌgeɪt] .
By W . B . Woodgate .
经过 W . B . 伍德盖特 .

作者：WB Woodgate。

['seɪlɪŋ] .
Sailing .
帆船 .

帆船运动。

[baɪ][iː] . [ef] . [naɪt] , ['diːb'iː'el] . [vɒl] .
By E . F . Knight , dbl . vol .
经过 E . F . 骑士 , 双倍 . 卷 .

作者：EF Knight，双卷。

2s .
2s .
2s .

2秒。

['swɪmɪŋ] .
Swimming .
游泳 .

游泳。

[baɪ]['mɑːtɪn][ænd; ənd][dʒeɪ] . [rækstɝ] ['kɑːbɪt] .
By Martin and J . Racster Cobbett .
经过 马丁 和 J . 赛车手 科贝特 .

作者：Martin 和 J. Racster Cobbett。

['kæmpɪŋ] [aʊt] .
Camping out .
野营 出去 .

露营。

[baɪ][ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [mək'dɑːnəl] .
By A . A . Macdonell .
经过 一个 . 一个 . 麦克唐纳 .

作者：AA Macdonell。

['dʌb(ə)l] [vɒl] .
Double vol .
双倍的 卷 .

双卷本

2s .
2s .
2s .

2秒。

[kə'nuːɪŋ] .
Canoeing .
划独木舟 .

划独木舟。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [dʒeɪ] . [diː] . ['heiwəd] .
By Dr . J . D . Hayward .
经过 博士 . J . D . 海沃德 .

作者：JD Hayward 博士。

[[ɪn][ðə; ði] [pres] .
[In the Press .
[在 这 按 .

[媒体报道。

[æθ'letɪks] .
Athletics .
竞技 .

竞技。

[baɪ][eɪtʃ] . [eɪtʃ] . ['grɪfɪn] .
By H . H . Griffin .
经过 H . H . 格里芬 .

作者：HH Griffin。

[wɪð] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [baɪ][iː] . [eɪtʃ] . ['pɛlɪŋ] , [eɪtʃ] . [siː] . [el] . ['tɪndəl] , [dʒeɪ] . [el] . [grɛg] ,
With contributions by E . H . Pelling , H . C . L . Tindall , J . L . Greig ,
和 贡献 经过 E . H . 佩林 , H . C . L . 廷德尔 , J . L . 格雷格 ,

本书由 EH Pelling、HCL Tindall、JL Greig 等人共同撰写。

[tiː] . ['dʒenɪŋz] , [siː] . [ef] . [dɑːft] , [dʒeɪ] . - , [tɒm] [reɪ] , [sɪd] ['tɒməs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rev] . ['dʌbljuː] . ['pɒlək] - [hɪl] .
T . Jennings , C . F . Daft , J . Kibblewhite , Tom Ray , Sid Thomas , and the Rev . W . Pollock - Hill .
T . 詹宁斯 , C . F . 愚蠢 , J . - , 汤姆 射线 , 西德 托马斯 , 和 这 牧师 . W . 波洛克 - 爬坡道 .

T. Jennings、CF Daft、J. Kibblewhite、Tom Ray、Sid Thomas 和 W. Pollock-Hill 牧师。

['raɪdɪŋ] .
Riding .
骑术 .

骑术。

[baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . [kɜː(r)] , [viː] . [siː] . ['dʌb(ə)l] [vɒl] .
By W . A . Kerr , V . C . Double vol .
经过 W . 一个 . 克尔 , V . C . 双倍的 卷 .

作者：WA Kerr，VC 双卷。

2s .
2s .
2s .

2秒。

['leɪdɪz] - ['raɪdɪŋ] .
Ladies ' Riding .
女士们 - 骑术 .

女子骑马。

[baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . [kɜː(r)] , [viː] . [siː] .
By W . A . Kerr , V . C .
经过 W . 一个 . 克尔 , V . C .

作者：WA Kerr，VC

['bɒksɪŋ] .
Boxing .
拳击 .

拳击。

[baɪ][ɑː(r)] . [dʒiː] . ['ælənˌsən] - [wɪn] .
By R . G . Allanson - Winn .
经过 拉 . G . 阿兰森 - 温恩 .

作者：RG Allanson-Winn。

[wɪð] ['prefətri] [nəʊt] [baɪ][bæt] ['mʌlɪnz] .
With Prefatory Note by Bat Mullins .
和 序言 笔记 经过 蝙蝠 穆林斯 .

附巴特·穆林斯作序。

['saɪklɪŋ] .
Cycling .
骑自行车 .

骑自行车。

[baɪ][eɪtʃ] . [eɪtʃ] . ['grɪfɪn] , [el] . [ə; eɪ] . [siː] . , [en] . [siː] . [juː] . , [siː] . [tiː] . [siː] . [wɪð] [ə; eɪ]['tʃæptə(r)]
By H . H . Griffin , L . A . C . , N . C . U . , C . T . C . With a Chapter
经过 H . H . 格里芬 , L . 一个 . C . , N . C . U . , C . T . C . 和 一个 章
[fɔː(r); fə(r)] ['leɪdɪz] , [baɪ] [mɪs] [el] . [siː] . ['deɪvɪdsn] .
for Ladies , by Miss L . C . Davidson .
为了 女士们 , 经过 错过 L . C . 戴维森 .

作者：HH Griffin，LAC，NCU，CTC；女士章节：LC Davidson 女士。

['reslɪŋ] .
Wrestling .
摔角 .

摔角。

[baɪ] ['wɔːltə] ['ɑːmˌstrɒŋ] (- [krɒs] - ['bʌtəkər] -) .
By Walter Armstrong (' Cross - buttocker ') .
经过 沃尔特 阿姆斯特朗 (- 叉 - 纽扣 -) .

作者：沃尔特·阿姆斯特朗（“交叉纽扣者”）。

['fensɪŋ] .
Fencing .
击剑 .

击剑。

[baɪ][eɪtʃ] . [ə; eɪ] . ['koʊlmɔːr] [dʌn] .
BY H . A . Colmore Dunn .
经过 H . 一个 . 科尔莫尔 邓恩 .

作者：HA Colmore Dunn。

['brɔːdsɔːd] [ænd; ənd] ['sɪŋg(ə)lstɪk] .
Broadsword and Singlestick .
阔剑 和 单杆 .

阔剑和单棍。

[baɪ][ɑː(r)] . [dʒiː] . ['ælənˌsən] - [wɪn] [ænd; ənd][siː] . ['fɪlɪps] - ['wʊli] .
By R . G . Allanson - Winn and C . Phillipps - Wolley .
经过 拉 . G . 阿兰森 - 温恩 和 C . 菲利普斯 - 沃利 .

作者：RG Allanson-Winn 和 C. Phillipps-Wolley。

[dʒɪm'næstɪks] .
Gymnastics .
体操 .

体操。

[baɪ][ə; eɪ] . [ef] . ['dʒenkɪn] .
By A . F . Jenkin .
经过 一个 . F . 詹金 .

作者：AF Jenkin。

['dʌb(ə)l] [vɒl] .
Double vol .
双倍的 卷 .

双卷本

2s .
2s .
2s .

2秒。

['ɪndiən] [klʌbz] .
Indian Clubs .
印度 俱乐部 .

印度俱乐部。

[baɪ][dʒiː] . [tiː] . [biː] . ['kɑːbɪt] & [ə; eɪ] . [ef] . ['dʒenkɪn] .
By G . T . B . Cobbett & A . F . Jenkin .
经过 G . T . B . 科贝特 & 一个 . F . 詹金 .

作者：GTB Cobbett 和 AF Jenkin。

[[ɪn][ðə; ði] [pres] .
[In the Press .
[在 这 按 .

[媒体报道。

['fʊtbɔːl] — ['rʌgbi] [geɪm] .
Football — Rugby Game .
足球 — 橄榄球 游戏 .

足球——橄榄球比赛。

[baɪ] ['hæri] ['væsəl] .
By Harry Vassall .
经过 哈里 瓦萨尔 .

作者：哈里·瓦萨尔。

['fʊtbɔːl] — [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [geɪm] .
Football — Association Game .
足球 — 协会 游戏 .

足球——一项运动。

[baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['ælˌkɑːk] .
By C . W . Alcock .
经过 C . W . 阿尔科克 .

作者：CW Alcock。

['hɒkɪ] .
Hockey .
曲棍球 .

曲棍球。

[baɪ][ef] . [es] . ['krɛswɛl] .
By F . S . Creswell .
经过 F . S . 克雷斯韦尔 .

作者：FS Creswell。

([ɪn]['peɪpə(r)]['kʌvə(r)] , 6d .)
(In Paper Cover , 6d .)
(在 纸 覆盖 , 6d .)

（纸质封皮，6便士。）

['skeɪtɪŋ] .
Skating .
溜冰 .

溜冰。

[baɪ] ['dʌgləs] ['ædəmz] .
By Douglas Adams .
经过 道格拉斯 亚当斯 .

作者：道格拉斯·亚当斯。

[wɪð] [ə; eɪ]['tʃæptə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['leɪdɪz] , [baɪ] [mɪs] [el] . ['tʃi:təm] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['tʃæptə(r)][ɒn] [spi:d]
With a Chapter for Ladies , by Miss L . Cheetham , and a Chapter on Speed
和 一个 章 为了 女士们 , 经过 错过 L . 奇塔姆 , 和 一个 章 在 速度
['skeɪtɪŋ] ,
Skating ,
溜冰 ,

本书包含由L. Cheetham小姐撰写的"女士篇"和"速度滑冰篇"。

[baɪ][ə; eɪ] [fen] ['skeɪtə(r)] .
by a Fen Skater .
经过 一个 分 滑冰者 .

由一位沼泽滑板爱好者创作。

['di:b'i:'el] . [vɒl] .
Dbl . vol .
双倍 . 卷 .

双卷

2s .
2s .
2s .

2秒。

['beɪsbɔ:l] .
Baseball .
棒球 .

棒球。

[baɪ] ['nju:tən] [kreɪn] .
By Newton Crane .
经过 牛顿 起重机 .

作者：牛顿·克莱恩。

['raʊndəz] , ['fi:ld,bɔ:l] , [bəʊlz] , [kɔit, kwɔit] , ['kɜ:lɪŋ] , ['skɪtlz] , & [si:] . [baɪ][dʒeɪ] . [em] . ['wɔ:kə(r)]
Rounders , Fieldball , Bowls , Quoits , Curling , Skittles , & c . By J . M . Walker
圆场 , 野球 , 碗 , 掷环 , 冰壶 , 彩虹糖 , & c . 经过 J . M . 沃克
[ænd; ənd][si:] . [si:] . [mɒt] .
and C . C . Mott .
和 C . C . 莫特 .

圆场棒球、田径球、草地滚球、掷环、冰壶、保龄球等等。作者：JM Walker 和 CC Mott。

[ðə; ði] [klʌb] ['sɪəri:z] [ɒv; əv] [kɑ:d] [ænd; ənd]['teɪb(ə)l] [geɪmz] .
THE CLUB SERIES OF CARD AND TABLE GAMES .
这 俱乐部 系列 的 卡片 和 桌子 游戏 .

俱乐部系列纸牌和桌面游戏。

- [nəʊ] [wel] - ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd] [klʌb] [ɔː(r)] ['kʌntri] [haʊs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ðɪs] ['juːsf(ə)l]
' No well - regulated club or country house should be without this useful
- 不 出色地 - 受监管 俱乐部 或者 国家 房子 应该 是 没有 这 有用
['sɪəriːz] [ɒv; əv] [bʊks] .
series of books .
系列 的 图书 .

"任何管理完善的俱乐部或乡村别墅都应该配备这套实用的丛书。"

- — [gləʊb] .
' — Globe .
- — 地球 .

'-地球。

[smɔːl] 8vo .
Small 8vo .
小的 8vo .

小型8开。

[klɒθ] , ['ɪləstreɪtɪd] .
cloth , Illustrated .
布 , 插图 .

布面精装，附图。

[praɪs] 1s .
Price 1s .
价格 1s .

价格 1 先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[wɪst] .
Whist .
惠斯特 .

惠斯特。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [pəʊl] , [ef] . [ɑː(r)] . [es] .
By Dr . Wm . Pole , F . R . S .
经过 博士 . 威廉 . 极 , F . 拉 . S .

作者：Wm. Pole 博士，FRS

['səʊləʊ] [wɪst] .
Solo Whist .
独奏 惠斯特 .

单人惠斯特牌。

[baɪ] ['rɒbət] [ef] . [griːn] .
By Robert F . Green .
经过 罗伯特 F . 绿色的 .

作者：罗伯特·F·格林。

['bɪliədz] .
Billiards .
台球 .

台球。

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['præktɪkl] ['bɪliədz] [fɔː(r); fə(r)] ['æməˌtʃʊr] , [wɪð] ['tʃæptəz] [ɒn] [puːl] , ['pɪrəmɪdz] , [ænd; ənd]['snuːkə(r)] .
The Art of Practical Billiards for Amateurs , with chapters on Pool , Pyramids , and Snooker .
这 艺术 的 实际的 台球 为了 业余爱好者 , 和 章节 在 水池 , 金字塔 , 和 斯诺克 .

面向业余爱好者的实用台球艺术，包含美式台球、金字塔台球和斯诺克等章节。

[baɪ]['meɪdʒə(r)] - [dʒen] . [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . ['dreɪsən] , [ef] . [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [es] . [wɪð] [ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ] ['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . [piːl] .
By Major - Gen . A . W . Drayson , F . R . A . S . With a Preface by W . J . Peall .
经过 主要的 - Gen . 一个 . W . 德雷森 , F . 拉 . 一个 . S . 和 一个 前言 经过 W . J . 皮尔 .

作者：AW Drayson少将，FRAS；序言：WJ Peall。

[tʃes] .
Chess .
棋 .

棋。

[baɪ] ['rɒbət] [ef] . [griːn] , ['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - ['brɪtɪʃ] [tʃes] [ˌmægə'ziːn] .
By Robert F . Green , Editor of the ' British Chess Magazine .
经过 罗伯特 F . 绿色的 , 编辑 的 这 - 英国 棋 杂志 .

作者：罗伯特·F·格林，《英国国际象棋杂志》编辑。

- [ðə; ði] [tuː] - [muːv] [tʃes] ['prɒbləm] .
' The Two - Move Chess Problem .
- 这 二 - 移动 棋 问题 .

“两步棋难题。”

[baɪ][biː] . [dʒiː] . [lɔːz] .
By B . G . Laws .
经过 B . G . 法律 .

根据BG Laws。

[drɑːfts] [ænd; ənd]['bækgæmən; ˌbæk'gæmən] .
Draughts and Backgammon .
起草 和 双陆棋 .

跳棋和双陆棋。

[baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
By ' Berkeley .
经过 - 伯克利 .

由“伯克利”

- [ri'vəːsi] [ænd; ənd][gəʊ] [bæŋ] .
' Reversi and Go Bang .
- 逆时针 和 去 砰 .

'Reversi 和 Go Bang。

[baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
By ' Berkeley .
经过 - 伯克利 .

由“伯克利”

- ['dɔminəuz] [ænd; ənd][ˌsɒlə'teə(r)] .
' Dominoes and Solitaire .
- 骨牌 和 单人纸牌游戏 .

多米诺骨牌和单人纸牌游戏。

[baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
By ' Berkeley .
经过 - 伯克利 .

由"伯克利"

- - [ænd; ənd] ['krɪbɪdʒ] .
' Bézique and Cribbage .
- - 和 克里比奇牌 .

'贝齐克和克里比奇。

[baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
By ' Berkeley .
经过 - 伯克利 .

由"伯克利"

- [ænd; ənd] ['juːkə] .
' Écarté and Euchre .
- écarté 和 尤克牌 .

'Écarté 和 Euchre。

[baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
By ' Berkeley .
经过 - 伯克利 .

由"伯克利"

- [pɪ'ket] [ænd; ənd]['ruːbɪkən] [pɪ'ket] .
' Piquet and Rubicon Piquet .
- 皮奎特 和 卢比孔河 皮奎特 .

'皮奎特和鲁比孔皮奎特。

[baɪ] - ['bɜːkli; 'bɑːkli] .
By ' Berkeley .
经过 - 伯克利 .

由"伯克利"

- [skɑːt] .
' Skat .
- 斯卡特 .

滑板。

[baɪ] ['luːɪs] [diːl] .
By Louis Diehl .
经过 路易斯 迪尔 .

作者：路易斯·迪尔。

[raʊnd] [geɪmz] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['pəʊkə(r)] , [nə'pəʊlɪən] , [luː] , [vɛ̃] - [et] - [ən] , ['njuːˌmɑːkɪt] ,
Round Games , including Poker , Napoleon , Loo , Vingt - et - un , Newmarket ,
圆形的 游戏 , 包括 扑克 , 拿破仑 , 厕所 , 二十 - 等 - 联合国 , 纽马克特 ,
['kɒmɜːs] , [pəʊp] [dʒəʊn] , [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] , [spɪn] ,
Commerce , Pope Joan , Speculation , Spin ,
商业 , 教皇 琼 , 推测 , 旋转 ,

回合制游戏，包括扑克、拿破仑、卢、二十一点、纽马克特、商业、教皇琼、投机、旋转、

[snɪp] - [snæp] - - , [dʒɪg] , [kə'sinoʊ] , [maɪ][bɜːd] [sɪŋz] , [spɔɪl] - [faɪv] , [ænd; ənd]['loʊtoʊ] .
Snip - Snap - Snorum , Jig , Cassino , My Bird Sings , Spoil - Five , and Loto .
剪 - 折断 - - , 夹具 , 赌场 , 我的 鸟 唱歌 , 剧透 - 五 , 和 乐透 .

Snip-Snap-Snorum、Jig、Cassino、My Bird Sings、Spoil-Five 和 Loto。

[baɪ]['bækstə(r)] - [reɪ] .
By Baxter - Wray .
经过 巴克斯特 - 雷 .

由 Baxter-Wray 提供。

['fɪkʃ(ə)n] .
FICTION .
小说 .

小说。

([siː] ['ɔːlsəʊ] - ['stændəd] [bʊks] . -)
(See also ' Standard Books . ')
(看 还 - 标准 图书 . -)

（另见“标准教材”。）

- [ɑːn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪʃə(r)] ['læsi] .
Björnson's Arne and the Fisher Lassie .
- 阿恩 和 这 费舍尔 恋人 .

比约恩森的《阿恩和渔家姑娘》。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nɔːs] [wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ] ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [ləʊ] , [em] . [ə; eɪ] .
Translated from the Norse with an Introduction by W . H . Low , M . A .
翻译 从 这 北欧 和 一个 介绍 经过 W . H . 低的 , M . 一个 .
[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

由 WH Low 翻译并作序，MA Small 出版，后八开本。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[bɜːniːz] [ˌevi'liːnə] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdiz] ['entrəns] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wɜːld] .
Burney's Evelina ; or , The History of a Young Lady's Entrance into the World .
伯尼 伊芙琳娜 ; 或者 , 这 历史 的 一个 年轻的 女士的 入口 进入 这 世界 .

伯尼的伊芙琳娜；或，一位年轻女士进入世界的故事。

[baɪ] ['frɑːnsɪs] ['bɜːni] ([ˌɛmˌɛm'iː] . [dɑːr'bleɪ]) .
By Frances Burney (Mme . D'Arblay) .
经过 弗朗西丝 伯尼 (夫人 . 达布莱) .

作者：弗朗西丝·伯尼（达布莱夫人）。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [nəʊts] [baɪ] [ə; eɪ] . [iː] . ['elɪs] .
With an Introduction and Notes by A . E . Ellis .
和 一个 介绍 和 笔记 经过 一个 . E . 埃利斯 .

由 AE Ellis 作序并作注释。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [sə'si:liə] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
— — Cecilia . 2 vols .
— — 塞西莉亚 . 2 卷 .

——塞西莉亚。2卷。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

[sɜ:'vænti:z] - [ˌgælə'tɪə] .
Cervantes ' Galatea .
塞万提斯 - 伽拉忒亚 .

塞万提斯的《伽拉忒亚》。

[ə; eɪ]['pɑ:stərəl] [rəʊ'mæns] .
A Pastoral Romance .
一个 牧灵 浪漫 .

田园爱情故事。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['spæniʃ] [baɪ][dʒi:] . ['dʌblju:] . [dʒeɪ] . [dʒɪl] .
Translated from the Spanish by G . W . J . Gyll .
翻译 从 这 西班牙语 经过 G . W . J . 吉尔 .

GWJ Gyll 从西班牙语翻译。

[smɔ:l] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [ɪg'zempləri] ['nɒv(ə)lz] .
— — Exemplary Novels .
— — 典范 小说 .

—— 优秀小说。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['spæniʃ] [baɪ] ['wɔ:ltə] [keɪ] . ['kelɪ] .
Translated from the Spanish by Walter K . Kelly .
翻译 从 这 西班牙语 经过 沃尔特 K . 凯莉 .

由 Walter K. Kelly 从西班牙语翻译。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [dɒn] [kɪ'hoti] [diː][lɑː] ['mɑːntʃə] .
— — Don Quixote de la Mancha .
— — 大学教师 堂吉诃德 德 拉 曼查 .

——拉曼恰的堂吉诃德。

- [trænz'leɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
Motteux's Translation , revised .
- 翻译 , 修改 .

莫特克斯译本，修订版。

[wɪð] ['lɑkˌhɑrts] [laɪf] [ænd; ənd] [nəʊts] .
With Lockhart's Life and Notes .
和 洛克哈特的 生活 和 笔记 .

附洛克哈特生平及笔记。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['klæsɪk] [teɪlz; 'teɪliːz] , [kən'teɪnɪŋ] ['ræsɪləs] , ['vɪkə(r)][ɒv; əv] ['weɪkfiːld] , ['gʌlɪvərz] ['trævlz] , [ænd; ənd]
Classic Tales , containing Rasselas , Vicar of Wakefield , Gulliver's Travels , and
经典的 故事 , 包含 拉塞拉斯 , 牧师 的 韦克菲尔德 , 格列佛的 旅行 , 和
[ðə; ði][ˌsentɪ'ment(ə)l] ['dʒɜːni] .
The Sentimental Journey .
这 感伤的 旅行 .

经典故事集，收录了《拉塞拉斯》、《威克菲尔德的牧师》、《格列佛游记》和《感伤之旅》。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[diː] - [kəu'rin] [ɔː(r)] ['ɪtəli] .
De Staël's Corinne or Italy .
德 - 科琳 或者 意大利 .

德·斯塔尔的《科琳娜》或《意大利》。

[baɪ] ['mædəm] [diː] [stɑːl] .
By Madame de Staël .
经过 夫人 德 斯塔尔 .

作者：斯塔尔夫人。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ]['eməli]['bɔːldwɪn][ænd; ənd] [pɔː'liːnə] ['draɪvə(r)] .
Translated by Emily Baldwin and Paulina Driver .
翻译 经过 艾米丽 鲍德温 和 保利娜 司机 .

由艾米莉·鲍德温和保利娜·德莱弗翻译。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɛbərz] - [i'dʒɪpʃn] [ˌprɪn'ses] .
Ebers ' Egyptian Princess .
埃伯斯 - 埃及人 公主 .

埃伯斯的埃及公主。

[æn; ən][hɪ'stɒrɪk(ə)l]['nɒv(ə)l] .
An Historical Novel .
一个 历史 小说 .

历史小说。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] ['ɛbərz] .
By George Ebers .
经过 乔治 埃伯斯 .

作者：乔治·埃伯斯。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][iː] . [es] . ['bʊkhaɪm] .
Translated by E . S . Buchheim .
翻译 经过 E . S . 布赫海姆 .

由ES Buchheim翻译。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['fiːldɪŋz] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['ændruːz] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [frend] ['mɪstə(r)] . ['eɪbrəhæm] ['ædəmz] .
Fielding's Adventures of Joseph Andrews and His Friend Mr . Abraham Adams .
菲尔丁的 冒险 的 约瑟夫 安德鲁斯 和 他的 朋友 先生 . 亚伯拉罕 亚当斯 .

菲尔丁的《约瑟夫·安德鲁斯和他的朋友亚伯拉罕·亚当斯先生的冒险故事》。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Cruikshank's Illustrations .
和 - 插图 .

配有克鲁克香克的插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [tɒm] [dʒəunz] , [ə; eɪ] ['faʊndlɪŋ] .
— — History of Tom Jones , a Foundling .
— — 历史 的 汤姆 琼斯 , 一个 弃儿 .

—— 弃儿汤姆·琼斯的故事。

['rɑskoʊz] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [wɪð] [dʒɔːdʒ] - [ɪˌlʌs'treʃən] .
Roscoe's Edition , with George Cruikshank's Illustrations .
罗斯科的 版 , 和 乔治 - 插图 .

罗斯科版，乔治·克鲁克香克插图。

[ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

— — [ə'miːliə] .
— — Amelia .
— — 阿米莉亚 .

—— 阿米莉亚。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['krʊkʃæŋk] .
Illustrated by George Cruikshank .
插图 经过 乔治 克鲁克香克 .

由乔治·克鲁克香克绘制插图。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[gɪl][blɑːs] , [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] .
Gil Blas , the Adventures of .
吉尔 blas , 这 冒险 的 .

吉尔·布拉斯的冒险故事。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['smɑːlɪt] .
Translated by Smollett .
翻译 经过 斯莫利特 .

由斯莫利特翻译。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [smɜːrk] [ænd; ənd] ['krʊkʃæŋk] .
Illustrated by Smirke and Cruikshank .
插图 经过 斯米尔克 和 克鲁克香克 .

由斯米尔克和克鲁克香克绘制插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

6s .
6s .
6s .

6秒。

- [teɪlz; 'teɪliːz] .
Hauff's Tales .
- 故事 .

豪夫的故事。

[ðə; ði]['kærəvæn] — [ðə; ði][ʃeɪk; ʃiːk][ɒv; əv][ˌælɪg'zɑːndriə] — [ðə; ði] [ɪn] [ɪn][ðə; ði] ['spɛsɑːrt] .
The Caravan — The Sheik of Alexandria — The Inn in the Spessart .
这 大篷车 — 这 酋长 的 亚历山大 — 这 客栈 在 这 斯佩萨特 .

商队——亚历山大酋长——施佩萨特河畔的客栈。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][es] . ['mendəl] .
Translated by S . Mendel .
翻译 经过 S . 孟德尔 .

由S.孟德尔翻译。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hɔːˌθɔːrnz] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Hawthorne's Tales .
霍桑的 故事 .

霍桑的故事集。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['hɑːfmənz] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Hoffmann's Tales .
霍夫曼的 故事 .

霍夫曼的故事。

[ðə; ði][sɛ'reɪpiˌɒn] ['breðrən] .
The Serapion Brethren .
这 蛇蝎 弟兄们 .

塞拉皮翁兄弟会。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][luː'tenənt] . - [kɒl] .
Translated by Lieut . - Col .
翻译 经过 中尉 . - 上校 .

由中校翻译

['juːiŋ] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
Ewing . 2 vols .
尤因 . 2 卷 .

尤因。2卷。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[mænˈzoʊni] .
Manzoni .
曼佐尼 .

曼佐尼。

[ðə; ði] [bɪˈtrəʊðd] .
The Betrothed .
这 未婚妻 .

未婚夫妇。

[baɪ][ˌɑːlɪˈsændroʊ][mænˈzoʊni] .
By Alessandro Manzoni .
经过 亚历山德罗 曼佐尼 .

作者：亚历山德罗·曼佐尼。

[wɪð] [ˈnjuːmərəs] [ˈwʊdkʌt] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
With numerous Woodcut Illustrations .
和 很多的 木刻 插图 .

配有大量木刻插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small Post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小邮政 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

\- ([dʒeɪ] .) [ðə; ði] [ˈbʊkˌhɑːlts] [ˈfæməli] .
Stinde (J .) The Buchholz Family .
\- (J .) 这 布赫霍尔茨 家庭 .

Stinde (J.) 布赫霍尔茨家族。

[ˈsketʃɪz] [ɒv; əv] [bɜːˈlɪn] [laɪf] .
Sketches of Berlin Life .
草图 的 柏林 生活 .

柏林生活素描。

[baɪ][ˈdʒuːliəs] - .
By Julius Stinde .
经过 尤利乌斯 - .

作者：朱利叶斯·斯廷德。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] 49th [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən][baɪ][el] . ['dɔːrə] [ʃmɪts] .
Translated from the 49th edition of the German by L . Dora Schmitz .
翻译 从 这 49th 版 的 这 德语 经过 L . 多拉 施密茨 .

由 L. Dora Schmitz 根据德文第 49 版翻译。

['pɒpjələ(r)] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['pɪktʃə(r)] [bɔːdz] , 2s . ; [klɒθ] , 3s .
Popular edition , picture boards , 2s . ; cloth , 3s .
受欢迎的 版 , 图片 板 , 2s . ; 布 , 3s .

通俗版，图画硬纸板，2先令；布面精装，3先令。

— — [ðə; ði]['bʊkˌhɑːlts]['fæməli] .
— — The Buchholz Family .
— — 这 布赫霍尔茨 家庭 .

——布赫霍尔茨家族。

['sekənd] [pɑːt] .
Second Part .
第二 部分 .

第二部分。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] , 3s .
cloth , 3s .
布 , 3s .

布料，3 秒。

— — [ðə; ði] [ɪn] ['ɪtəli] .
— — The Buchholzes in Italy .
— — 这 布赫霍尔茨 在 意大利 .

—— 意大利的布赫霍尔茨一家。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] 37th [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][baɪ] ['hæriət] [ef] . ['paʊəl] .
Translated from the 37th edition of the original by Harriet F . Powell .
翻译 从 这 37th 版 的 这 原来的 经过 哈丽特 F . 鲍威尔 .

由 Harriet F. Powell 根据原著第 37 版翻译。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

3s .
3s .
3s .

3秒。

— — [fraʊ] ['wɪlhɛlmiːn] .
— — Frau Wilhelmine .
— — 弗劳 威廉明娜 .

—— 威廉明娜夫人。

['biːɪŋ] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv] - [ðə; ði]['bʊkˌhɑːlts]['fæməli] .
Being the Conclusion of ' The Buchholz Family .
存在 这 结论 的 - 这 布赫霍尔茨 家庭 .

作为《布赫霍尔茨家族》的结尾。

- [trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['hæriət] [ef] . ['paʊəl] .
' Translated by Harriet F . Powell .
- 翻译 经过 哈丽特 F . 鲍威尔 .

由 Harriet F. Powell 翻译。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[bʊks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] .
BOOKS FOR THE YOUNG .
图书 为了 这 年轻的 .

青少年读物。

['ændərsən] ([hæns] ['krɪstʃən]) .
Andersen (Hans Christian) .
安徒生 (汉斯 基督教) .

安徒生（汉斯·克里斯蒂安）。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][ænd; ənd] ['sketʃɪz] .
Fairy Tales and Sketches .
仙女 故事 和 草图 .

童话故事和素描。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][siː] . [siː] . ['piːtʃi] , [eɪtʃ] . [wɔːd] , [ə; eɪ] . [plɛsnɝ] ,
Translated by C . C . Peachey , H . Ward , A . Plesner ,
翻译 经过 C . C . 皮奇 , H . 沃德 , 一个 . 普莱斯纳 ,

由CC Peachey、H. Ward、A. Plesner翻译

& [siː] . [wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['ɒtəʊ] - [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
& c . With numerous Illustrations by Otto Speckter and others .
& c . 和 很多的 插图 经过 奥托 - 和 其他的 .

等等。配有奥托·斯佩克特等人的众多插图。

7th ['θaʊz(ə)nd] .
7th thousand .
7th 千 .

第7000页。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [teɪlz; 'teɪliːz][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
— — Tales for Children .
— — 故事 为了 孩子们 .

—— 儿童故事。

[wɪð] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] - , [ænd; ənd] - [smɔːl] [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒn] [wʊd] [baɪ] ['dʌbljuː] . ['tɒməs] . 13th ['θaʊz(ə)nd] .
With 48 full - page Illustrations by Wehnert , and 57 small Engravings on Wood by W . Thomas . 13th thousand .
和 - 满的 - 页 插图 经过 - , 和 - 小的 雕刻 在 木头 经过 W . 托马斯 . 13th 千 .

包含韦纳特绘制的 48 幅全页插图，以及 W·托马斯绘制的 57 幅木刻小版画。第 13 千册。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — ['deɪnɪʃ] ['ledʒəndz] [ænd; ənd] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
— — Danish Legends and Fairy Tales .
— — 丹麦语 传说 和 仙女 故事 .

——丹麦传说和童话故事。

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [baɪ] ['kærəlaɪn] ['piːtʃi] .
Translated from the Original by Caroline Peachey .
翻译 从 这 原来的 经过 卡罗琳 皮奇 .

由 Caroline Peachey 根据原文翻译。

[wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [laɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] , [ænd; ənd] - [wʊd] [ɪn'greɪvɪŋ] , ['tʃiːfli] [baɪ] ['fɒrən] ['ɑːtɪsts] .
With a Short Life of the Author , and 120 Wood Engravings , chiefly by Foreign Artists .
和 一个 短的 生活 的 这 作者 , 和 - 木头 雕刻 , 主要 经过 外国的 艺术家 .

附作者简短生平，以及 120 幅木刻版画，主要由外国艺术家创作。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['ɛdʒˌwɜːθs] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
Edgeworth's Stories for Children .
埃奇沃斯的 故事 为了 孩子们 .

埃奇沃思的儿童故事集。

[wɪð] [eit] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [el] . [spiːd] .
With 8 Illustrations by L . Speed .
和 8 插图 经过 L . 速度 .

附 L. Speed 绘制的 8 幅插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['grɪmz] ['gæmə(r)] ['grɛθəl] ; [ɔː(r)] , ['dʒɜːmən] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [ænd; ənd] ['pɒpjələ(r)] ['stɔːriz] ,
Grimm's Gammer Grethel ; or , German Fairy Tales and Popular Stories ,
格林童话 玩家 格雷特尔 ; 或者 , 德语 仙女 故事 和 受欢迎的 故事 ,
[kən'teɪnɪŋ] - ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
containing 42 Fairy Tales .
包含 - 仙女 故事 .

格林童话《老奶奶格蕾特尔》；或，德国童话和民间故事，包含 42 个童话故事。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['edgə(r)] ['teɪlə(r)] .
Translated by Edgar Taylor .
翻译 经过 埃德加 泰勒 .

由埃德加·泰勒翻译。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] ['ɑːftə(r)] [dʒɔːdʒ] ['krʊkʃæŋk] [ænd; ənd] ['lʊdvɪg] [grɪm] .
With numerous Woodcuts after George Cruikshank and Ludwig Grimm .
和 很多的 木刻 后 乔治 克鲁克香克 和 路德维希 格林 .

包含大量根据乔治·克鲁克香克和路德维希·格林创作的木刻版画。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

— — [teɪlz; 'teɪliːz] .
— — Tales .
— — 故事 .

——故事。

[wɪð] [ðə; ði] [nəʊts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] .
With the Notes of the Original .
和 这 笔记 的 这 原来的 .

附原版注释。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [hʌnt] .
Translated by Mrs . A . Hunt .
翻译 经过 太太 . 一个 . 打猎 .

由A. Hunt夫人翻译。

[wɪð] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ] ['ændruː] [læŋ] , [em] . [ə; eɪ] . [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .
With Introduction by Andrew Lang , M . A . 2 vols .
和 介绍 经过 安德鲁 朗 , M . 一个 . 2 卷 .

由 Andrew Lang 硕士作序，共 2 卷。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[stoʊz] ['ʌŋk(ə)l] [tɑːmz] ['kæbɪn] ; [ɔː(r)] , [laɪf] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ləʊli] .
Stowe's Uncle Tom's Cabin ; or , Life among the Lowly .
斯托 叔叔 汤姆的 舱 ; 或者 , 生活 之中 这 卑微的 .

斯托夫人的《汤姆叔叔的小屋》；或，《卑微者的生活》。

[wɪð] [ˌɪntrə'dʌktəri] [rɪ'mɑːrks] [baɪ] [rev] . [dʒeɪ] . ['ʃɜːrmən] .
With Introductory Remarks by Rev . J . Sherman .
和 引言 评论 经过 牧师 . J . 谢尔曼 .

由 J. Sherman 牧师致开幕词。

[wɪð] [eit] [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 8 full - page Illustrations .
和 8 满的 - 页 插图 .

包含8幅全页插图。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [waɪd] , [waɪd] [wɜːld] .
The Wide , Wide World .
这 宽的 , 宽的 世界 .

广阔无垠的世界。

[ə; eɪ] ['stɔːri] .
A Story .
一个 故事 .

一个故事。

[baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] ['wɛðəˌrɛl] .
By Elizabeth Wetherell .
经过 伊丽莎白 韦瑟雷尔 .

作者：伊丽莎白·韦瑟雷尔。

[ɛs'ɛm] . [pəʊst] 8vo .
Sm . post 8vo .
小 . 邮政 8vo .

小号 8vo 后。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[kæpt] .
CAPT .
船长 .

上尉

- [bʊks] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] .
MARRYAT'S BOOKS FOR BOYS .
- 图书 为了 男孩们 .

玛丽亚特的男孩书籍。

['juːnɪfɔːm] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Uniform Illustrated Edition .
制服 插图 版 .

统一图解版。

[smɔːl] [pəʊst] 8vo .
Small post 8vo .
小的 邮政 8vo .

小号 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[pɔː(r); pʊə(r)][dʒæk] .
Poor Jack .
贫穷的 杰克 .

可怜的杰克。

[ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] ; [ɔː(r)] , [siːnz] [ɪn]['æfrɪkə] .
The Mission ; or , Scenes in Africa .
这 使命 ; 或者 , 场景 在 非洲 .

使命；或，非洲风情。

[ðə; ði]['paɪrət] , [ænd; ənd] [θriː] [k'ʌtəz] .
The Pirate , and Three Cutters .
这 海盗 , 和 三 切割器 .

海盗和三艘切割船。

['piːtə(r)]['sɪmp(ə)l] .
Peter Simple .
彼得 简单的 .

彼得·辛普尔。

[ðə; ði] ['setləz] [ɪn]['kænədə] .
The Settlers in Canada .
这 定居者 在 加拿大 .

加拿大的定居者。

[ðə; ði] [ˌpraɪvə'tɪəzmən] .
The Privateersman .
这 私掠船 .

私掠船。

['mɑːstəmən] ['redi] .
Masterman Ready .
马斯特曼 准备好 .

Masterman Ready。

['mɪdʃɪpmən] ['iːzi] .
Midshipman Easy .
海军学员 简单的 .

海军学员伊齐。

['mɪsɪz] .
MRS .
太太 .

太太。

- [bʊks] .
GATTY'S BOOKS .
- 图书 .

盖蒂的书店。

['pærəblz] [frɒm; frəm]['neɪtʃə(r)] .
Parables from Nature .
寓言 从 自然 .

来自大自然的寓言。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Illustrated Edition .
插图 版 .

插图版。

[wɪð] [nəʊts] [ɒn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ænd; ənd] ['njuːmərəs] [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['dʌbljuː] . ['həulmən] [hʌnt] ,
With Notes on the Natural History , and numerous full - page Illustrations by W . Holman Hunt ,
和 笔记 在 这 自然的 历史 , 和 很多的 满的 - 页 插图 经过 W . 霍尔曼 打猎 ,

本书附有自然史注释，以及W·霍尔曼·亨特绘制的大量全页插图。

[iː] . [bɜːrn] [dʒəunz] , [dʒeɪ] . ['tɛnɪəl] , [dʒeɪ] . [wʊlf] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['emɪnənt] ['ɑːtɪsts] .
E . Burne Jones , J . Tenniel , J . Wolf , and other eminent artists .
E . 伯恩 琼斯 , J . 坦尼尔 , J . 狼 , 和 其他 杰出 艺术家 .

E·伯恩·琼斯、J·坦尼尔、J·沃尔夫和其他杰出艺术家。

[kəm'pliːt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [wɪð] [ʃɔːt] ['memwɑː(r)][baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['juːiŋ] .
Complete edition with short Memoir by J . H . Ewing .
完全的 版 和 短的 回忆录 经过 J . H . 尤因 .

完整版，附JH Ewing的简短回忆录。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

10s .
10s .
10s .

10秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['juːnɪfɔːm] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Uniform Edition .
制服 版 .

统一版。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo .
Fcap . 8vo .
FCAP . 8vo .

Fcap. 8vo。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['pɒkɪt] ['vɒljuːm] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Pocket Volume Edition .
口袋 体积 版 .

袖珍版。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ɪmp] . 32mo .
Imp . 32mo .
重要 . 32mo .

32个月

5s .
5s .
5s .

5秒。

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
Cheap Edition .
便宜的 版 .

廉价版。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

['peɪpə(r)] ['kʌvəz] , 1s .
paper covers , 1s .
纸 封面 , 1s .

纸质封面，1先令。

[iːtʃ] ; [ɔː(r)] [baʊnd] [ɪn][wʌn][vɒl] .
each ; or bound in 1 vol .
每个 ; 或者 边界 在 1 卷 .

每本；或装订成 1 卷。

[klɒθ] , 3s .
cloth , 3s .
布 , 3s .

布料，3 秒。

[ðə; ði]['feəri] ['gɒdmʌðə(r)] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] .
The Fairy Godmothers , and other Tales .
这 仙女 教母 , 和 其他 故事 .

仙女教母和其他故事。

7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
7th edition .
7th 版 .

第七版。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[wɜːld] [nɒt] ['riːəlaɪz] , [ænd; ənd] ['prɒvɜːbz] ['ɪləstreɪtɪd] .
Worlds not Realised , and Proverbs Illustrated .
世界 不是 意识到 , 和 箴言 插图 .

未实现的世界，以及箴言图解。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[də'mestɪk] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd][teɪlz; 'teɪliːz] .
Domestic Pictures and Tales .
国内的 图片 和 故事 .

家庭图画和故事。

[wɪð] [sɪks] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 6 Illustrations .
和 6 插图 .

附6幅插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ɑːnt] ['dʒuːdiz][teɪlz; 'teɪliːz] .
Aunt Judy's Tales .
阿姨 朱迪的 故事 .

朱迪阿姨的故事。

['ɪ'lʌstər] .
Illustr .
插图 .

插图

[baɪ]['klara][es] . [leɪn] . 9th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
by Clara S . Lane . 9th edition .
经过 克拉拉 S . 车道 . 9th 版 .

克拉拉·S·莱恩著。第9版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['hʌndrədθ] ['bɜːθdeɪ] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] .
The Hundredth Birthday , and other Tales .
这 百分之一 生日 , 和 其他 故事 .

百岁生日及其他故事。

[wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [fɪz] .
With Illustrations by Phiz .
和 插图 经过 脸 .

插图由 Phiz 绘制。

[njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [rɪ'vaɪzd] .
New edition , revised .
新的 版 , 修改 .

新版本，修订版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɪsɪz] .
MRS .
太太 .

太太。

['juːɪŋz] [bʊks] .
EWING'S BOOKS .
尤因的 图书 .

尤因的书籍。

['juːnɪfɔːm] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɪn] [naɪn] [vɑːlz] .
Uniform Edition , in 9 vols .
制服 版 , 在 9 卷 .

统一版，共 9 卷。

[wiː; wi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɜːld] .
We and The World .
我们 和 这 世界 .

我们与世界。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] .
A Story for Boys .
一个 故事 为了 男孩们 .

一个男孩的故事。

[baɪ] [ðə; ði] [leɪt] [dʒuːli'ɑːnə] [hə'reɪʃiəʊ] ['juːiŋ] .
By the late Juliana Horatio Ewing .
经过 这 晚的 朱莉安娜 霍雷肖 尤因 .

作者：已故的朱莉安娜·霍雷肖·尤因。

[wɪð] ['sɛvən] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['dʌbljuː] . [el] . [dʒəunz] . 4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With 7 Illustrations by W . L . Jones . 4th edition .
和 7 插图 经过 W . L . 琼斯 . 4th 版 .

本书配有 WL Jones 绘制的 7 幅插图。第四版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ə; eɪ] [flæt] ['aɪən] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fɑːðɪŋ] ; [ɔː(r)] , [sʌm; səm] [p'æsɪdʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [æn; ən] ['əʊnli] [sʌn] .
A Flat Iron for a Farthing ; or , Some Passages in the Life of an Only Son .
一个 平坦的 铁 为了 一个 法辛 ; 或者 , 一些 段落 在 这 生活 的 一个 仅有的 儿子 .

一块熨斗只要四分之一便士；或者，独子生活中的一些片段。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [eɪtʃ] . ['ælɪŋˌhæm] .
With 12 Illustrations by H . Allingham .
和 - 插图 经过 H . 阿林厄姆 .

配有 H. Allingham 绘制的 12 幅插图。

16th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
16th edition .
16th 版 .

第16版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

['mɪsɪz] . - [rɪ'membrənsɪz] .
Mrs . Overtheway's Remembrances .
太太 . - 回忆 .

奥弗瑟韦夫人的回忆录。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [naɪn] [faɪn] [fʊl] - [peɪdʒ] [ɪn'greɪvɪŋ] [baɪ] [ˌpɑː'skjɛr] , [ænd; ənd] ['frʌntɪspiːs] [baɪ] [wʊlf] .
Illustrated with 9 fine full - page Engravings by Pasquier , and Frontispiece by Wolf .
插图 和 9 美好的 满的 - 页 雕刻 经过 帕斯奎尔 , 和 卷首插图 经过 狼 .
5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
5th edition .
5th 版 .

本书配有帕斯奎尔绘制的9幅精美全页版画，以及沃尔夫绘制的卷首插图。第五版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[sɪks] [tuː; tə] [ˌsɪks'tiːn] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [g'ɜːlz] .
Six to Sixteen : A Story for Girls .
六 到 十六 : 一个 故事 为了 女孩们 .

六至十六岁：女孩的故事。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['mɪsɪz] . ['ælɪŋˌhæm] . 8th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With 10 Illustrations by Mrs . Allingham . 8th edition .
和 - 插图 经过 太太 . 阿林厄姆 . 8th 版 .

附艾林厄姆夫人绘制的10幅插图。第8版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[dʒæn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪndmɪl] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪnz] .
Jan of the Windmill : a Story of the Plains .
一月 的 这 风车 : 一个 故事 的 这 平原 .

风车旁的简：一个关于平原的故事。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] ['mɪsɪz] . ['ælɪŋˌhæm] . 5th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With 11 Illustrations by Mrs . Allingham . 5th edition .
和 - 插图 经过 太太 . 阿林厄姆 . 5th 版 .

本书配有艾林厄姆夫人绘制的11幅插图。第五版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'mɜːdʒənsi] .
A Great Emergency .
一个 伟大的 紧急情况 .

一场重大危机。

[ə; eɪ] ['veri] [ɪl] - ['tempəd] ['fæməli] — ['aʊə(r)] [fiːld] — ['mædəm] [ˌlɪbə'ræləti] .
A very Ill - tempered Family — Our Field — Madame Liberality .
一个 非常 患病的 - 淬火 家庭 — 我们的 场地 — 夫人 自由主义 .

脾气暴躁的家庭——我们的领域——自由夫人。

[wɪð] [fɔːr] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With 4 Illustrations .
和 4 插图 .

附4幅插图。

3rd [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
3rd edition .
3rd 版 .

第三版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[meɪltʃɝz] [driːm] .
Melchior's Dream .
梅尔基奥尔的 梦 .

梅尔基奥尔的梦境。

[ðə; ði] ['blækˌbɝdz] [nest] — ['friːdrɪks] ['bæləd] — [ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [griːn] — [mə'sjɜː] [ðə; ði]
The Blackbird's Nest — Friedrich's Ballad — A Bit of Green — Monsieur the
这 黑鸟的 巢 — 弗里德里希的 民谣 — 一个 少量 的 绿色的 — 先生 这
['vaɪˌkaʊnts] [frend] — [ðə; ði] [juː] [leɪn] [gəʊsts] — [ə; eɪ][bæd]['hæbɪt] — [ə; eɪ] ['hæpi] ['fæməli] .
Viscount's Friend — The Yew Lane Ghosts — A Bad Habit — A Happy Family .
子爵的 朋友 — 这 紫杉 车道 鬼魂 — 一个 坏的 习惯 — 一个 快乐的 家庭 .

黑鸟巢—弗里德里希的歌谣—一小片绿—子爵先生的朋友—紫杉巷的幽灵—一个坏习惯—一个幸福的家庭。

[wɪð] [eit] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['gɔːd(ə)n] [braʊn] . 7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
With 8 Illustrations by Gordon Browne . 7th edition .
和 8 插图 经过 戈登 布朗 . 7th 版 .

本书配有戈登·布朗绘制的8幅插图。第7版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[lɒb] - [laɪ] - [baɪ] - [ðə; ði] - ['faɪə(r)] , [ɔː(r)][ðə; ði] [lʌk] [ɒv; əv] - ; [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] .
Lob - Lie - by - the - Fire , or the Luck of Lingborough ; and other Tales .
高球 - 说谎 - 经过 - 这 - 火 , 或者 这 运气 的 - ; 和 其他 故事 .

火边躺着的 Lob-Lie，或林伯勒的运气；以及其他故事。

[wɪð] [θriː] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['krʊkʃæŋk] .
With 3 Illustrations by George Cruikshank .
和 3 插图 经过 乔治 克鲁克香克 .

附乔治·克鲁克香克绘制的3幅插图。

4th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
4th edition .
4th 版 .

第四版。

[ɪmp] . 16mo .
Imp . 16mo .
重要 . 16mo .

16个月

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['braʊniz] .
The Brownies .
这 布朗尼蛋糕 .

布朗尼童子军。

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [lɒst] [tɒɪz] — [θriː] ['krɪsməs] - [triːz] — [æn; ən] ['ɪdɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊd] — ['krɪsməs] ['krækəz] — [ə'miːliə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dwɔːfs] — ['tɪməθiz] ['ʃuːz] — ['bɛndʒi] [ɪn] - .
The Land of Lost Toys — Three Christmas - trees — An Idyl of the Wood — Christmas Crackers — Amelia and the Dwarfs — Timothy's Shoes — Benjy in Beastland .
这 土地 的 丢失的 玩具 — 三 圣诞节 - 树木 — 一个 牧歌 的 这 木头 — 圣诞节 饼干 — 阿米莉亚 和 这 矮人 — 蒂莫西的 鞋 — 本杰明 在 - .

失落玩具王国—三棵圣诞树—森林田园诗—圣诞拉炮—阿米莉亚和矮人—蒂莫西的鞋子—本杰在野兽国。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['krʊkʃæŋk] .
Illustrated by George Cruikshank .
插图 经过 乔治 克鲁克香克 .

由乔治·克鲁克香克绘制插图。

7th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
7th edition .
7th 版 .

第七版。

[ɪmp] . 16mo .
Imp . 16mo .
重要 . 16mo .

16个月

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['ʃɪlɪŋ] ['sɪəriːz] .
THE SHILLING SERIES .
这 先令 系列 .

先令系列。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

['dʌb(ə)l] ['kɒləms] , ['ɪləstreɪtɪd] , 1s .
double columns , Illustrated , 1s .
双倍的 列 , 插图 , 1s .

双栏，插图，1先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['mɪsɪz] . ['juːɪŋz] [meɪltʃɝz] [briːm] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] .
Mrs . Ewing's Melchior's Bream , and other Tales .
太太 . 尤因的 梅尔基奥尔的 鲂 , 和 其他 故事 .

尤因夫人的梅尔基奥尔的鲷鱼，以及其他故事。

— — [ə; eɪ] [flæt] ['aɪən][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fɑːðɪŋ] .
— — A Flat Iron for a Farthing .
— — 一个 平坦的 铁 为了 一个 法辛 .

—— 一个熨斗只要四分之一便士。

— — [sɪks][tuː; tə] [ˌsɪks'tiːn] .
— — Six to Sixteen .
— — 六 到 十六 .

—— 六至十六岁。

— — [wiː; wi][ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːld] .
— — We and the World .
— — 我们 和 这 世界 .

——我们与世界。

— — ['mɪsɪz] . - [rɪ'membrənsɪz] .
— — Mrs . Overtheway's Remembrances .
— — 太太 . - 回忆 .

——奥弗瑟韦夫人的回忆录。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

— — [dʒæn][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndmɪl] .
— — Jan of the Windmill .
— — 一月 的 这 风车 .

—— 风车旁的简。

— — [ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'mɜːdʒənsi] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] .
— — A Great Emergency , and other Tales .
— — 一个 伟大的 紧急情况 , 和 其他 故事 .

—— 一场大危机及其他故事。

— — [ðə; ði] ['braʊniz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] .
— — The Brownies , and other Tales .
— — 这 布朗尼蛋糕 , 和 其他 故事 .

—— 布朗尼和其他故事。

['mɪsɪz] . - ['pærəblz] [frɒm; frəm]['neɪtʃə(r)] .
Mrs . Gatty's Parables from Nature .
太太 . - 寓言 从 自然 .

盖蒂夫人的自然寓言。

[tuː] ['sɪəriːz] , [iːtʃ] 1s .
Two Series , each 1s .
二 系列 , 每个 1s .

两组，每组 1 秒。

[mɪs] [prɑːktɝz] ['ledʒəndz][ænd; ənd] ['lɪrɪks] .
Miss Procter's Legends and Lyrics .
错过 宝洁 传说 和 歌词 .

普罗克特小姐的传说和歌词。

[tuː] ['sɪəriːz] , [iːtʃ] 1s .
Two Series , each 1s .
二 系列 , 每个 1s .

两组，每组 1 秒。

['hektə(r)] .
Hector .
赫克托 .

赫克托。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] .
A Story for Young People .
一个 故事 为了 年轻的 人们 .

一个写给年轻人的故事。

[wɪð] - [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . ['hɛnəsi] .
With 12 Illustrations by W . J . Hennessey .
和 - 插图 经过 W . J . 轩尼诗 .

由 WJ Hennessey 绘制 12 幅插图。

[baɪ]['flɔːrə] [ʃɔː] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] - ['kɑːs(ə)l][bleə(r)] .
By Flora Shaw , Author of ' Castle Blair .
经过 弗洛拉 肖 , 作者 的 - 城堡 布莱尔 .

作者：弗洛拉·肖，《布莱尔城堡》的作者。

- ['ændərsənz] [teɪlz; 'teɪliːz] .
' Andersen's Tales .
- 安徒生 故事 .

《安徒生童话》。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['kærəlaɪn] ['piːtʃi] .
Translated by Caroline Peachey .
翻译 经过 卡罗琳 皮奇 .

由卡罗琳·皮奇翻译。

['lʌndən] : [dʒɔːdʒ] [bel] & [sʌnz] , [jɔːk] [striːt] , ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] .
London : George Bell & Sons , York Street , Covent Garden .
伦敦 : 乔治 钟 & 儿子们 , 约克 街道 , 科文特 花园 .

伦敦：乔治·贝尔父子公司，约克街，科文特花园。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷